le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 7 | LE VENDREDI 8 OCTOBRE 1999 | 40 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 4
ENNUAGEMENT LE MATIN
60% D'AVERSES DE NEIGE FONDANTE EN APRÈS-MIDI

84 JOURS AVANT L'AN 2000



Épiceries et stations d'essence envahies

Un vent de panique

3

(Photo Rocket Lavoie)



Camionneurs

Pas question de lever le blocus

4

Ouverture du chantier Alcan

Une entente secrète serait survenue

2

Sport étudiant

Les élèves du primaire brimés

39



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

place du royaume

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...

431862

Réouverture du chantier d'Alma

Une entente secrète serait survenue

par Normand Boivin

ALMA (NB) - Alcan et le conseil conjoint représentant les syndicats auraient passé une entente secrète selon laquelle la compagnie s'engage à annoncer, d'ici un mois, la construction d'un centre de coulée à Alma à condition que la paix règne sur son chantier.

Toujours selon cette entente, qui n'a pas été révélée aux travailleurs de la FTQ qui sont majoritaires sur le chantier, Alcan pourra revenir sur son engagement si la paix syndicale n'est pas maintenue jusqu'au printemps 2000. Cet accord stipule également que si le centre de coulée se réalise, 100 pour cent des murs claustra vont être préfabriqués par Béton préfabriqués du Lac, proportion qui baissera à 50 pour cent dans le cas contraire.

Ces révélations ont été faites hier soir par le président de la CSN-Construction, André Paquin, lors d'une assemblée au cours de laquelle 94 pour cent des membres présents ont rejeté l'entente conclue en début de semaine.

Ce rejet est toutefois symbolique puisque André Paquin ajoute qu'il n'est pas question que la CSN-Construction porte l'odieux d'une nouvelle fermeture du chantier d'Alma, risquant de priver la nouvelle usine d'un centre de coulée.

«Le conflit viendra encore des métiers mécaniques (affiliés au local 711 de la FTQ) lorsque les travailleurs vont constater que leurs dirigeants ont signé une entente qui ne leur convient pas», plaide André Paquin.

Ce dernier soutient que la CSN-Construction joue le jeu de la transparence, d'où la réunion d'hier soir où on a révélé les termes de cette entente secrète.

«Nous n'avons fait aucune recommandation à nos membres. Nous leur avons expliqué le pour et le contre de chacune des options et ceux-ci ont décidé librement de voter contre l'entente, mais nous la respecterons quand même», a-t-il conclu.

Crise du camionnage

Ménard lance un appel aux chefs syndicaux

QUEBEC (selon PC) - Le ministre québécois de la Sécurité publique, Serge Ménard, a convoqué une conférence de presse d'urgence, hier soir, pour annoncer une rencontre avec les dirigeants syndicaux impliqués dans la crise du camionnage dès ce matin afin de leur faire comprendre qu'ils menacent la sécurité des citoyens.

M. Ménard a aussi indiqué que la Procureure générale du Québec, Linda Goupil, étudie présentement d'autres avenues juridiques pour tenter d'influencer leur sens des responsabilités et leur faire entendre raison.

En plus d'annoncer la décision du gouvernement de mettre sur pied un comité de coordination de crise, qu'il coprésidera avec le sous-ministre des Transports, André Trudeau, M. Ménard a ajouté que, déjà, des centres d'urgence de la Protection civile ont été ouverts dans les régions les plus touchées par les manifestations des camionneurs et le manque d'approvisionnement de denrées indispensables.

«J'ai convoqué les deux responsables syndicaux les plus importants, a précisé le ministre soit le président de la CSN, Marc Laviolette, et son homologue de la CSD, François Vaudreuil.

«Je compte faire appel à leur sens des responsabilités, a-t-il ajouté. Ce qui nous préoccupe, c'est la sécurité de la population, son accès à des denrées essentielles, c'est la santé des malades et c'est aussi l'accès à l'essence dans les régions visées.»

Le ministre Ménard a qualifié les gestes des camionneurs de moyens démesurés pour faire valoir leur droit.

«Le gouvernement, a-t-il poursuivi, ne peut pas négocier lorsqu'on a des régions du Québec qui sont affamées et lorsqu'on met en danger le gagne-pain de nombreux travailleurs qui devront être licenciés par des compagnies parce qu'elles manquent de matière première.»

Si jamais l'appel au sens des responsabilités des leaders syndicaux n'était pas entendu et que la situation se détériorait, le ministre a évoqué l'ouverture de trois centres de coordination de la Protection civile en Abitibi, à Trois-Rivières et au Lac-Saint-Jean.

Le ministre a annoncé qu'une douzaine d'entreprises ciblées par l'action des camionneurs ont décidé de demander des injonctions aux tribunaux et que si elles les obtiennent, elles pourront évidemment compter sur les policiers de la Sûreté du Québec pour les faire respecter.

Le ministre refuse de parler de gestes criminels de la part des camionneurs parce que jusqu'à maintenant, il n'a pas reçu de plaintes. Personne n'a encore rapporté de gestes d'intimidation à l'endroit des camionneurs par des militants syndicaux.

Pour l'instant, le ministre de la Sécurité publique ne veut pas parler d'anarchie: bloquer le port de Montréal, les accès au raffineries, c'est évidemment illégal mais personne encore n'a porté plainte.

FAITS DIVERS

Alerte à l'usine

JONQUIERE (NB) - Le transfert d'aluminium en fusion dans un creuset à l'usine de Jonquière a tenu les pompiers en alerte pendant plusieurs minutes, hier midi, lorsque ceux de Jonquière ont été demandés pour assister leurs collègues de l'usine Alcan.

Selon les informations obtenues, le creuset devant accueillir le métal en fusion n'aurait pas été préchauffé, de telle sorte qu'en coulant, l'aluminium à très haute température a créé une bulle d'humidité qui a généré des risques d'explosion.

Le risque a persisté tant que la bulle est restée prisonnière du métal, mais tout est finalement rentré dans l'ordre.

Investiture de la gouverneure

BAGOTVILLE (NB) - Deux pilotes de Bagotville ont participé, hier, aux cérémonies d'investiture de la nouvelle gouverneure générale du Canada.

Les deux chasseurs CF-18 du 433e escadron d'appui tactique pilotés par les capitaines Patrice Hervieux et son ailier Steve Chadwick ont effectué un survol de la colline parlementaire à Ottawa à 12h25 pour souligner l'élévation d'Adrienne Clarkson au titre de représentante de la reine au Canada en remplacement de Roméo Leblanc.

PAS POSSIBLE

Une hypothermie record!

OSLO, Norvège (AP) - Une Suédoise de 29 ans est revenue jeudi à l'hôpital régional de Tromsoe, dans le nord de la Norvège, pour remercier les médecins qui ont réussi à la ramener à la vie bien que la température de son corps soit tombée à 13,7 degrés.

Anna Elisabeth Baagenholm, médecin originaire de Goeteborg, en Suède, faisait du ski en mai dans le nord de la Norvège lorsqu'elle est tombée dans un trou. Elle est restée prisonnière de la glace pendant une heure et vingt minutes. Son coeur s'était arrêté de battre et elle était cliniquement morte (mort cérébrale). Elle est restée dix jours dans le coma et 39 jours en unité de soins intensifs.

Les médecins ne se souviennent pas avoir jamais vu quelqu'un revenir d'une hypothermie aussi profonde que la sienne. Anna Elisabeth Baagenholm a reconnu qu'elle leur en avait d'abord voulu de l'avoir ramenée à la vie, persuadée qu'elle souffrirait de graves handicaps physiques et mentaux. «Maintenant, je suis heureuse de vivre et je vous présente mes excuses».

Les médecins estiment que son rétablissement est à mettre sur le compte de la rapidité et de la détermination des secours et du personnel médical, ainsi que sur sa propre volonté de survie.

La jeune femme souffre encore de problèmes musculaires, principalement dans les mains, mais ne semble pas avoir subi de dommages cérébraux. Elle se dit prête à reprendre son travail en Norvège et pas échaudée par le froid et la neige. «J'ai déjà prévu d'aller skier au Canada!»



L'Institut des artisans et Association des bibliothèques de Chicoutimi

Après la guerre de la Conquête et l'arrivée du pouvoir anglais sur le territoire de l'ancienne Nouvelle-France, plusieurs changements s'opèrent dans notre société. Parmi les développements, nous retrouvons l'imprimerie (1764), le théâtre, les salles de spectacles et la venue des bibliothèques publiques.

Avec la création de l'Institut canadien à Québec et à Montréal, les Canadiens-français ont maintenant un accès à la culture. Le clergé après la condamnation de l'Institut canadien, créer les bibliothèques paroissiales.

À Chicoutimi, c'est en mars 1858 que la paroisse fonde sa bibliothèque. Elle se donne comme mandat la diffusion de la «bonne lecture», de la presse catholique et des manuels de professions ou de métiers.

Nous savons qu'elle existe encore vers 1866, mais nous ne savons pas ce qu'elle devient et quand elle se dissout.

Texte: Éric Tremblay
Source: Société historique du Saguenay, 549-2805



MÉTÉO



Vendredi - Ennuagement le matin suivi de 60% de probabilité d'averses de neige fondant en après-midi. Pluie débutant en soirée. Maximum près de 4. Vents devenant d'est de 15 à 30 km/h en après-midi.

Samedi - Pluie cessant en mi-journée. Nuageux avec 40% de probabilité d'averses par la suite. Températures à la hausse pendant la nuit jusqu'à 6. Maximum près de 12.

SOMMAIRE

Arts	22
Bandes dessinées	23
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	32-33
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28 à 32
Sports	34 à 39
Télévision	23

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI- La marée sera haute à 3h35 (4m7) et basse à 10h50 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 15h55 (4m8) et basse à 23h10 (0m3).

LA BAIE- La marée sera haute à 3h30 (5m4) et basse à 9h40 (0m4). Elle sera à nouveau haute à 15h50 (5m4) et basse à 22h (0m3).

Lever: 6h53
Coucher: 18H10

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Blocus des camionneurs

Epiceries et stations d'essence envahies

CHICOUTIMI (IL) - Un véritable vent de panique s'est abattu sur la région hier, alors que les consommateurs ont envahi stations d'essence et épiceries afin de faire des provisions, espérant ainsi ne pas faire les frais du blocus des camionneurs qui isole la région depuis mercredi matin.



ISABELLE LABRIE

Une rapide tournée au Saguenay a permis de constater que les stations d'essence faisaient des affaires d'or, alors que les automobilistes attendaient patiemment en file, certains en profitant même pour remplir des bidons, comme à la veille d'une pénurie ou d'une hausse des prix.

À la station Ultramar située au coin de la rue Bégin et du boulevard Université, l'employé en service, entre cinq clients, a eu le temps de nous dire que c'était «l'enfer» depuis sept heures le matin, qu'il n'avait pas eu une minute à lui pour déjeuner ni pour dîner. «C'est le jus et ça n'arrête pas. Je ne sais même pas si je vais avoir assez d'essence dans les réserves pour terminer la journée», a-t-il lancé. À 13h30 hier après-midi, il avait déjà triplé son chiffre d'affaires d'une journée normale.

À la place d'affaires de Canadian Tire du boulevard Talbot, le gérant devait demeurer à l'extérieur pour contrôler les allées et venues des automobilistes, tellement ils étaient nombreux. Lui aussi se demandait combien de temps il pourrait tenir à ce rythme sans être en rupture de stock.

À la station Shell, coin boulevard Talbot et boulevard Barrette, le pompiste Patrick Bilodeau ne savait plus où donner de la tête. Il espérait être en mesure de répondre à la demande et soulignait que les gens espéraient prévenir les coups en faisant des provisions.

D'autres ont pris les grands moyens pour ne pas manquer d'essence. C'est le cas du commerce Pétrole Aubry du boulevard Saint-Paul, qui proclamait sur une pancarte qu'il avait de l'essence disponible. «Nous sommes pleins jusqu'au bouchon, s'est fièrement exclamée la gérante de Pétrole Aubry, Karen Côté. Dès hier matin nous avons empli nos réservoirs». De plus, alors que le commerce est normalement fermé le samedi et dimanche, il ouvrira exceptionnellement ses portes cette fin de semaine. À noter qu'au moment de notre tournée, les prix n'avaient pas augmenté.

Épiceries

Il y avait foule également dans les supermarchés, mais les gens interrogés affirmaient tous qu'ils faisaient leur épicerie comme d'habitude, et qu'il s'agissait de l'habituelle cohue du jeudi et non pas d'un vent de panique. Les paniers étaient pourtant très remplis.

Chez Maxi de Chicoutimi, le directeur Pierre Jauvin a mentionné qu'il pourrait manquer de certaines denrées comme des fruits et du pain d'ici la fin de la journée si aucun approvisionnement n'était fait. Selon lui, la situation est pire pour les petits commerçants et les restaurateurs qui n'ont pas de réserves importantes. Il espère que la situation va se régler rapidement.

Guy Bergeron, propriétaire du IGA de la rue Saint-Dominique à Jonquière, croit quant à lui qu'il s'agit d'une stratégie pour faire paniquer les gens et les forcer à acheter: «Les stocks baissent mais il n'y a pas lieu de s'inquiéter. Pour le moment il n'y a plus de pain mais nous en attendons d'ici peu, et nous en faisons nous-mêmes ici. Il faut voir au jour le jour, mais pour le moment il n'y a rien de dramatique dans la situation».

La responsable de la boulangerie chez IGA, Hélène Boily, ajoute qu'il s'agit d'un commerce artisanal et que les gens réservent du pain et reviennent le chercher un peu plus tard. Elle compare la journée d'hier à la veille de Noël ou d'une autre grande fête.



PANIERS PLEINS - Les clients en ont profité, hier, pour faire de bonnes provisions au cas ou s'éterniserait le blocus des camionneurs.



TRAVAIL - Le pompiste Patrick Bilodeau de la station Shell, coin boulevard Talbot et boulevard Barrette, ne savait plus où donner de la tête.

Photo de la une

Dans les épiceries, en plus de la cohue habituelle du jeudi, il y avait des gens qui faisaient des provisions. Sur cette photo des clients s'approvisionnent en pain.



DEMANDE - La gérante de Pétrole Aubry, Karen Côté a pris les grands moyens et a rempli ses réservoirs pour être en mesure de faire face à la demande.

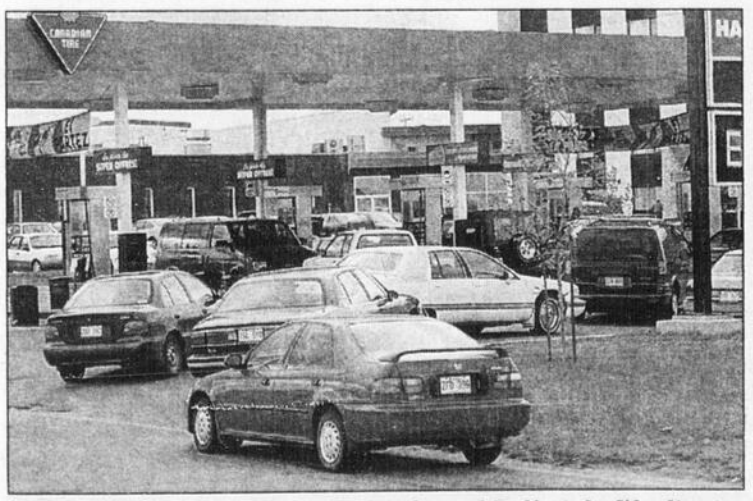
Photos Rocket Lavoie



PROVISION - Jeffrey Gagnon a fait provision de pain et il se préparait à faire le plein de son automobile.



RÉSERVES - Guy Bergeron, propriétaire du IGA de la rue Saint-Dominique à Jonquière et Hélène Boily, responsable de la boulangerie, affirment qu'ils sont en mesure de fournir leurs clients.



FILE - Chez Canadian Tire du boulevard Talbot, la file d'automobilistes qui attendaient pour faire le plein s'étendait jusque dans la rue.



VIDE! - Comme le démontre cette photo, des étagères manquaient déjà de victuailles dans certains marchés d'alimentations, hier après-midi, au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Insensibles aux appels de Bouchard

Les camionneurs maintiennent le blocus

CHICOUTIMI (NB) - Les camionneurs n'ont plus confiance dans la parole du gouvernement et c'est pourquoi ils restent insensibles aux appels du premier ministre qui leur dit de lever leur blocus avant de négocier.



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

«Négocier quoi? demande Yves Gervais, représentant régional de la CSD. Nous n'avons plus rien à négocier puisque nous avons une entente signée avec Québec et le gouvernement ne la respecte pas.»

Yves Gervais fait ainsi référence à une vieille revendication des camionneurs indépendants qui exigent un amendement au Code du travail pour avoir le droit de se regrouper en syndicat, et demandent l'adoption d'un cadre législatif qui leur permettrait de négocier des tarifs uniformes avec les «brokers» (courtiers) qui donnent les contrats de transports. Tout ça dans le but d'avoir des conditions de travail minimales uniformes et éviter que des petites compagnies «de broche à foin» ne coupent les prix.

C'est dans ce but que les camionneurs membres du SRAQ (le Syndicat des routiers autonomes du Québec) avaient tenu, le 25 octobre 98, une première grande manifestation au Québec. S'en était suivi une enquête qui avait accouché du rapport Bernier, favorable aux revendications des camionneurs, et ceux-ci avaient obtenu de Québec l'engagement qu'il apporterait les modifications législatives souhaitées avant le 1er janvier 2000.

Or, rappelle Yves Gervais, la nouvelle ministre du Travail Diane Lemieux a reporté sine die les réformes pour lesquelles s'était engagé son prédécesseur Mathias Rioux et c'est en partie la raison qui explique la colère actuelle des camionneurs. «Comment voulez-vous qu'on fasse confiance à Lucien Bouchard quand il nous dit de cesser nos manifestations pour amorcer des négociations? Nous l'avons déjà fait une fois et ça ne nous a rien donné. Les gars sont au bout du rouleau.» Le leader syndical dit que les hausses récentes du prix du carburant ont littéralement fait déborder le vase, puisque les conditions de vie des camionneurs, qu'on voulait améliorer, se sont encore plus détériorées.

«Le diesel a augmenté de 33 pour cent au cours des derniers mois. C'est de l'argent de moins dans les poches des routiers indépendants qui gagnent en moyenne de 4,76 $ à 8 $ de l'heure», dénonce Yves Gervais, ajoutant que la nouvelle Loi 430 sur les inspections des véhicules matraque littéralement ses membres.

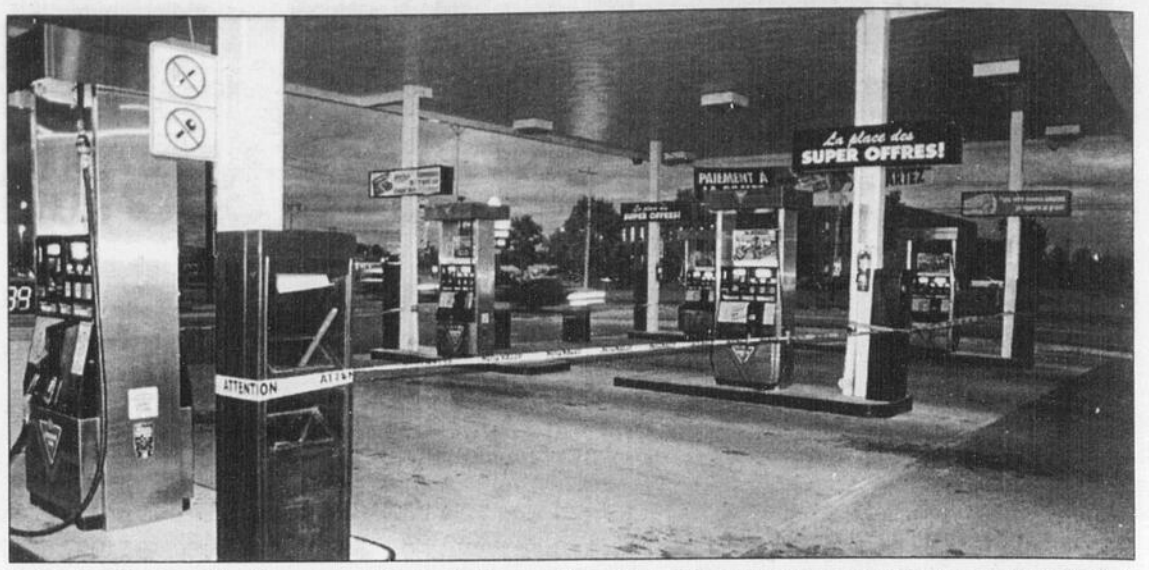
Il n'est donc pas question de bouger avant le gouvernement.

Pas des otages

Cela dit, Yves Gervais est conscient que l'appui dont jouissent les camionneurs est fragile et c'est pourquoi il souhaite que le blocus, tout en étant efficace pour faire pression sur Québec, n'ait pas pour effet de prendre la population en otage.

«Les gens paniquent et font des provisions et c'est ça qui a créé les pénuries. Mais personne ne va crever de faim», dit-il, ajoutant que le blocus est réévalué d'heure en heure pour s'adapter à la situation à mesure qu'elle évolue.

Ainsi, on a décidé de laisser passer les camions transportant des bestiaux, on a laissé passer des camions transportant du matériel d'urgence et de la marchandise qui devait être embarquée sur un cargo. On a également ouvert le passage à un camion qui transportait du matériel médical et on va laisser aussi passer des camions transportant de la nourriture pour les hôpitaux.



A SEC - Hier en fin d'après-midi, la station qui vend le plus d'essence au Saguenay/Lac-Saint-Jean, celle de Canadian Tire à Chicoutimi, était déjà à sec. Ce genre d'image risque de se multiplier au cours des prochains jours.

(Photo Rocket Lavoie)

Des pare-brise cassés!

Une pénurie d'essence chez les détaillants

CHICOUTIMI (NB) - Il est peu probable que les station services qui commencent à manquer d'essence puissent être approvisionnées en dépit du blocus.

En effet, une tentative en ce sens a avorté hier matin et des camions-citernes ont eu leur pare-brise cassé.

L'Institut canadien des produits pétroliers (ICPP) a émis un communiqué pour informer les populations du Saguenay/Lac-Saint-Jean, de La Tuque et de l'Abitibi qu'en raison du blocus, ses membres ne seraient pas en mesure d'approvisionner leurs détaillants.

Son vice-président, René Miglierina, a expliqué au Quotidien qu'il n'était pas question d'approvisionner ces régions par train ni par bateau car les camions ne pourraient pas, de toutes façons circuler à partir du dépôt.

«Nous avons contacté deux de nos distributeurs, Shell et Ultramar, qui nous ont expliqué que deux de leurs camions qui voulaient aller livrer de l'essence dans des station services se sont fait intercepter et donner ordre de virer de bord. Des pare-brise auraient même étaé brisés», a dit M. Miglierina.

Dans un tel contexte, il est exclu que les pétrolières défient le blocus en utilisant le train.

De toutes façons, selon des informations obtenues par le Quotidien, il n'y a plus aucune plateforme de déchargement du pétrole pour les chemins de fer de la région et la loi interdit de pomper directement l'essence du train au camion.

Prix élevé

L'ICPP déplore qu'on relie le blocus actuel au prix de l'essence, «tant il est clair que ce conflit en est un relié au Code du travail et aux conditions de travail des camionneurs indépendants», écrit René Miglierina dans son communiqué.

Du même souffle, il reconnaît que les prix de l'essence ont connu une hausse importante au cours des derniers mois mais invoque le contexte économique mondial qui a fait en sorte qu'ils n'ont suivi que la courbe des augmentations du baril de brut.

Pour justifier les hausses, il affirme qu'on payait le baril de brut 9,50 $ en février 99 et que le prix se situe actuellement entre 23 et 24 $. «Les gens ne se souviennent pas qu'en 1990, ils payaient leur essence 70,9 cents le litre parce que le prix du baril de brut était de cet ordre.»

Selon lui, les prix de l'essence jouent au yo-yo à cause des politiques de l'OPEC.

Elle se réunit à tous les six mois pour fixer des quotas d'exportation afin de maintenir les prix. Mais les pays trichent et augmentent leurs exportations, ce qui fait baisser les prix du baril. Ils se réunissent donc à nouveau et se promettent de ne plus tricher, jusqu'à ce qu'un autre pays brise le pacte.

«Lorsqu'ils se sont réunis, en avril, le prix du baril était de 10 $ et ils ont convenu de baisser les exportations de 10 pour cent, ce qui a engendré la hausse. Ils se sont rencontrés à nouveau en septembre et se sont promis de ne pas tricher jusqu'en mars, ce qui fait que les prix se maintiennent élevés», continue René Miglierina.

Interrogé sur la rumeur voulant que les prix grimpent jusqu'à 1 $ le litre en avril, le vice-président de l'ICPP affirme que ces prédictions sont farfelues puisque personne ne sait ce qui peut arriver car tout dépend des politiques d'exportation des pays producteurs de pétrole.

Le maire Martel s'inquiète des conséquences

JONQUIERE (NB) - Le maire de Jonquière s'inquiète des conséquences que commence à avoir le blocus des camionneurs.

Réagissant aux menaces de fermeture des machines à papiers de l'usine d'Abitibi-Consol à Kénogami, Marcel Martel trouve que les effets de la manifestation de ras-le-bol des routiers sont démesurés par rapport à la situation qu'eux-mêmes vivent.

«Quand on parle de mettre à pied des travailleurs de la grande industrie et qu'on menace les emplois de ceux de la vente au détail, ça porte à réfléchir et à se demander s'il faut aller plus loin», a dit le maire.

Ce dernier ajoute que la ville elle-même devra procéder à des mises à pied dès ce soir. Il s'agit de 35 employés temporaires qui devront retourner chez eux parce qu'ils vont manquer de terre, de sable, de ciment et d'asphalte pour procéder à des travaux de réfection et de terrassement pour le compte de la ville, faute d'approvisionnement.

«C'est épouvantable de faire ainsi payer des gens au statut précaire pour atteindre des objectifs, si louables soient-ils», a dit le maire.

Selon lui, il est inconcevable qu'un groupe de travailleurs prenne en otage une population complète comme celle du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Dénonciations

Par ailleurs, l'Association des constructeurs de routes et de grands travaux du Québec (ACRGTQ) leur demande de lever leurs barrages et de cesser tous moyens de pression.

Selon elle, c'est toute l'économie du Québec qui est menacée par cette protestation qui paralyse pas seulement les routes, mais également plusieurs entreprises qui subissent des pertes à cause du blocus.

La directrice-adjointe de l'association, Me Gisèle Bourque, affirme que les camionneurs se tirent dans le pied en étalant leur conflit au grand jour puisque cela peut décourager les entreprises étrangères qui voudraient investir au Québec.

L'industrie du bois de sciage n'est pas en reste et lance aussi un cri d'alarme, soutenant que ce sont 3000 emplois qui sont actuellement menacés par le blocus.

Faute de carburant et d'approvisionnement en bois, l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec affirme que c'est tout un pan de l'économie qui est menacé, et que des usines fermeront à très court terme. Elle demande au premier ministre de ne pas céder au chantage et de rétablir l'ordre le plus tôt possible.

Enquête sur les coûts

QUEBEC (NB) - Le premier ministre Lucien Bouchard a demandé à la Régie de l'énergie d'entreprendre une enquête sur les prix de l'essence au Saguenay/Lac-Saint-Jean, en Abitibi-Témiscamingue, et en Haute-Mauricie.

Le mandat confié à la vice-présidente de la régie, Me Lise Lambert, et au régisseur André Dumais, est d'enquêter sur les fluctuations des prix de vente au détail de l'essence et du carburant diesel dans ces régions, en faire rapport au gouvernement et, s'il y a lieu, faire des recommandations.

Pour y parvenir, annonce le président de la régie Jean A. Guérin, les régisseurs vont analyser les relevés périodiques des prix au détail, et faire des analyses historiques des écarts de prix de vente, examiner les marchés de ces régions et leurs particularités.

Le mandat confié à la régie couvre la période remontant à octobre 98 et le rapport devra être complété au plus tard le 15 décembre 99.

COMMENCEZ À PAYER EN AVRIL 2000*

Les 5 jours

AMEUBLEMENTS TANGUAY ÉLECTRONIQUE

Tous nos ordinateurs sont prêts pour l'an 2000



COMPAQ

intel inside
celeron

Micro-ordinateur Internet Compaq Presario 5721
(241401)

- Processeur Intel® Celeron^MC à **500 MHz**
- Mémoire SyncDRAM partagée à 100 MHz de **96 Mo** - 8 Mo réservés à la mémoire vidéo
- Unité de disque dur UltraDMA de **15 Go**
- Unité **DVD-Rom 6X**
- Modem 56 K ITU V.90
- Moteur graphique 2X AGP 3D intégré
- Port Ethernet 10/100 Mbit/s
- Logiciels préinstallés par le fabricant : McAfee Antivirus, Microsoft® Money 99, Microsoft® Windows 98, Microsoft® Word 97, Microsoft® Works 4.5, Incoming, LivePix dlx, Microsoft® Encarta encyclopedia 99 (en anglais)

1599,95

24 versements : 76,44

Aussi disponible en solution COMPAQ complète

- Ordinateur Compaq Presario 5721
- Moniteur Sceptre 15 po inclus
- Imprimante couleur Z11 de LEXMARK
- Ensemble de Haut-parleurs avec Sub ADVENT
- Scanner
- Meuble (choix de 2 couleurs) exclusif Tanguay
- Barre de protection contre les surtensions
- Câble d'imprimante
- Logiciel de finance Personnel
- Internet 1 mois gratuit
- Manette de jeu PERFORMANCE



Autres solutions disponibles dans d'autres marques

NEC SEANIX Packard Bell

Commencez à payer en AVRIL 2000*

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. OU Programme de paiements par mensualités : ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêt est de 13,5 %. Exemple : pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$. Photos à titre indicatif.

AMEUBLEMENTS TANGUAY ÉLECTRONIQUE

OUVERT LE DIMANCHE ET À L'ACTION DE GRÂCES

LIVRAISON & SERVICE GRATUITS

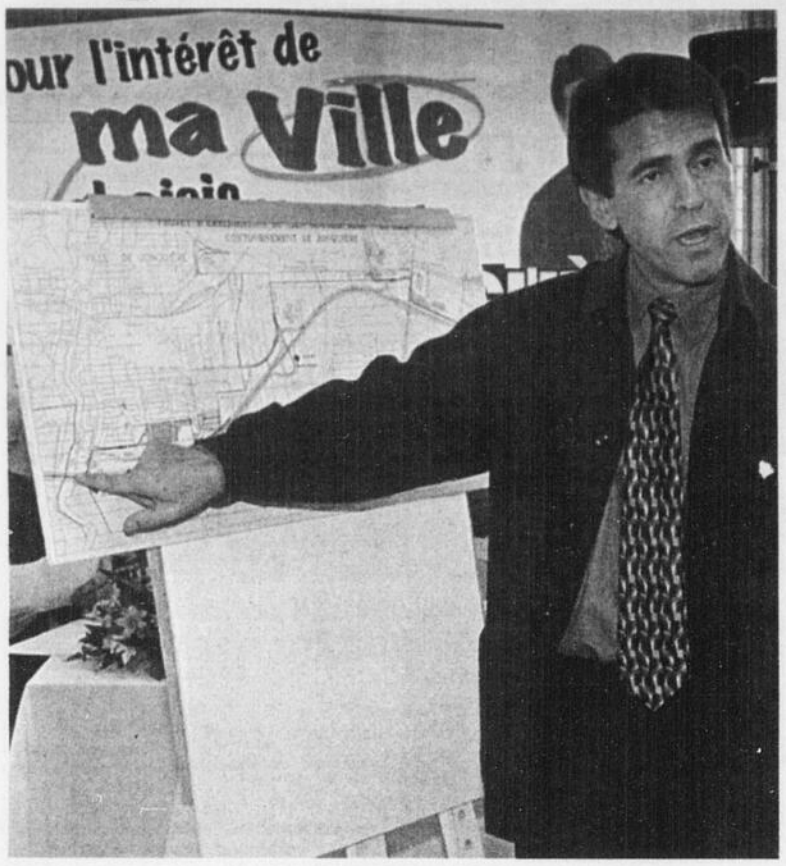
www.tanguay.qc.ca

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

430545

Halte touristique

Giguère annonce un projet de 1 million $



CONFERENCE — Le conseiller Daniel Giguère a dévoilé les grandes lignes d'un projet de halte touristique, hier, à l'occasion d'une rencontre de presse tenue en présence de ses partisans.
(Photo Sylvain Dufour)

JONQUIERE (DC) Fort des sondages qui lui prédisent une victoire assurée, l'un des deux candidats à la mairie de Jonquière, Daniel Giguère, a profité de la tenue d'une conférence de presse aux airs d'assemblée partisane, hier, pour dévoiler un projet de 1,5 million $ jumelant la création d'une halte touristique à l'implantation d'un commerce spécialisé dans la vente de motorisés.



CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

Cette initiative se concrétiserait aux abords de l'autoroute 70, à la hauteur de l'échangeur Saint-Hubert. En plus des aménagements que financerait le partenaire privé, en l'occurrence Le Géant Motorisé, un local abriterait le bureau de tourisme de la ville et la permanence de la Chambre de commerce, tandis qu'à l'extérieur, une centaine d'emplacements seraient dégagés pour les visiteurs.

Le candidat a laissé planer la possibilité que 40 emplois directs soient créés par l'entremise du commerce, dont les coûts d'installation sont évalués à un million $. Il a également soutenu que la présence de la halte au bord de l'autoroute, tout près du centre-ville, générerait des retombées d'autant plus importantes qu'elle serait reliée au réseau cyclable de Jonquière.

«C'est une opportunité en or pour notre ville, afin qu'elle se positionne pour mieux accueillir les visiteurs. Grâce à la halte, nous disposerons d'une excellente vitrine pour présenter notre offre touristique et ça profitera directement à notre communauté d'affaires, ainsi qu'au milieu culturel», a lancé le conseiller devant quelques dizaine de partisans entassés dans son local.

Québec et Ottawa

Le volet public du projet de halte nécessitera un investissement de 500 000 $. Les deux tiers de cette somme seront fournis par les gouvernements provincial et fédéral, tandis que la municipalité absorbera le reste de l'ardoise. Quant à l'échéancier, il se situe à la fin de l'année 2001, soit au moment où sera ouvert le tronçon de l'autoroute 70 reliant le coeur de Jonquière à Chicoutimi.

«Il y a des programmes de financement auxquels nous pourrons recourir, à Québec comme à Ottawa. De plus, c'est un projet qui s'inscrit dans la foulée des recommandations préliminaires livrées par la firme Zins-Beauchesne, qui préconise la restructuration de notre accueil touristique. C'est ainsi que nous pourrons connaître un développement structurant», a plaidé le candidat.

Il a aussi invoqué la diminution de 41% de l'achalandage au kiosque de Place Saint-Michel, l'été dernier, pour justifier la mise en oeuvre du projet. A ses yeux, c'est le passage obligé vers une maximisation des retombées du tourisme, en même temps qu'une façon de transformer en avantage le prolongement de l'autoroute 70 qui, il n'y a pas si longtemps, suscitait des craintes à Jonquière.

André Bouchard ne cache pas son intérêt

par Daniel Côté

SAINT-AMBROISE (DC) — Le président du Géant Motorisé, André Bouchard, ne cache pas son intérêt vis-à-vis le projet d'aménagement d'une halte touristique à Jonquière. Le moment venu, il n'hésitera pas à emménager près de l'échangeur Saint-Hubert, histoire de profiter de l'achalandage que suscitera l'autoroute 70.

«Nous sommes très intéressés, parce que l'avenir est à ce genre d'équipement, qu'on retrouve notamment aux Etats-Unis. La ville qui le fera en premier, au Saguenay, disposera d'un avantage important», a souligné le commerçant hier, au cours d'une entrevue accordée au Quotidien.

Depuis l'incendie qui a ravagé ses installations en 1993, il a emménagé dans des bureaux mobiles, à Saint-Ambroise, tout en examinant les possibilités pouvant s'offrir dans les villes voisines. Jonquière n'ayant jamais été loin dans ses pensées, c'est sans états d'âme qu'il y déménagera, si le projet de halte aboutit.

«L'un des ajouts majeurs sera la présence de pistes cyclables, ce qui permettra aux propriétaires de motorisés d'explorer le centre-ville. Si on ajoute l'impact d'un commerce comme le nôtre, où ils pourront examiner nos véhicules et se procurer des accessoires, ce sera sûrement un lieu fréquenté», laisse entendre André Bouchard.

Le fait que le projet ait été annoncé par un candidat à la mairie, dans un contexte électoral, ne le dérange guère. Tout en reconnaissant que des échanges avec Daniel Giguère ont eu lieu récemment, l'homme d'affaires préfère insister sur les avantages économiques dont profiterait son entreprise.

«Le coût des terrains semble raisonnable, ce qui représentera un élément important, puisque j'aurai besoin d'environ 200 000 pieds carrés», mentionne ainsi André Bouchard, dont l'entreprise fournit du travail à une quarantaine de personnes et vend de 400 à 450 véhicules par année.

Institut de recherche en santé

Girard-Bujold privilégie les scientifiques

par Daniel Côté

JONQUIERE (DC) — A quelques heures de la visite de son collègue Denis Coderre, ministre d'Etat au Sport amateur et «parrain» de la région au sein du gouvernement Chrétien, la députée de Jonquière aux Communes, Jocelyne Girard-Bujold, demande au gouvernement fédéral de privilégier l'aide aux scientifiques plutôt que la construction d'une bâtisse, dans le cadre du projet de création d'un institut de recherche en santé.

Elle dit approuver cette initiative lancée à grands renforts de publicité, le 5 juillet dernier, à la faveur du passage au Saguenay d'Allan Rock, ministre de la Santé du Canada. Celui-ci avait alors invité les chercheurs de la région à exprimer leurs besoins avant le 1er octobre, date limite pour acheminer une demande de subvention. Cette étape étant désormais franchie, la représentante du Bloc québécois s'interroge sur la réaction d'Ottawa.

«Des déclarations faites sur la place publique laissent entendre qu'on annoncera bientôt la construction d'une bâtisse. Or, j'ai parlé aux chercheurs et ce qu'ils veulent, c'est des fonds pour leurs projets, dont aucun n'a besoin d'un nouvel édifice pour se concrétiser. Depuis le début, le gouvernement a parlé d'un institut virtuel et compte tenu des besoins exprimés, il devrait s'en tenir à cela», a affirmé la députée, hier, en conférence de presse.



INQUIETE — La députée de Jonquière aux Communes, Jocelyne Girard-Bujold, s'inquiète des rumeurs à l'effet qu'Ottawa investirait dans la construction d'une bâtisse dans son comté, afin d'abriter un éventuel institut de recherche.
(Photo Jeannot Lévesque)

Elle précise que 60 demandes ont été acheminées au ministère de la Santé, lesquelles proviennent de toutes les régions du pays. Or, ses plus récentes tentatives pour faire le point avec Allan Rock, dont une pas plus tard que mercredi, ont fait chou blanc. «Il était trop occupé, dit-on, et c'est pour cette raison que j'ai hâte à la rentrée parlementaire, la semaine prochaine. On pourra alors se parler entre quatre yeux», commente l'élue bloquiste.

Dossiers en suspens

Toujours en rapport avec la visite de Denis Coderre, Jocelyne Girard-Bujold fait état de nombreux dossiers en suspens, pour lesquels des réponses sont attendues depuis des mois. Elle signale notamment la création du parc industriel de Larouche, pour lequel Québec aurait déjà investi un million $, de même que le projet de construction d'un centre communautaire à Lac-Kénogami et le projet de mise en valeur des berges de la Rivière-du-Moulin, à Laterrière.

S'y ajoutent les demandes soumises au gouvernement en vertu du Programme des éco-collectivités 2000 et des programmes reliés à la stratégie jeunesse de Développement des Ressources humaines, qui seraient toujours en attente d'un règlement, ainsi que des dossiers comme celui de la route 175 et le projet de création d'une usine de transformation du bois piloté par les ouvriers de l'usine Abitibi-Consol et qui, à ses yeux, mériterait un meilleur appui d'Ottawa.

«Déjà, du temps où il était député d'arrière-banc, Denis Coderre était le «parrain» de la région, mais quand je lui parlais de mes dossiers, il me répondait que c'était difficile, qu'il n'y avait pas d'argent disponible, raconte Jocelyne Girard-Bujold. Or, les citoyens du comté de Jonquière veulent un juste retour de leurs impôts versés au fédéral et ce, dans le cadre des dossiers qui ont été ciblés par la collectivité.»

Voie de contournement à Isle-Maligne

Les citoyens suggèrent une alternative

par Claude Côté

ALMA (CC) — Non seulement les citoyens du quartier Isle-Maligne d'Alma rejettent carrément la proposition du ministère des Transports concernant l'emplacement de la voie de contournement et d'un deuxième pont au-dessus de la rivière Grande-Décharge, mais ils demandent au gouvernement d'analyser en profondeur l'alternative qu'ils privilégient.

Luc Bouchard et Hélène Bouchard, respectivement président du Comité des citoyens d'Isle-Maligne et présidente du Comité pour la voie de contournement et la construction d'un deuxième pont sur la Grande-Décharge, ont expédié une lettre en ce sens à Guy Chevrette, ministre des Transports du Québec, en prenant soin d'en envoyer également une copie au ministre Jacques Brassard, député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale.

Dans un premier temps, les deux auteurs de la lettre déplorent le fait que la population d'Isle-Maligne n'ait pas été consultée par la firme qui était chargée de faire l'étude d'opportunité, et ce, même si cette consultation était obligatoire puisqu'elle faisait partie du devis de l'appel d'offres.

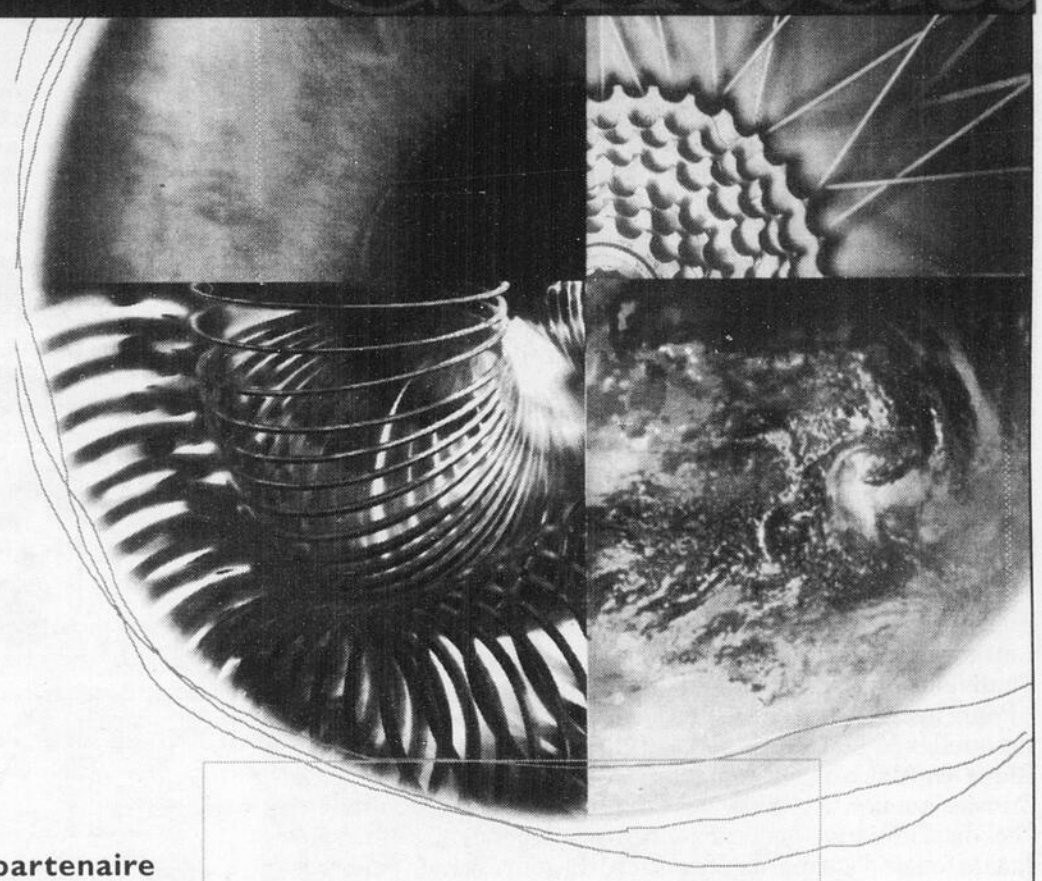
Se référant ensuite au document déposé le 22 juin dernier par le ministère, Luc et Hélène Bouchard soutiennent que l'offre relative à la construction d'un nouveau pont, adjacent au pont actuel (le JF Grenon), n'inclut pas explicitement une voie de contournement. Elle viendrait plutôt scinder le quartier Isle-Maligne, à la hauteur de Talbot. Ce projet ne répond que très peu aux demandes des citoyens qui, selon les auteurs de la lettre, tiennent à ce que la voie de contournement évite tout le quartier Isle-Maligne formé de trois parties principales que sont Dequen, Talbot et Centre.

C'est pourquoi les citoyens d'Isle-Maligne et des usagers de la route 169 et du pont JF Grenon, réunis récemment en assemblée générale spéciale, ont convenu de rejeter la proposition du ministère des Transports qui, désignée comme l'alternative «un», fait partie du rapport global présenté en juin dernier. Ils demandent plutôt au ministre Chevrette de commander une contre-expertise qui assurerait une analyse en profondeur de l'alternative «deux», privilégiée par le milieu almatois. Et, ils insistent enfin pour que le rapport portant sur cette prochaine étude soit signé cette fois par ses auteurs, car celui du 22 juin ne l'était pas.

Au cours d'une entrevue, Hélène Bouchard a rappelé que l'alternative «deux» prévoit l'aménagement d'une voie de contournement complet du quartier Isle-Maligne, à partir de l'avenue Taché où il faudrait évidemment construire un nouveau pont. Celui-ci remplacerait le pont JF Grenon qui enjambe actuellement la rivière Grande-Décharge.

L'attitude gouvernementale est d'autant plus difficile à comprendre que, jusqu'en 1992, le ministère des Transports prévoyait, selon Hélène Bouchard, utiliser ce secteur de l'avenue Taché pour contourner éventuellement le quartier Isle-Maligne.

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.
ARCTIC ALPIN
IL VOUS MÈNE PARTOUT EN HIVER
• ADHÉRENCE SUPÉRIEURE SUR CHAUSSÉE GLACÉE ET ENNEIGÉE
GRÂCE À SA BANDE DE ROULEMENT AUTO-NETTOYANTE
• MEILLEURE MAÎTRISE ET TENUE DE ROUTE ACCRUE À BASSES TEMPÉRATURES
GRÂCE AU COMPOSÉ DE CAOUTCHOUC SOUPLE
30 jours GARANTIE DE SATISFACTION
• CONFORT DE CONDUITE SUPÉRIEUR
GRÂCE À LA TECHNOLOGIE MICHELIN
RÉPOND AUX CONDITIONS D'ENNEIGEMENT RIGOUREUSES DÉFINIES PAR L'A.C.I.C.* *ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC
†Pour plus de renseignements, voir votre détaillant Michelin autorisé.
RIEN À PAYER AVANT AVRIL 2000*
MONSIEUR Muffler
PNEUS • FREINS
à partir de 67,80$
(P155/80R13)
Offre valide jusqu'au 31 octobre 1999
Pour rejoindre l'atelier Monsieur Muffler le plus près de votre localité, veuillez consulter l'annuaire des Pages Jaunes
431601
* Le tout sujet à l'approbation du crédit. Voir détails dans tous les MONSIEUR Muffler participants

Développement économique Canada

Fier partenaire du Congrès international sur l'aluminium liquide et sa mise en forme : *TransAl 99*.

À l'heure de la mondialisation, l'entrepreneurship, les partenariats, l'innovation et l'exportation sont essentiels à la réussite des entreprises. À Développement économique Canada, nous mettons l'épaule à la roue. Nous stimulons la croissance de l'économie québécoise en créant un climat propice aux affaires.

Favoriser l'excellence des PME : c'est notre raison d'être.

Viser haut
L'excellence des PME

Saguenay • Lac-Saint-Jean
(418) 668-3084 1 800 463-9808

Développement économique Canada
Canada Economic Development
Canada
431398

LE QUOTIDIEN

Éditeur: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Constitution : les régions ont d'autres chats à fouetter

Pendant que, dans le cadre policé et douillet du Forum des fédérations réuni à Mont-Tremblant, le tandem Bouchard-Facal ergote une fois de plus sur la question constitutionnelle devant un parterre de délégués internationaux indifférents, dont le Président Bill Clinton, trois régions périphériques du Québec, incluant le Saguenay—Lac-Saint-Jean, sont l'objet d'un blocus économique. Des camionneurs indépendants, souqués par la CSD, utilisent ce moyen de pression afin de sensibiliser le gouvernement à plusieurs problèmes qui les confrontent, dont celui du prix de l'essence.



CAROL NÉRON

C'est devenu un classique du genre : un groupe de travailleurs syndiqués ou autonomes n'est pas satisfait de certaines politiques gouvernementales ? Pas de problème ! Il suffit de passer le mot et de prendre une population ou des automobilistes en otages. À coup sûr, les choses commenceront à bouger...

Cette mode a été lancée en version Rambo ultra musclée par les Mohawks à Kahnesatake en 1991; son efficacité ayant été démontrée depuis, elle a été adaptée spontanément par divers groupes de pression allant des producteurs de porcs aux employés d'hôpitaux et aux enseignants. Depuis peu, des élèves du secondaire à peine sortis de leurs langes s'y essaient, non sans un certain succès à leur tour. De manière générale, ce genre d'initiative pratiquée à divers niveaux de tension où, répétons-le, c'est toujours le public qui écope, est toléré pendant un certain temps par les autorités, lesquelles, à l'exception de cas pointus impliquant des Warriors, ne tardent pas à réagir dès que la situation commence à se corser pour de bon. Cependant, entre la mise en place de ce type d'opération de guérilla et le moment où le gouvernement se décide à intervenir, le taux d'inquiétude et de frustration des groupes d'individus pris en otages peut atteindre des sommets.

Pour l'heure, les retombées économiques éminemment négatives auxquelles le blocus est susceptible de donner naissance à La Tuque, en Abitibi et au Saguenay—Lac-Saint-Jean, sont énormes. En conséquence, Québec ne devrait pas tarder à y mettre un terme. Ceci dit, l'initiative des camionneurs indépendants, intervenant dans la foulée d'autres manifestations du genre dont le public vient également de faire les frais, amène le degré de frustration ambiant à son point de rupture.

Au lieu de continuer de se noyer dans un débat passé date, celui de l'indépendance, le gouvernement Bouchard devrait plutôt s'attarder à régler les problèmes épineux qui ne cessent de fleurir dans sa propre cour, en particulier dans les régions périphériques.

«Le Canada ne convient plus au Québec», vient d'affirmer sur un ton pompeux Lucien Bouchard au Forum des fédérations. Et le Québec, lui, convient-il encore à ses régions ? L'Abitibi, le Saguenay—Lac-Saint-Jean, la Gaspésie, avec tous les problèmes socio-économiques qui les confrontent, ont-elles encore du temps à perdre à discutailler sur le fédéralisme canadien et la place que le Québec devrait (ou ne devrait pas) y occuper ? D'ailleurs, en ce qui nous concerne, heureusement qu'Ottawa est toujours là pour assurer une bonne partie de notre développement économique, sinon ce serait le désert bleu.

Les régions ont d'autres chats à fouetter que Stéphane Dion et Jean Chrétien. Les propos amers échangés entre ce duo et son vis-à-vis, formé par Lucien Bouchard et Joseph Facal, sur fond de guéguerre constitutionnelle jamais terminée, ne suscitent plus qu'un intérêt vaguement relatif. Il n'y a que la grande région de Montréal pour se préoccuper encore de la Cause, et encore. Le temps est venu de passer à autre chose, ce que le gouvernement québécois actuel, qui confond programme de parti et véritable intérêt de la population, ne semble pas avoir encore compris !



CLIN D'OEIL

«Donne, donne la ba-balle...»

L'armée américaine annonce qu'elle vient de mettre au point la «balle propre». Le nouveau procédé, qui écarte le plomb des projectiles de M-16, permet de tuer l'homo sapiens sans dommage pour l'environnement.

Bon.

Voilà un grand pas pour la nature et, sur le champ de bataille, un bien petit pas pour l'homme...en terrain à jamais miné.

C. Néron

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Hommage à une grande féministe québécoise

À l'occasion du «mois de l'histoire des femmes», le Conseil du statut de la femme, en collaboration avec la Commission de toponymie, rend hommage à l'un des grands esprits féministes de la société québécoise, par l'officialisation du toponyme Edifice Thais-Lacoste-Frémont pour désigner le siège social du CSF situé au 8, rue Cook, à Québec.

En honorant l'une de nos pionnières qui a ouvert la voie à tant d'autres femmes pour la reconnaissance de leurs droits et l'amélioration de leurs conditions de vie, nous mettons en lumière les engagements et les actions de nos prédécesseures.

Née en 1886, Thais Lacoste-Frémont a vécu dans la ville de Québec de 1910 à 1957. A la suite du décès de son mari, elle retourna vivre à Montréal où elle mourut le 6 avril 1963. Très tôt, elle s'intéresse à la vie politique et sociale québécoise, en particulier aux problèmes liés à la condition féminine.

Figure marquante de la lutte pour l'obtention du droit de vote des femmes, elle revendique l'égalité des droits entre les sexes et l'accès des femmes au monde du travail et à la vie politique.

Active dans différents groupes féministes, politiques et sociaux au pays et au-delà des frontières, elle partage ses valeurs avec toute la communauté. Ses nombreuses contributions pourraient être résumées par cette phrase de Thais Lacoste-Frémont elle-même : «J'ai passé ma vie à travailler pour donner à la femme, à l'épouse, à la mère, à la Canadienne la reconnaissance de ses droits. la mettre en face de ses responsabilités et lui donner les moyens de rencontrer ses obligations.»

En dévoilant une plaque commémorative et un certificat de désignation toponymique, le Conseil du statut de la femme, dont le mandat est de promouvoir depuis vingt-six ans les droits des femmes au Québec, a voulu exprimer son admiration et sa reconnaissance à cette pionnière pour son engagement envers toutes les femmes.

Ces féministes qui ont ouvert la voie et fait passer le flambeau, fait valoir madame Lavallée, sont des modèles dont on doit s'inspirer dans notre vie quotidienne. Il est de notre devoir de les rendre visibles et de les immortaliser.

Diane Lavallée,
présidente du Conseil du statut de la femme.

La religion, une nécessité autant qu'une tradition

M. Stéphane Bédard,
député de Chicoutimi.

Doit-on maintenir les cours d'enseignement religieux catholique et l'animation pastorale dans nos écoles primaires et secondaires au Québec ? À cette question, nous répondons : oui !

Parce que les parents expriment déjà, très majoritairement, leur choix en faveur de l'enseignement moral et religieux catholique pour leurs enfants et parce la religion catholique, au même titre que la langue française, fait partie de notre héritage culturel. Ce sont là les deux piliers fondamentaux de notre culture qui permettent de nous identifier.

Parce que l'école a aussi son rôle à jouer dans la transmission des valeurs spirituelles aux jeunes.

Parce qu'il est difficile de concevoir et d'accepter l'abolition du statut confessionnel dans toutes les écoles publiques du Québec pour seulement deux ou trois institutions de la région montréalaise, où le pluralisme fait que les enfants catholiques s'y retrouvent minoritaires 40%. N'y aurait-il pas une autre solution à envisager pour répondre aux besoins des écoles concernées ?

Lorraine G. Boily,
Conseil paroissial de pastorale,
Sainte-Anne de Chicoutimi.

Malgré les sondages

Marcel Martel ne perd pas son optimisme

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) — Le sondage des étudiants du Cégep de Jonquière sur la campagne électorale à Jonquière, confirmant l'avance de Daniel Giguère, n'a pas eu l'heur de miner la confiance du maire sortant Marcel Martel.

Si les analystes ont conclu à une tendance dans la dernière photo de l'opinion publique parce que l'appui au candidat Giguère demeure supérieur à 41 pour cent, M. Martel demande ce que veut dire l'escalade des indécis. De 13 pour cent qu'ils étaient au premier sondage, ils sont passés à 20 pour cent et les voilà à 40 pour cent.

Tout ce mouvement, commente M. Martel, 24 heures après la publication du sondage, est survenu alors qu'«il n'y avait qu'un seul candidat en course puisque ma candidature n'était pas encore annoncée».

La vraie campagne commence, soutient le maire, et les pointages de son organisation seraient à l'opposé de ce qu'ont révélé les sondages d'Unimarketing pour le compte de Progrès-Dimanche.

Deux ans

M. Martel est convaincu que les sondages sont favorables à son adversaire parce qu'il a lancé sa campagne il y a deux ans. Daniel Giguère «surfe» sur la vague du prix du pétrole, dont il s'est fait le défenseur, et a retiré beaucoup de capital dans la lutte pour la survie de l'hôpital de Jonquière, explique M. Martel.

C'est certain, poursuit le maire Martel, que les électeurs ne peuvent pas voter pour quelqu'un qui n'est pas encore dans la course, surtout quand un éditorialiste a annoncé son départ.

«Je n'ai jamais été gagnant dans un sondage, ajoute-t-il. Le vrai sondage est celui du sept novembre prochain.»

M. Martel réfère au renversement de situation de 1995, où il a battu l'ancien conservateur Jean-Pierre Blackburn, grand gagnant dans les sondages. Plusieurs observateurs croient que la défaite de la thèse souverainiste une semaine avant les élections a eu l'effet de ressac. Une analyse que ne veut pas commenter Marcel Martel.

Bilan et leadership

M. Martel est d'avis que le bilan des dernières années lui donnera raison et réfute la critique selon laquelle Jonquière a souffert d'un manque de leadership.

Au contraire, a-t-il expliqué avec vigueur, il a fallu du leadership pour régler un problème vieux de 15 ans. Il fait allusion là à la voie de contournement de Jonquière, qui requiert un budget de 85 millions $ du ministère des Transport. Il dit avoir joué un rôle de premier plan et travaillé à convaincre les agriculteurs de ne pas porter la cause devant le Bureau des audiences publiques sur l'environnement.

L'élaboration de la position de Jonquière, avec cinq échangeurs, prétend-il, est ce qui préside à un développement commercial et industriel. Il y a déjà Canadian Tire qui construira une grande surface et d'autres, trois ou quatre, pourraient confirmer leur projet avant la tenue des élection, croit M. Martel.



Marcel Martel

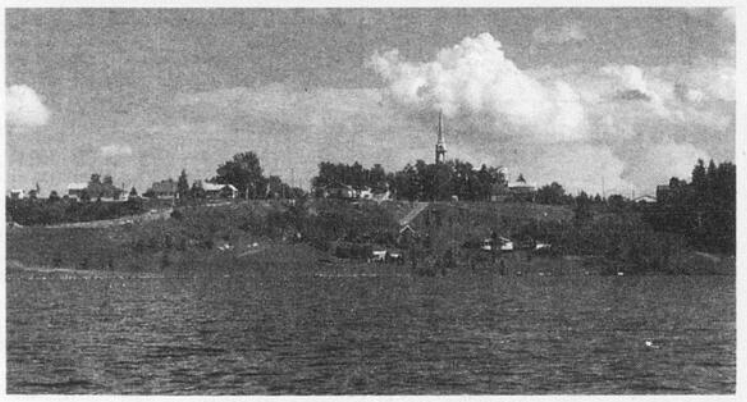
Ce dernier croit également sortir plus fort de la crise de l'hôpital de Jonquière. Sa position et celle de d'autres acteurs ont contribué, défend-il toujours, à relancer l'institution et à attirer 17 millions $.

S'il n'y a pas de leadership dans la ville, ironise-t-il, et si elle est en décroissance, comment se fait-il qu'il y a pour 30 millions $ de travaux de rénovation commerciale cette année?

La situation est bien différente de la dernière campagne électorale, avance le maire Martel. Le plan de pâte (Fjord Cell) a ressuscité chez Paperboard, Abitibi-Consol a fait connaître son plan d'investissement pour l'unité Kénogami, Vaudreuil a aussi annoncé une injection de 160 millions $, la dette a diminué de 12 millions $ et la mini-centrale rapporte 800 000 $ par année.

M. Martel claironnera toutes ces réalisations au cours des prochaines semaines, question de rafraîchir la mémoire des Jonquiérois et leur faire voir qu'il y a du dynamisme dans leur ville.

FOIRE CHAMPÊTRE
«Un monde rural d'excellence»
Mail central Place du Royaume
15-16-17 octobre
Municipalité de Saint-Charles-de-Bourget



SAINT-CHARLES-DE-BOURGET

Saint-Charles-de-Bourget est une municipalité rurale à caractère agricole accessible par la route Saint-Léonard ou par la route 172 entre Saint-Ambroise et Saint-Nazaire.
Au centre du village, nous y retrouvons un ensemble patrimonial du nom de Place des Ormes qui date de 1915 constitué de l'église, du presbytère et de la bibliothèque.
Un des lieux qui a marqué St-Charles-de-Bourget est Val-Menaud. Le Manoir Boréal de l'avocat Larouche y était installé. Cet endroit a accueilli les grands noms de la chanson comme Gilles Vigneault, Félix Leclerc et Charles Trenet. Le manoir a été détruit par les flammes en 1965.
La municipalité possède plusieurs attraits touristiques, tels que:
LE SENTIER PÉDESTRE DE VAL-MENAUD: Le sentier de 5 km est à sa première étape de développement. Ses paysages encadrent un ruisseau, une chute, des cascades et des aires de pique-nique. Une terrasse donne accès aux plaisanciers sur la rivière Saguenay à notre sentier pédestre.
LE MARAIS DU LAC DUCLOS: Un site d'observation d'oiseaux offrant un fort potentiel d'aménagement pour la sauvagine. Les ornithologues amateurs ont recensé plus de 130 espèces d'oiseaux.
DE PLUS, VISITEZ:
• *LA BOUTIQUE D'ARTISANAT «LA PETITE BOURGEOISE».*
• *LE DÉBARCADÈRE qui vous donne accès gratuit au Saguenay pour vos balades en bateau, en canot ou en planche à voile.*
• *LE TERRAIN DE CAMPING SAUVAGE gratuit sur le bord du Saguenay.*
ET PROFITEZ:
• *DES EXPÉDITIONS MARTIN PÊCHEUR, service de guide de pêche avec forfait tout inclus.*
• *ET DE NOS ACTIVITÉS HIVERNALES.*
Si vous désirez profiter de la nature, dans un milieu enchanteur et d'un accueil chaleureux, venez visiter la municipalité de Saint-Charles-de-Bourget.

progrès dimanche QUOTIDIEN
SADEC du Haut-Saguenay · CJPM · CFIX rock détente 96,9 FM · Développement économique Canada Canada Economic Development · Canada · SADC du Fjord
430812

La technologie la plus brûlante de l'industrie
Foyers et poêles au gaz
HEAT-N-GLO
Nul ne sait faire un feu aussi réel
À partir de: Installé (bouteille non incluse) **2089$***
PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

FOYER À ÉVACUATION DIRECTE



- Élégance
- Efficacité
- Commodité
- Chaleur

POÊLE AU GAZ



- Charme d'antan
- Technologie innovatrice
- Commodité
- Chaleur

* Comprend: Foyer ou poêle, ventilateur, thermostat, ventilation et pose, les taxes sont en sus et financement sur approbation du crédit.

CO-OP NUTRINOR

CHICOUTIMI
1695, boul. Talbot
549-4770

SAINT-BRUNO
555, avenue Coop
343-3812

430431

Nouvelle gouverneur général

Adrienne demande qu'on la nomme «Madame»

Quand il fut investi de sa haute fonction de vice-roi, l'ancien ministre conservateur, Ramon Hnatyshyn, insista pour qu'on continue à l'appeler « Ray ». Mais quand Son Excellence Adrienne demanda qu'on l'appelât « Madame », les anglais s'indignèrent. «On pouvait tolérer cela de Jeanne Sauvé, une Canadienne française », écrivit le très condescendant National Post. Mais d'une réfugiée chinoise qui passa la majeure partie de sa vie à Toronto, quel sacrilège !



« Bienvenue dans votre capitale ! » ai-je lancé à Madame hier. Elle et son écrivain de mari, John Ralston Saul, n'ont pas fini d'apprécier les coups de griffe de cette capitale iconoclaste.

La plus belle image de cette cérémonie d'installation, hier, fut celle de papa Bill Poy, solide sur sa canne malgré ses 92 ans, qui ne cessa de fixer sa fille de ses yeux humides. De quoi était-il donc fier, cet ancien caporal du Corps des volontaires de Hong Kong qui arborait ses médailles gagnées contre l'armée japonaise? Pensait-il à tout le chemin parcouru par sa petite fille depuis son arrivée au Canada en 1942 ? Ou n'admirait-il pas, tout simplement, cette classe et cette culture qui transcendaient, de loin, la moyenne des personnages assemblés autour d'elle au Sénat ?

De la culture

De la culture, Madame en a certes ! Elle en fit même grand étalage hier, citant quatorze personnages y compris — mais oui ! — John Saul. Et la cérémonie ressembla à une élégante soirée culturelle, ponctuée de chants gutturaux de deux jolies femmes inuites, des vocalises des Petits chanteurs de Trois-Rivières sur le thème du Doux chagrin de Gilles Vigneault, d'un chant traditionnel de Terre-Neuve interprété par deux cantatrices de la région de la Capitale... Cela nous changeait des Céline Dion et autres Roch Voisine, invités traditionnels des fêtes de la Colline parlementaire.

« On n'aura pas honte de l'entendre parler... Elle ! » de commenter Gilles Duceppe sans préciser s'il rendait hommage à Son Excellence ou s'il envoyait au passage un méchant coup de patte à son Très Honorable premier ministre. Jean Chrétien s'est d'ailleurs fait protocolairement remettre à sa place. Les ministres étaient assis autour d'une longue table rectangulaire. Le premier ministre vint pour s'asseoir à la place d'honneur mais on lui montra, discrètement, une chaise sur le côté. Assis, le premier parmi ses égaux, il venait de se faire rappeler que, dans un régime parlementaire britannique, c'est la Reine ou sa représentante, qui préside le Conseil !

Le discours

Adrienne Clarkson a dit à ce parterre de Blancs et de mâles surtout, qu'issue d'une famille de réfugiés chinois, c'est dans la basse-ville d'Ottawa qu'elle fut élevée, avec des Marcotte et des Proulx. Et que, protestante, elle se fit claquer la porte d'une école française. « Cette première impression que certaines choses n'étaient pas possibles, même si ça n'avait aucun sens, m'a donné une volonté de fer », dit-elle.

« La qualité première de l'État canadien est sa complexité », écrivit le nouveau « prince consort ». La Vice reine, brodant sur le même thème, a ajouté que «cette expérience toujours incomplète basée sur une fondation triangulaire autochtone, francophone et anglophone » constitue, tout compte fait, une grande réussite.

Madame a déjà découvert que son pays n'est pas seulement complexe, sa capitale peut aussi se montrer mesquine. On lui a reproché de se faire appeler «Madame » plutôt que « Missis ». Voilà qu'on a découvert que son mari, John Saul, réclame maintenant 8000 $, plutôt que 5000 $, pour chacun de ses discours. Et d'autres déplorent que Son Excellence ne paie pas d'impôts...

Punition

Mais la plus grande punition de Madame, lorsqu'elle se trouvera dans sa capitale ontarienne, sera de rencontrer en tête-à-tête, chaque semaine, son voisin de la rue Sussex, le premier ministre lui-même. On imaginait facilement les entretiens entre Jeanne Sauvé et Pierre Trudeau, deux compagnons d'arme des nuits parisiennes de leur jeunesse estudiantine. On devinait les galéïades de Brian Mulroney et de son ancien ministre Hnatyshyn. On pouvait même supposer la familiarité typiquement « canayenne » qui prévalait lors des rencontres entre Jean Chrétien et Roméo Leblanc.

Mais la grande dame de CBC et son impertinent de mari avec « le petit gars de Shawinigan » et « Ma tante Aline» ? J'ai bien du mal à m'y faire. Et Adrienne Clarkson aussi !

Elle a donc annoncé hier qu'elle ne sera pas toujours à Ottawa. « Pas souvent », voulait-elle dire. Après tout, ce sont les citoyens ordinaires du pays qui ont consacré son succès de journaliste. Elle tiendra donc de petits et de grands « levers » un peu partout au Canada : en octobre en Alberta, en novembre en Colombie-Britannique.

Et puisque Madame veut passer plus de temps à sa résidence de Québec, et rencontrer les gens d'Alma et de Chicoutimi, je lui ai donné un conseil : lorsque la vie d'Ottawa deviendra vraiment insupportable, qu'elle se réfugie à La Citadelle. Je la vois, durant de longues soirées d'hiver, contemplant le Saint-Laurent en compagnie de Lucien Bouchard. Les deux ne manqueront pas d'auteurs à citer. Ni de beaux livres à s'échanger.

Qui sait, la fréquentation de Madame ébranlera peut-être les convictions souverainistes de Lucien Bouchard ? Elle pourrait même profiter d'un moment de doute. Comme dit Leonard Cohen — qu'elle a cité aussi : « Il y a une fissure dans toute chose. C'est ainsi qu'entre la lumière... »

EN BREF

Jugement

VICTORIA (PC)-Un chef autochtone de l'île de Vancouver soutient qu'un récent jugement de la Cour suprême l'autorise à vendre ses prises de saumons.

Le chef de la première nation Nanoose, Wayne Edwards, a déclaré hier qu'il s'apprêtait à aller pêcher et qu'il gagnerait de l'argent en vendant le saumon qu'il aura pris. Selon lui, d'autres chefs de nations de la région qui avaient signé des traités, au 18e siècle, songent eux aussi à l'imiter. Le chef des Songhees, Robert Sam, a déjà indiqué que son peuple se joindrait au chef Edwards, puisque «les gouvernements ont choisi d'ignorer les traités». Il promet de respecter les règles de conservation du saumon.

Les chefs autochtones de l'Ouest se sont montrés encouragés par un jugement de la Cour suprême, rendu la semaine dernière, permettant aux Malécites et aux Micmacs de la région de l'Atlantique de pêcher sans contrainte, conformément à un traité vieux de 240 ans signé entre eux et le roi d'Angleterre.


Maurice Boudreault
Propriétaire


Garnier Gagnon
Représentant

PLAN RÉNOVE
0% D'INTÉRÊT POUR 1 AN
* SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT


Yvon Bourque
Représentant

545-7240
1-800-463-6592


P.V.C.
ET FIBRE DE VERRE
CALORIVERRE


Bernard Ladouceur
Représentant

ARCON
Portes et fenêtres
1915, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI


Thérèse Lavoie
Rep.: Dolbeau

429267

loto-québec résultats

LOTO 6/49 — Tirage du 99-10-06

15 19 27 29 42 48

Numéro complémentaire: 22

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	13 000 000,00 $
5/6+	8	164 635,60 $
5/6	437	2 411,10 $
4/6	26 822	75,30 $
3/6	510 321	10 $

Ventes totales: 30 852 836,00 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 99-10-06

1 10 22 31 34 46

Numéro complémentaire: 45

Ventes totales: 791 056,00 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00$
5/6+	0	50 000,00$
5/6	25	500 $
4/6	1 401	50 $
3/6	26 560	5 $
BONI	209	478,47$

SÉLECTION BONI
2 5 12 17
CAGNOTTE DE 100 000 $

Banco — Tirage du 99-10-07

01 03 05 06 08
10 22 26 28 31
32 33 35 38 47
55 58 60 68 70

La Quotidienne — Tirage du 99-10-07

3 4
160 2142

Extra — Tirage du 99-10-06
NUMÉRO: 777110

Extra — Tirage du 99-10-07
NUMÉRO: 974875

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

431399

Ce soir
10 000 000 $
LOTTO SUPER 7®
loto-québec
431813

Espace Bell



Spécial d'ouverture
Solde 349 $
Prix rég. 549 $

Système Bell ExpressVu[MC], modèle 4500

Plus de 175 canaux offrant une qualité numérique supérieure, son clair et pur de qualité DC, création d'une liste de canaux préférés. Recevez en plus un crédit de 55,95 $ sur le forfait de programmation Le Spécial gros appétits de luxe (prix rég. 55,95 $/mois) si l'installation et l'activation ont lieu avant le 31 décembre 1999. (Frais d'installation et de programmation en sus) Quantités limitées.



Vista[MC] 350

Téléphone avec fonction mains libres. Gestion facile et rapide des appels et utilisation gratuite des services interactifs **Pratigo**[MC]. Compatible avec les services **Afficheur** et **Affichage de l'Appel en attente**[1]. Répertoire de 50 noms/numéros. Quantités limitées.

Spécial d'ouverture
Solde 149[95] $
Prix rég. 179[95] $

GAGNEZ! **Vous pourriez gagner système Bell *ExpressVu* (modèle 4700), un appareil *Vista* 350 ou un voyage à Montréal pour assister à un match des Canadiens au Centre Molson** Le modèle 4700 de Bell **ExpressVu** offre la pureté de l'image vidéo numérique et un son **Dolby**® numérique de qualité supérieure. Prix rég. 549 $.
Aucun achat nécessaire. Bulletins de participation et détails du concours en magasin.

Ouverture de deux magasins *Espace Bell*[MC] ! Le 9 octobre



Solde 199[95] $
Prix rég. 249[95] $

Panasonic[MC] KX-TCC912

Fonctionne sur 900 MHz pour un son clair et une portée plus étendue, rétroéclairage, combiné ACL multi-functions pour le filtrage des appels, téléphone à haut-parleur pour la conversation mains libres, clavier de combiné lumineux, compatible avec le service **l'Affichage de l'Appel en attente**[1]. Offert seulement en noir. Quantités limitées.

Économisez plus de 50 %

Taffy

Appareil décoratif amande, Se place sur le bureau ou au mur.Ses fonctions comprenant la mise en attente et la recomposition du dernier numéro. Quantités limitées.



Solde 14[95] $
Prix rég. 34[95] $



Solde 49 $
Prix rég. 99 $

Économisez 50 %

Motorola[MC] SC-925

Appareil SCP numérique unimode AMCR, grand afficheur facile à lire. Autres appareils SCP offerts à partir de seulement 99 $. Informez-vous au sujet de la remise* de 50 $ sur les nouvelles activations. Pour être admissible, le client doit s'abonner à un forfait d'au moins 29 $/mois. *Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Quantités limitées.

Bell Mobilité



Solde 79[95] $
Prix rég. 159[95] $

Économisez 50 %

Uniden[MC] XCI660

Téléphone sans fil à 25 canaux doté d'une mémoire pouvant contenir les numéros de 30 correspondants, compatible avec **l'Affichage de l'Appel en attente**[1]. Quantités limitées.

Économisez 50 %

Motorola Express XTRA

Téléavertisseur compact numérique avec fonctions additionnelles. Mémorise jusqu'à 20 messages. Couleur racinette seulement. Quantités limitées. PLUS! Crédit de 20 $ sur toute activation d'un nouveau téléavertisseur. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Quantités limitées.



Solde 39[95] $
Prix rég. 79[95] $



Vista 150

Compatible avec les services **Afficheur** et **Affichage de l'Appel en attente** mémorise le nom et numéro de 25 correspondants. Quantités limitées.

Solde 99[95] $
Prix rég. 124[95] $



Solde 29[95] $
Prix rég. 59[95] $

Économisez 50 %

Motorola Digitz

Téléavertisseur compact numérique qui mémorise jusqu'à 16 messages. Affichage rétroéclairé facile à lire. Couleur Jade seulement. Quantités limitées PLUS! Crédit de 20 $ sur toute activation d'un nouveau téléavertisseur. Certaines restrictions peuvent s'appliquer.

Deux jours seulement, les 9 et 10 octobre! Cadeaux! Spéciaux en magasin non annoncés! Promotions d'ouverture!

Place Du Royaume 1401, boul. Talbot, Chicoutimi 418-693-1188

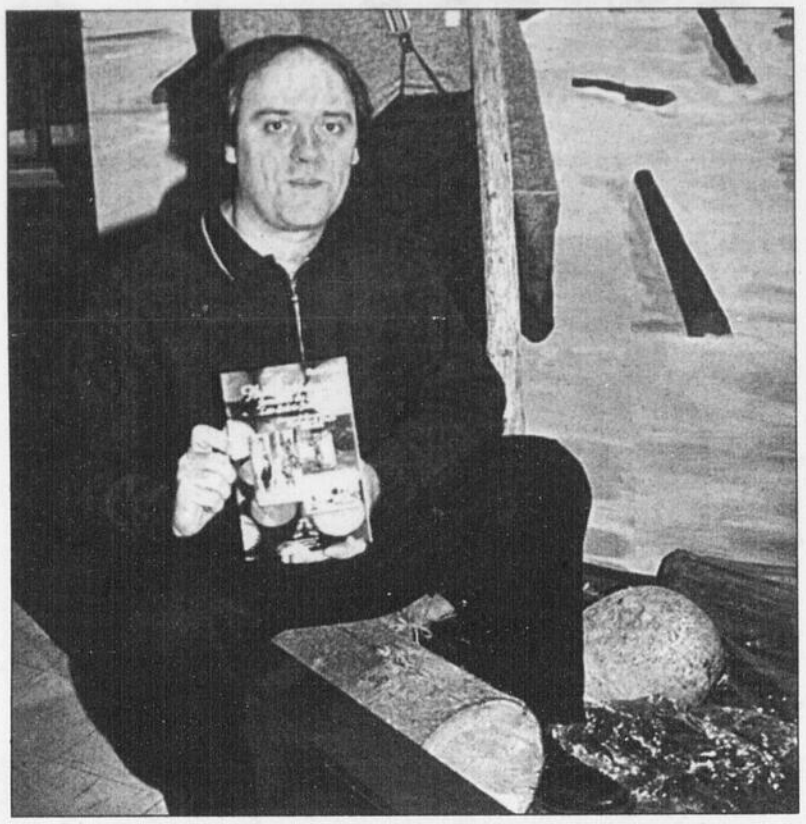
Plaza Alma 500 Sacré-Coeur Ouest, Alma 418-662-0469

Espace Bell

Les spéciaux d'ouverture annoncés sont offerts exclusivement dans les magasins Espace Bell énumérés ci-dessus, les 9 et 10 octobre 1999, jusqu'à écoulement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Ne peuvent être combinés à d'autres offres, à moins d'indications contraires. Les prix réguliers indiqués correspondent à nos bas prix habituels, taxes applicables en sus. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Adressez-vous au personnel en magasin pour obtenir plus de détails. Certaines fonctions des produits peuvent nécessiter un abonnement à des services de Bell Canada. Vista est une marque de commerce de Northern Telecom. [1]Les services Afficheur, Appel en attente et l'option nom sont requis. Panasonic est une marque de commerce de Matsushita Electrical Co. Limited. Motorola est une marque de commerce de Motorola Inc. Digitz est une marque déposée de Motorola Inc. Espace Bell, Pratigo, Étoiles et Bell sont des marques de commerce de Bell Canada. Dolby est une marque de commerce de Dolby Laboratories Licensing Corporation. ExpressVu est une marque de commerce de Bell ExpressVu Inc.

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Histoire de l'industrie forestière

*** C'est avec la collaboration de la Société d'histoire du Lac-St-Jean et le Centre d'histoire William-Price à Jonquière que vient d'être lancé le 5e ouvrage de l'historien Dany Côté, «Histoire de l'industrie forestière du Saguenay-Lac-St-Jean (1938-1988). Ajoutons que l'auteur, détenteur d'une maîtrise en Études régionales de l'UQAC et d'un bac en enseignement de l'histoire, en est à son 3e partenariat avec la Société d'histoire du Lac-St-Jean dans l'édition d'une étude portant sur un volet de l'histoire régionale.**

(photo Steeve Tremblay)



Une médaille d'or appréciée

*** Eh! bien, voilà un couple fort heureux, celui de Gaston Lajoie et Jacynthe Lajoie, qui viennent de remporter un remarquable honneur, celui de la Médaille d'or du Mérite agricole du Québec. Soulignons ici que Gaston Lajoie est président de Nutrinor et du groupe Lactel. Cette photo du couple a été prise le lendemain même de la remise de la Médaille d'or, lors d'une autre cérémonie, celle-là de l'ouverture officielle de la nouvelle meunerie de Nutrinor à St-Bruno.**

(photo Steeve Tremblay)

Les petits budgets

(AR) - Il y a des sujets parfois qui ciblent dans le mille. Comme s'ils tombaient sous le sens, se conjuguaient parfaitement au présent, en rejoignant plusieurs. Ainsi du papier sur les petits salariés, dans cette page mercredi.

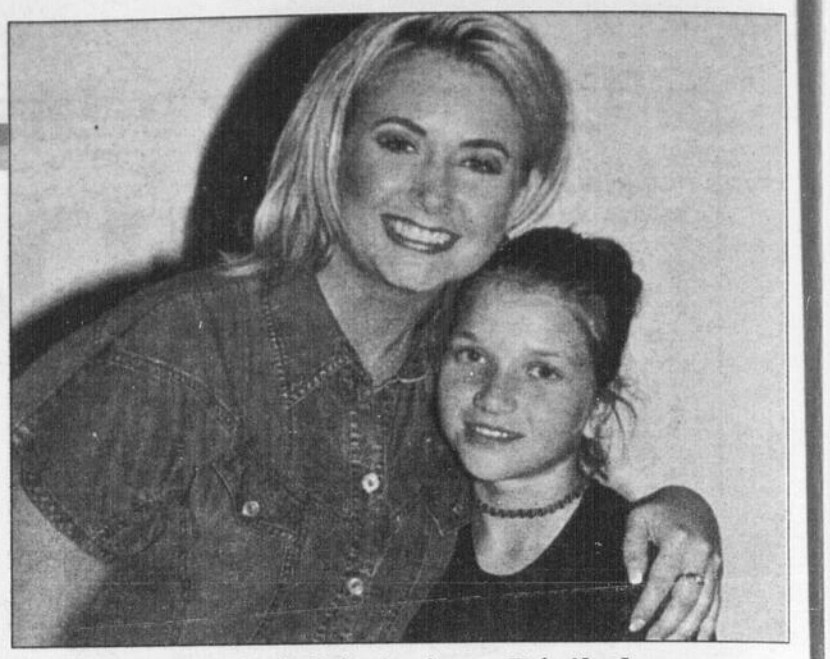


Bien des gens à revenus modestes, et d'autres qui en connaissent, ont tenu à réagir. Avec des salaires entre 18 000 $ et 29 000 $, dont ils savent tirer leur subsistance, certains même plutôt bien, selon leurs talent, mentalité, philosophie. Si on souligne ici les notions de mentalité, de philosophie, d'après les témoignages que j'en ai eus, c'est que le bât blesse souvent à cet endroit, dans une société de consommation où l'argent a la cote, et où le système de valeurs en subit la tyrannie.

«Quand t'as pas beaucoup d'argent, me faisait remarquer un interlocuteur, c'est difficile d'avoir une bonne opinion de soi, alors qu'on est constamment confronté aux possédants, à ceux qui aiment à le montrer avec ostentation. Il faut être faits forts pour ne pas se sentir marginaux, chiches... Et pourtant, ce n'est pas parce qu'on est peu. On est même une bonne gang!»

Un autre interlocuteur, une dame cette fois, soulignait que la période hivernale accentuait encore la réalité des gagne-petit. «Le chauffage, l'électricité, le transport, les vêtements, le besoin d'apport énergétique en nourriture, ça coûte cher de vivre l'hiver. L'organisation des petits budgets devient plus précaire encore.»

«L'important, c'est de se blinder contre les préjugés, les propos malveillants qui détruisent l'estime de soi!» Cette phrase est celle d'un homme dans la quarantaine, un père de famille qui gagne 31 600 $, qui ne prévoit pas d'augmentations, et qui avoue s'en porter très bien. «Oui, bien sûr, il faut travailler pour vivre. Mais pourquoi tant de gens ne vivent-ils que pour travailler, sans prendre le temps de vivre?»



Bientôt à l'émission «Décibel»

*** Hélène Racine, 11 ans, de Delisle, sera de l'émission «Décibel» du dimanche 17 octobre, à TVA. Nous reconnaissons ici la jeune chanteuse, qui étudie le chant depuis trois ans sous la supervision de Sylvie Doyon d'Alma, en compagnie de la populaire chanteuse animatrice Nathalie Simard. Bravo, Hélène!**

EN GAZOUILLANT

Vivre un deuil

* Des sessions de rencontre pour les gens qui vivent un deuil, une séparation, une perte importante dans leur vie, seront bientôt à l'horaire, à Chicoutimi et à St-Félicien.

CHICOUTIMI- Une session débutera à Chicoutimi, le 11 octobre. Pour information: 690-9469.

ST-FÉLICIEN- Une session débutera à St-Félicien, le 18 octobre, et d'autres sont prévues pour les semaines suivantes. On s'informe au 679-0774 ou 679-0442.

«Les aînés... tous les jours»

*** C'est là le thème de l'exposition que tient jusqu'au 30 octobre le Club de photo Chicoutimi, à la bibliothèque municipale, et ensuite jusqu'au 19 décembre au Centre des arts et de la culture. L'activité a été organisée dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées, en collaboration avec le Bureau québécois de l'Année et le Centre des arts et de la culture de Chicoutimi.**

Changements en contexte familial

* Une conférence sur les résistances aux changements en contexte familial sera prononcée par le psychologue Claude-Michel Gagnon, le mercredi 13 octobre, à 19 h, au motel Universel d'Alma, dans le cadre des assemblées spéciale et générale du Conseil régional des familles. Pour d'autres informations, contacter Louise Desjardins au 549-2754.



Patrice Lapointe

Nouveaux cieux

*** Tous nos voeux de réussite à PATRICE LAPOINTE, qui quittera à la fin du mois l'Agence de voyage Michel Barrette d'Alma, pour Varadero, à Cuba, où il sera représentant pour le groupe Vacance Air Transat. Et bon hiver... sous le soleil! (photo Steeve Tremblay)**

Fermières/Chicoutimi

* Le Cercle de Fermières de Chicoutimi tiendra son assemblée mensuelle le mardi 12 octobre, à 19 h 30, au Centre Joseph Nio. Les dames et jeunes filles de 14 ans et plus intéressées par les activités sont invitées. Pour plus de détails: Ghislaine Côté au 549-0064.

Soutien à domicile

*** Le Centre de soutien à domicile de Jonquière se préoccupe de l'isolement et de l'insécurité que vivent plusieurs personnes. Celles-ci peuvent s'informer au 542-1625.**

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
429413

Refonde des Caisses populaires Desjardins

La CSN ne regardera pas passer le train

ALMA (CC) - La Confédération des syndicaux nationaux (CSN) et la coalition nationale, laquelle regroupe notamment plusieurs dirigeants de caisses populaires en désaccord avec la démarche de Desjardins, ne laisseront pas passer, sans réagir, la refonte qu'on s'apprête à apporter dans les structures des organisations de soutien des caisses populaires.



Voilà le message que Jean-Paul Lapointe, conseiller syndical de la Fédération du commerce (CSN) et négociateur pour les employés syndiqués des caisses populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a tenu à livrer, hier, alors qu'il était invité à réagir à la décision des dirigeants de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec d'aller d'avant dans son projet.

Dans un premier temps, Lapointe tient à rappeler aux dirigeants régionaux des caisses populaires que, depuis le début, ils fourbissent la situation. «Ils ont toujours affirmé que jamais la Fédération régionale ne serait touchée et que jamais il n'y aurait de perte d'emploi», soutient-il.

Aujourd'hui, selon le syndicaliste, ces mêmes dirigeants régionaux sont pris avec leurs propres contradictions, alors qu'ils sont forcés d'admettre que les emplois vont presque disparaître de la région. «Il ne restera effectivement que quelques emplois dans un bureau régional qui, croit Jean-Paul Lapointe, relèvera d'une fédération unique dont le siège social sera probablement installé à Montréal.»

Démocratie

Le conseiller syndical reproche à Desjardins de se comporter cavalièrement sur le plan de la démocratie. «Ses dirigeants agissent comme si les caisses leur appartenaient, alors qu'en réalité, dit-il, ces coopératives appartiennent à leurs sociétaires.»

Pourtant, ces mêmes sociétaires n'ont jamais été consultés en rapport avec la démarche actuellement en place. Affirmant que seuls les dirigeants ont pu émettre leur opinion, Jean-Paul Lapointe soutient qu'il est absolument faux de prétendre que la restructuration proposée par Desjardins représente la volonté des membres sociétaires. «Cette restructuration est plutôt souhaitée par les dirigeants de Desjardins», ajoute-t-il.

Patrimoine

D'autre part, Jean-Paul Lapointe est d'avis que la refonte proposée aura des conséquences beaucoup plus importantes que ce que les dirigeants de Desjardins veulent bien laisser croire. C'est le patrimoine local et régional qui, selon lui, est remis en question. «Il y aura un véritable transfert des pouvoirs, des caisses et des fédérations vers l'extérieur des régions», déplore-t-il.

Cette restructuration va donc entraîner, selon lui, des pertes importantes dans les municipalités rurales et dans les milieux urbains, à cause d'alliances de services, de regroupements administratifs sous toute sorte de formes, de la mise en place de micro-secteurs (gestion partagée de caisses) ou de la fusion de plusieurs caisses. Estimant que les fusions sont inévitables sous la refonte proposée, Lapointe est convaincu qu'il s'en suivra par conséquent des fermetures de points de services et d'établissements. «Il y aura en outre une réduction du temps des opérations, ce qui, dit-il, entraînera une perte massive dans le secteur de l'emploi.»

Rappelant que la CSN et la coalition nationale ne laisseront pas une telle situation se produire sans réagir, Jean-Paul Lapointe trouve qu'il est tout à fait inacceptable que les sociétaires ne réagissent pas de leur côté. «Nous sommes en train de nous faire voler par Desjardins ce qui nous est le plus cher, nos coopératives locales», affirme-t-il.

Le conseiller syndical déplore enfin l'attitude des dirigeants de Desjardins. «Depuis le début de ce débat, dit-il, ils nous donnent de l'information à la graine et ils s'en tiennent toujours à des demi-vérités.»



REACTION - Le conseiller syndical de la Fédération du commerce (CSN) et négociateur pour les employés syndiqués des caisses populaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Paul Lapointe, prévient les dirigeants de Desjardins que les syndiqués ne vont pas les laisser agir dans la refonte du mouvement coopératif.

EN BREF

Des voix contre

SHERBROOKE (PC)-On doit arrêter la direction du Mouvement Desjardins qui «avance comme un cheval fou» pour s'accaparer toujours plus de pouvoir au profit des membres. Le président Claude Béland et son entourage sont en train de trahir l'esprit même du fondateur Alphonse Desjardins.

Reconnu pour son opposition aux projets de restructuration du Mouvement, Gaston Michaud, président de la Caisse populaire de Racine, en Estrie, redouble d'ardeur depuis qu'il a pris connaissance du nouveau plan annoncé mercredi par Desjardins.

Selon lui, les transformations dévoilées sont «des changements comme on n'en a jamais vus en 100 ans dans le Mouvement. La direction veut faire passer le pouvoir de la base à la tête. Et ce, à très court terme. C'est un train qui va très vite. Un char d'assaut qui avance sans conducteur!

Initiation au parachutisme

Profitez d'un spécial exceptionnel



ÉCOLE DE PARACHUTISME
L'Envolée
Un cadeau original

Cours premier saut avec saut pour... **150$**
Reg.: ~~250 $~~

Quantité limitée
100 billets seulement sont mis en vente à 150 $

Valide pour la saison 1999-2000

542-0022 • 695-8641
673-3522 Fin de semaine

431678

Parce que ses promoteurs ont choisi le bois comme matériau de structure et de recouvrement pour son agrandissement, le groupe «Branché sur le bois» est fier d'admettre l'Auberge des battures dans le cadre de son opération «Bâtir l'avenir».

BRANCHÉ sur le BOIS
au SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN



AUBERGE des BATTURES

Bâtir l'AVENIR de la région

Messieurs Jacques Brassard, ministre des Ressources naturelles et Luc Houde, président du groupe de travail «Branché sur le bois» remettent une plaque commémorative à M. Georges Coiffier, propriétaire de l'Auberge des Battures. Étaient également présents, l'concepteur de projet d'agrandissement, l'architecte Léo Lapointe et son équipe ainsi que M. Jacques Côté, député de Dubuc.

MDF LA BAIE INC EST HEUREUSE DE S'ASSOCIER À CE CHANTIER DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

431823

Rue Racine à Chicoutimi

Odyssée Québec - Monde inaugure ses locaux

CHICOUTIMI (CP) — Odyssée Québec - Monde a inauguré hier, son entreprise d'entraînement en commerce international dont le bureau est situé sur la rue Racine à Chicoutimi.

Odyssée Québec-Monde est une mesure de formation subventionnée par Emploi-Québec. A ce jour, le ministère a versé une somme de 364 740 $ à ce projet ce qui a contribué à la formation de 57 personnes. D'autres partenaires s'associent également à la démarche: le Groupe Aventurier - Chlorophylle-Guide-Aventure, le Cégep de Chicoutimi, la Chambre de Commerce de Chicoutimi, la Société de promotion économique de Chicoutimi et l'Université du Québec à Chicoutimi.

Originaire d'Europe, le principe de l'entreprise d'entraînement qui a déjà près de 50 ans, demeure simple: favoriser le retour des chercheurs d'emplois sur le marché du travail en les préparant adéquatement. Comment? E n reproduisant tous les services et fonctions d'une entreprise réelle dans un contexte de simulation. L'équipe de participants qui est composée de communicateurs, de graphistes, de comptables, de professionnels en ressources humaines et en bureautique s'acquitte de toutes les tâches reliant Odyssée Québec-Monde aux autres entreprises d'entraînement du Québec et d'ailleurs. Les participants réalisent des expériences réelles, relèvent de véritables défis, développent leur sens des responsabilités dans un cadre les invitant à aiguiser leurs connaissances et leur formation professionnelle et ce, dans un environnement bilingue.

Odyssée Québec-Monde, la seule entreprise d'entraînement en commerce international du Saguenay-Lac-St-Jean, offre un éventail d'outils permettant aux candidats sélectionnés de profiter de la période où ils sont sans emploi pour acquérir de nouvelles connaissances tout en poursuivant leur recherche d'emploi.

Les participants peuvent compter sur l'aide d'une conseillère à l'emploi, Manon Gravel qui a remplacé Caroline Fortin. L'entreprise est dirigée par Geneviève Nadeau. À cet environnement reproduisant les conditions réelles du marché international, se joint un professeur d'anglais, Rébéka Fortin. Stéphane Boily, technicien en informatique, assiste les participants dans leur démarche technique.

Grâce à la participation du Groupe Aventurier - Chlorophylle - Guide Aventure, l'entreprise Odyssée Québec - Monde commercialise dans le réseau des entreprises d'entraînement des vêtements et des équipements de plein air à travers le monde entier.

On compte près de 3000 entreprises d'entraînement établies dans 35 pays. Au Canada, il en existe une trentaine dont 27 au Québec. A Chicoutimi, le numéro de téléphone est le 698-8882.



INAUGURATION — L'entreprise d'entrainement Odyssée-Québec-Monde a inauguré, hier ses nouveaux locaux du 267, Racine à Chicoutimi en présence du président du conseil d'administration, André Tremblay; la directrice générale, Geneviève Nadeau et du député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard.

(Photo Jeannot Lévesque)

Cégep de Chicoutimi

Grève de 24 heures votée

CHICOUTIMI (SE) — Les membres du syndicat du personnel enseignant du Collège de Chicoutimi ont voté en faveur du déclenchement d'une grève de 24 heures, le 25 octobre prochain.

Le SPECC suivra le plan d'action du front commun CEQ-CSN-FTQ malgré un vote très serré pris mercredi soir. Cinquante et un pour cent des membres présents à l'assemblée ont donné leur accord à une grève de 24 heures.

«Ce vote démontre qu'il y a des gens qui ne sont pas couchés par terre et qui se disent qu'il faut faire quelque chose alors que d'autres se disent qu'il y a peut-être d'autres moyens que la grève pour faire avancer les choses», a signalé la présidente du SPECC, Marthe Lespérance.

«Le vote a effectivement été très serré. Ça prend une bonne équipe syndicale pour travailler avec ça mais nous avons une assemblée très vivante. La réunion de cette semaine a attiré 150 membres sur 250. C'est une bonne assemblée. Le vote est important et significatif.

«Ce n'est jamais facile de parler de grève et les gens en sont très conscients. Il y a des gens qui croient que la grève peut être un moyen efficace et qu'il faut donner un bon coup de barre pour montrer notre appui à nos négociateurs alors que certains pensent que d'autres moyens peuvent être utilisés. Il y a également le facteur économique qui entre en ligne de compte quand on parle d'une grève. Le salaire que nous perdrons pour une journée de grève, nous ne le retrouverons pas à la fin de l'année.»





SEARS



20 - 40%

sur presque tous* les

vêtements et chaussures à prix ordinaires pour la famille

Prix en vigueur jusqu au dimanche 10 octobre 1999, dans la limite des stocks

GRANDES AVANT-PREMIÈRES

Grandes avant-premières: prix de réclame en vigueur jusqu au dimanche 17 octobre 1999

moitié prix
Toutes les chemises habillées Arrow[MD] Trump au meilleur prix de la saison!
En polyester et coton d entretien facile.
Rég. Sears 29,99. Chac.
14,99
Et **rabais 30%** sur **toutes** les cravates Arrow en soie.
Rég. Sears 22,50-39,99. Ch. **15,75-27,99**

rabais 60%
Chaussures sport Arnold Palmer[MD] au plus bas prix de la saison
Une exclusivité Sears. Dessus en cuir. Doublure en peau de porc. En largeurs moyenne et large. Rég. Sears 99,99. Pai.
39,99
*Et **rabais 30%** sur toutes les autres chaussures sport Arnold Palmer*

moitié prix
Blouses brodées Tradition[MD] au plus bas prix de la saison
Une jolie variété de motifs brodés. Tailles standard.
Rég. Sears 39,99. Ch. **19,99**
Tailles Image[MD] 16+.
Rég. Sears 44,99. Ch. **22,49**

*Sauf les fragrances de marques prestigieuses et produits de beauté, vêtements et accessoires Calvin Klein[MD], Guess, Evan Picone, Jockey[MD] et Joe Boxer[MD].

SEARS

NP1013699

Copyright 1999. Sears Canada Inc.

431517

Découvrez tous les côtés de Sears[MD]

Services essentiels à l'hôpital de Dolbeau

Solange Guy-David réplique à Jennie Skeene

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) — Réplique cinglante des autorités du Centre Maria-Chapdelaine aux propos tenus cette semaine par la présidente de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec, Jennie Skeene.

Lors de son passage à l'Hôtel-Dieu de Roberval Mme Skeene a dénoncé cette institution et le Centre Maria-Chapdelaine, les accusant d'avoir enfreint la loi sur les services essentiels en ne maintenant pas, à maintes reprises, le nombre requis d'infirmières à l'urgence au cours des dernières semaines.

«J'aurais aimé que Jennie Skeene vienne faire ses accusations dans notre territoire au lieu de se barricader chez nos voisins pour lancer de pareilles choses», lance Solange Guy-David, présidente du Centre Maria-Chapdelaine.

Les autorités de l'hôpital de Dolbeau renvoient l'ascenseur à Mme Skeene et aux infirmières. «Le seul moment où nous n'avons pas respecté les services essentiels s'est produit durant la grève des infirmières. Nous étions l'établissement le plus malmené de tout le Saguenay/Lac-St-Jean. Il a fallu une réunion spéciale avec les infirmières le 7 juillet pour leur faire comprendre qu'elles devaient être en nombre suffisant pour offrir les services essentiels».

Solange Guy-David s'inscrit en faux contre les allégations de Mme Skeene et affirme qu'il y a toujours eu au moins deux infirmières de garde à l'urgence la nuit comme l'exige le conseil des services essentiels pour l'hôpital de Dolbeau. «S'il y a plus d'achalandage on n'hésite pas à faire entrer du personnel supplémentaire. À preuve de ce temps-ci, je vous dirais que nous avons un minimum de trois infirmières la nuit. Ce que Mme Skeene a avancé est absolument erroné ! Je pense qu'elle a été mal informée et mal conseillée», de conclure la présidente du CMC.

Forum des fédérations

La question de l'unité nationale refait surface

MONT-TREMBLANT (PC) — La délicate question de l'unité nationale a refait surface hier à la conférence sur le fédéralisme au Mont-Tremblant, où le principe de la majorité simple a trouvé preneur chez les indépendantistes écossais.

Ce débat est un sérieux casse-tête pour le Canada, surtout quand il a lieu devant des visiteurs du monde entier. Mais, en Ecosse, on parle de souveraineté avec humour, en se disant que c'est un peu comme la virginité et que la perdre n'est pas désagréable!

Sans se référer précisément au Québec, le vice-président du parlement écossais, Georges Reid, a ramené les projecteurs sur le débat référendaire en affirmant hier qu'un score référendaire de 50 pour cent plus un suffirait à proclamer la souveraineté.

«C'est admis en Grande-Bretagne, une seule voix est suffisante», a déclaré le député du Parti national écossais, l'équivalant du Parti québécois en Ecosse.

Une déclaration malheureuse pour les stratèges fédéraux, qui jonglent avec l'idée d'imposer de nouvelles règles référendaires au Québec. Le ministre québécois Joseph Facal avait désarçonné son vis-à-vis fédéral Stéphane Dion en tenant le même propos, la veille.

«Tout ça est hypothétique», s'est empressé de nuancer hier M. Dion, le parrain de ce Forum des fédérations où des centaines d'experts parlent de fédéralisme depuis deux jours. Selon lui, l'Ecosse est bien loin d'un référendum sur la souveraineté et en parler est superfétatoire.

Désireux de ne pas jeter de l'huile sur le feu allumé la veille par Lucien Bouchard et Joseph Facal, George Reid s'est expliqué prudemment mais la comparaison avec le Québec était évidente.

L'Ecosse fait partie de la Grande-Bretagne mais espère accéder à la souveraineté. Elle vise «un partenariat avec les autres peuples de l'union européenne». Ca pourrait se faire d'ici 2007.

«L'Ecosse est un pays. C'est un pays depuis mille ans avec les mêmes frontières, la même langue, les mêmes institutions. Nos lois sont séparées des Anglais, notre système d'éducation aussi, c'est dans notre nature d'Ecossais», a expliqué M.Reid.

Des propos qui ont ravi les observateurs du Bloc québécois, en particulier Daniel Turp qui prône, lui aussi, une souveraineté collée à un «partenariat qui pourrait avoir des caractéristiques fédérales».

Mais la souveraineté, ce n'est pas la même chose pour tout le monde.

«Les Anglais voient la souveraineté comme une propriété; tu ne peux pas la donner sans qu'elle appartienne à quelqu'un d'autre.

«Les Ecossais la comparent à la virginité. Tu peux la perdre sans qu'elle appartienne à personne et, dans le meilleur des cas, ça peut être une expérience agréable», a expliqué, ironique, le député Reid.

Les souverainistes qui ont, jusqu'à maintenant, réussi à passer facilement leur message à ce forum sur le fédéralisme se demandaient hier comment Ottawa leur donnera la réplique.

«Nous allons parler demain», disait hier l'énigmatique Bob Rae, coprésident du forum. «Nous» pouvant être nul autre que le président américain Bill Clinton, partisan connu d'un Canada uni.

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS 7 SOIRS

LA Bonne Affaire... EST DANS L'SAC !

À L'ACHAT D'UN DES TITRES ANNONCÉS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN ENSEMBLE ANIMAL



MONTRE ET SAC DE SPORT

Montre série W003 - (Valeur de 135$)
Mallette coussinée LU010 (Valeur de 50$)

999 CH.

TIRAGE LE 1ER NOVEMBRE, DANS CHACUN DES MAGASINS ARCHAMBAULT, D'UNE MONTRE SPORT ET D'UNE MALLETTE COUSSINÉE DE MARQUE «ANIMAL»

Détails et coupon de participation en magasin www.sonymusic.ca



CÉLINE DION
THE COLOUR OF MY LOVE



FIORI-SÉGUIN
DEUX CENTS NUITS À L'HEURE



JANIS JOPLIN
GREATEST HITS



CÉLINE DION
FALLING INTO YOU



SANTANA
ABRAXAS



GOWAN
BEST OF



MILES DAVIS
KIND OF BLUE



OUR LADY PEACE
CLUMSY



AMANDA MARSHALL
AMANDA MARSHALL

AUTRES TITRES EN PROMOTION

- AEROSMITH/Greatest Hits
- DAVE BRUBECK/Time Out
- JEFF BUCKLEY/Grace
- FRANCIS CABREL/Fragile
- FRANCIS CABREL/Carte postale
- LEONARD COHEN/Best of
- LEONARD COHEN/The Future
- CYPRESS HILL/Black Sunday
- CYPRESS HILL/Temple of Doom
- CYPRESS HILL/Unrevised and Revamped
- BOB DYLAN/Greatest Hits
- COREY HART/Corey Hart
- KASHTIN/Akua Tuta
- CHANTAL KREVIAZUK/Under These Rocks and Stones
- McLAUGHLIN-DiMEOLA-DeLUCIA/Friday Night in San Francisco
- NAS/Illmatic
- YOUSSOU N'DOUR/The Guide
- WILLIE NELSON/16 Biggest Hits
- ROY ORBISON/Greatest Hits Vol. 1
- OZZY OSBOURNE/Blizzard of Oz
- SADE/Love Deluxe
- SANTANA/Abraxas
- STEVIE RAY VAUGHAN/Could't Stand The Weather
- STEVIE RAY VAUGHAN/Texas Flood
- STEVIE RAY VAUGHANL/Soul To Soul
- TOP GUN/Trame sonore
- ROGER WATERS/Amused to Death

www.archambault.ca Le magasin le plus près de chez-vous

PROMOTION EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 OCTOBRE 431977

Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal
Québec • Sherbrooke • Ste-Foy • Trois-Rivières

Comptoir Réservatech

1130, boul. Talbot

DESIGN COMMERCIAL



RÉNOVATION OU CONSTRUCTION

SPÉCIALITÉS:
— BUREAUX
— CLINIQUES
— BOUTIQUES
— BARS
— RESTAURANTS

SERVICE DE PNEUS POTVIN
1RE RENCONTRE SANS FRAIS

POUR QUE VOTRE DÉCOR PASSE L'AN 2000, PARTEZ DU BON PLAN, CONSULTEZ RÉAL MOISAN



décor design
RÉAL MOISAN
640, Chabanel, Chicoutimi - G7H 3S7
690-1245
428615

Centre hospitalier de Dolbeau

Le stationnement devient payant!

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Le Centre hospitalier de Dolbeau ne sera plus désormais le seul dans la région où la clientèle pouvait se stationner gratuitement. Les administrateurs de l'établissement ont adopté hier soir, sur division, une résolution qui sonne le glas à la gratuité des stationnements.

Ainsi à compter du printemps prochain il y aura un contrôle et une tarification pour avoir accès aux stationnements de l'hôpital. Le faible volume d'achalandage au CLSC des Chutes et aux Centres d'hébergement l'Oasis de Mistassini et le Foyer St-Cyrille de Normandin, les autres entités du Centre Maria-Chapdelaine, ne justifie pas qu'on instaure les stationnements payants pour ces établissements.

Ce n'est pas de gaieté de cœur que les dirigeants du Centre Maria-Chapdelaine ont tranché cette question qui les divise depuis plus de deux ans. Les pressions du ministère de la santé et les compressions budgétaires des dernières années ont eu raison de la bonne volonté de plusieurs membres du conseil d'administration qui souhaitaient le maintien des stationnements gratuits prétextant la relative pauvreté de la population du secteur.

Mario Couture, le seul membre du C.A. ayant voté contre la résolution, s'est dit fort préoccupé par tout l'aspect social du dossier. " Nous sommes dans un secteur vaste et défavorisé. Les gens partent de loin pour se rendre à l'hôpital. Ils doivent déjà assumer les frais de transport, quand ils partent par exemple de St-Ludger-de-Milot et St-Thomas-Didyme, sans qu'on leur impose en plus un tarif pour les stationnements. Et tant mieux si nous sommes les seuls dans la région à ne pas avoir de stationnements payants ! "

Les autres administrateurs réfractaires se sont ralliés faisant valoir, entre autre, le caractère inévitable du projet et sa nécessité pour générer de nouveaux revenus au Centre Maria-Chapdelaine. Certains ont mis de l'avant la possibilité que les démunis puissent utiliser les 65 places de stationnements disséminés dans les rues avoisinants l'hôpital. Plusieurs ont cependant exigé qu'on prévoie dans la réglementation des exemptions pour les bénévoles et les plus démunis.

" On sait que socialement ce sera difficile à vivre, lance la présidente du CMC, Solange Guy-David. Dans ce dossier nous n'agissons de façon radicale. Nous tenons compte de tout l'aspect social. Oui, il y aura des droits d'accès sans paiement pour les bénévoles. Je tiens à souligner que le tarif que nous propose l'étude de faisabilité est l'un des plus minime au Québec ".

C'est sur les données de cette étude commandée au début de l'été à une firme spécialisée que les administrateurs du Centre Maria-Chapdelaine ont pris leur décision hier. Le document recommande au CMC d'ajouter une centaine de nouveaux espaces de stationnements à l'hôpital et de réaménager les 250 actuels. Coût total de l'opération : 258 000$.

L'achat des équipements, guérite, barrières, terminal, détecteur électronique, coûtera 110 000$. Le projet dans son ensemble nécessitera donc un investissement approchant les 375 000$. Il sera financé sur 5 ans grâce à un emprunt. Selon l'étude de faisabilité les stationnements payants généreront des revenus annuels nets de 138 000$, ce qui permettra de rentabiliser le projet après 3 à 5 ans. La moitié des dépenses d'opération iront pour payer le salaire des préposés aux stationnements.

Quant à la tarification, les consultants recommandent un taux moyen de 1,55$ pour la clientèle et de 2,00$ pour les 538 membres du personnel, incluant les médecins, qui paient actuellement 75 cents par semaine stationner leur voiture à l'hôpital.

Les usagers ne pourront payer moins de 75 cents et plus de 3,50$ par jour. Ils pourront avoir accès gratuitement à l'urgence mais devront obligatoirement acquitter le tarif à leur sortie par l'entrée principale.

FOIRE CHAMPÊTRE
«Un monde rural d'excellence»
Mail central Place du Royaume
15-16-17 octobre
Municipalité de Saint-David-de-Falardeau



SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU

Située à environ 25 kilomètres au nord de Chicoutimi, blottie au pied du majestueux massif des Monts-Valin, Saint-David-de-Falardeau constitue un lieu privilégié de villégiature et d'activités de plein air de toutes sortes.
Forte d'une chaleureuse et accueillante population permanente de plus de 2100 personnes, Saint-David-de-Falardeau accueille tout au long de l'année sur son territoire une population saisonnière impressionnante due à la présence de plus de 900 résidences secondaires, ce qui permet de faire culminer la population totale à certains moments à plus de 4000 personnes.
Décidée à promouvoir ses nombreux attraits, Saint-David-de-Falardeau mise résolument sur son potentiel récréotouristique exceptionnel en mettant en place progressivement, les éléments nécessaires à articuler un développement durable en harmonie avec sa richesse première: la nature.
Saint-David-de-Falardeau, la nature comme passion!

progrès dimanche QUOTIDIEN
SADC du Haut-Saguenay CJPM CFIX rock détente Développement économique Canada Canada Economic Development Canada SADC du Fjord
430859

ILS ONT PROUVÉ LEUR SUPÉRIORITÉ SUR GLACE ET HORS GLACE!

L'expérience acquise sur les routes québécoises le confirment : la traction du crampon sans les crampons du Guardex de Yokohama est aussi efficace sur la glace que dans la neige! Acclamé par l'industrie, les journalistes et les consommateurs, le Guardex 600 est vite devenu le radial d'hiver ultime en matière de tenue de route, d'adhérence et de durabilité. C'est maintenant au tour de notre radial d'hiver ultra-haute performance, le Guardex 310, d'éblouir le public automobile! Pour un temps, profitez d'un essai de 30 jours. Tous les détails chez votre détaillant Yokohama.

YOKOHAMA GUARDEX LES SUPERFORMANTS

UNIPNEU LA SÉCURITÉ sans compromis

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE
(418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136

30 JOURS D'ESSAI
YOKOHAMA PROTECTION CONTRE LES RISQUES ROUTIERS

GUARDEX 600 GUARDEX 310



GUARDEX
431284

Revenu

Un adjoint politique a consulté le dossier d'un libéral

QUEBEC (PC) — Un adjoint politique du gouvernement péquiste a pu avoir accès au dossier fiscal d'un député de l'opposition libérale.

Cette situation, qui a été révélée hier devant la commission d'enquête sur les fuites de renseignements au ministère du Revenu, a fait bondir l'opposition qui y voit une sérieuse menace à la démocratie.

«Nous devons pouvoir faire notre travail de critique du gouvernement en toute quiétude, sans craindre un préjudice. Nous sommes passablement inquiets d'apprendre que le dossier fiscal d'un député de l'opposition a été vu par le côté politique du gouvernement», a commenté le porte-parole de l'opposition, Thomas Mulcair, député de Chomedey.

Hier, Pierre Sarto-Blanchard, un fonctionnaire qui comparaissait pour la troisième fois en deux semaines devant la commission d'enquête, a révélé que le dossier fiscal d'un député de l'opposition libérale avait été traité au sein du ministère mais en présence d'un adjoint politique du ministère du Revenu.

Ce député, qu'on n'a pas identifié, avait porté son dossier à l'attention du sous-ministre, justement afin d'éviter que des interventions de nature politique n'y soient faites.

Or, le dossier du député a été consulté en présence de Pierre Gonthier, un membre du cabinet politique du ministre Roger Bertrand qui était alors ministre du Revenu.

Le procureur de l'opposition libérale devant la commission d'enquête, Me Pierre Bellavance, a réclamé que M. Gonthier vienne témoigner au sujet de ce fait nouveau.

Mais le président de la commission d'enquête, le juge Jean Moisan, a rejeté la demande.

Le juge Moisan s'est rangé à l'avis du procureur de la Commission, Me Jacques Fournier, pour qui le mandat de la commission, tel que fixé par le gouvernement, «est limité» à analyser la fuite fiscale qui concerne le député bloquiste de Chambly, Ghislain Lebel. «Une enquête sur une autre fuite serait ultra vires», a fait valoir Me Fournier.

Cette interprétation restrictive du mandat de la commission d'enquête a fait bondir le député libéral Thomas Mulcair.

«Le côté politique a eu accès à un dossier des adversaires. C'est inconvenant. Or, on nous refuse d'entendre une dernière fois ce témoin-clé (M. Gonthier) sous prétexte que ce ne serait pas dans le mandat de la commission», a déploré le député Mulcair à l'issue des travaux de la commission.

Pour être bien formé
suivez le mode d'emploi

LE QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

vous présente
sa nouvelle série
de guides pratiques
MODES D'EMPLOI.
Les 6 fascicules,
rédigés par
la journaliste
Danielle Bonneau,
offrent des outils
à ceux et celles
qui cherchent ou
veulent améliorer
leur emploi.

Samedi
La formation.

Découvrez comment développer vos compétences ainsi que les différentes formations disponibles au Québec et l'alternance travail-études. Chacun étant responsable de sa formation, suivez le mode d'emploi.





Mercredi
Les employeurs.

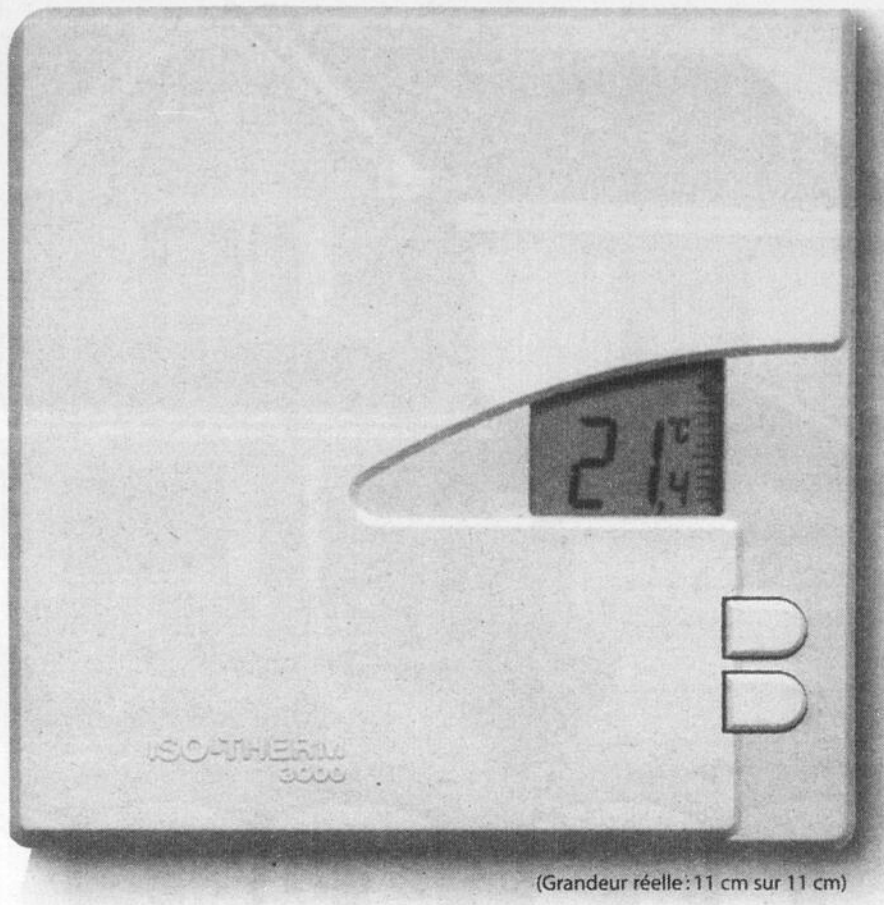
Véritable guide pour les petites et moyennes entreprises, ce fascicule leur donne les clés pour mieux identifier et garder les employés recherchés, mais aussi pour mieux structurer le service de recrutement et d'embauche.

Les quantités étant limitées, réservez dès maintenant votre exemplaire de *Le Quotidien* auprès de votre marchand de journaux.

429877

C'est gratuit dans *Le Quotidien* les SAMEDIS et MERCREDIS jusqu'au 13 octobre.

LE QUOTIDIEN
en collaboration avec
EMPLOI-QUÉBEC
Québec



(Grandeur réelle : 11 cm sur 11 cm)

Thermostat électronique
pour plinthes électriques

39,95 $ *

chacun,
taxes en sus,
installation incluse**

Économisez de l'énergie, même à l'installation.

Chaudement recommandés pour les hivers québécois, les thermostats électroniques d'Hydro-Québec vous feront économiser en tout confort. Et pas besoin de dépenser de l'énergie pour les installer, un maître électricien s'en charge pour vous !

Avantages des thermostats électroniques d'Hydro-Québec :

- ***jusqu'à 10 % de réduction de vos frais de chauffage ;***
- ***confort constant grâce à leur précision ;***
- ***facilité d'utilisation ;***
- ***installation incluse**.***

Pour nous joindre facilement :

1 800 ÉNERGIE (363-7443)

du lundi au vendredi de 8 h 30 à 18 h, et le samedi de 8 h 30 à 16 h 30

Hydro Québec

* 39,95 $ chacun, installation incluse, à l'achat de 5 thermostats et plus. À l'achat de 4 thermostats ou moins, le coût est de 28,95 $ plus taxes par thermostat, auquel s'ajoutent des frais d'installation de 45 $ plus taxes. Les thermostats conviennent aux plinthes électriques mesurant jusqu'à 11 pieds ou à un ensemble de plinthes totalisant jusqu'à 11 pieds linéaires relié à un seul thermostat.

** Les thermostats sont installés par des membres de la Corporation des maîtres électriciens du Québec. Le modèle installé peut différer de celui illustré. Sujet aux disponibilités d'inventaire. Tous les circuits électriques doivent être conformes au *Code de l'électricité du Québec.*

le QUOTIDIEN | progrès dimanche

« Au-delà de vos rêves »



Gagnez la maison

DOMICILEX

- Entièrement meublée et installée dans la ville de votre choix, au Saguenay – Lac-Saint-Jean
- Incluant:
  - Fondations
  - Raccordements d'électricité et de plomberie
  - Échangeur d'air
  - Luminaires
  - Décoration

Entièrement meublée par:

AMEUBLEMENTS TANGUAY

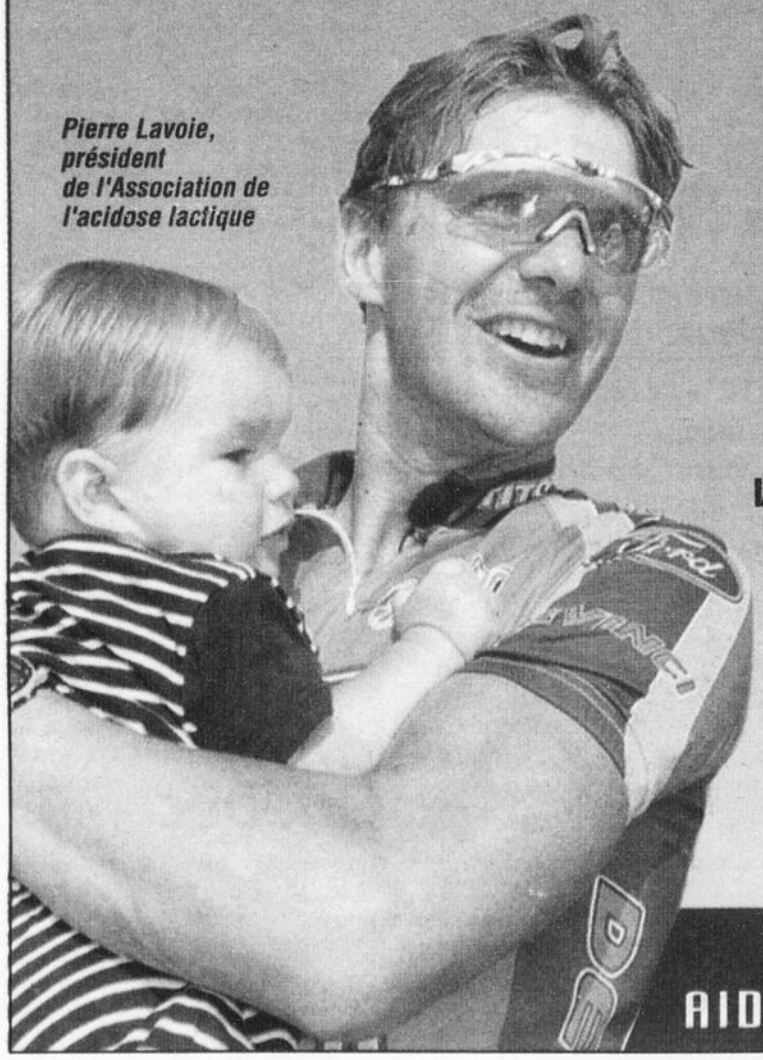


Une valeur totale de:

200 000$

• AUCUN ACHAT DE BILLET • AUCUN COUPON À REMPLIR

POUR PARTICIPER, IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ*



Pierre Lavoie, président de l'Association de l'acidose lactique

690-8811 Poste 862

Vite... faites-le sans tarder!

le QUOTIDIEN | progrès dimanche

Contribuez vous aussi à la recherche sur l'acidose lactique en vous abonnant au Quotidien et / ou au Progrès-Dimanche

Venez visiter LA MAISON DOMICILEX bientôt sur le stationnement d'Ameublements Tanguay à Chicoutimi

*** Pour être éligible, vous devez être abonné avant le 21 décembre 1999. Règlements complets disponibles au Progrès du Saguenay**

La maison attribuée le 21 décembre 2000, est celle qui sera en montre sur le stationnement d'Ameublements Tanguay à Chicoutimi. Le modèle peut légèrement différer de l'illustration.

431873

DONNONS DE L'ESPOIR AUX ENFANTS MALADES
AIDONS LA RECHERCHE SUR L'ACIDOSE LACTIQUE.



ASSERMENTATION - La nouvelle gouverneur général du Canada, Adrienne Clarkson et son mari, John Ralston Saul, ont suivi attentivement toutes les cérémonies lors de l'assermentation de cette dernière à Ottawa, hier.

Gouverneur général

Adrienne Clarkson assermentée à Ottawa

OTTAWA (PC)-Des membres de la chorale Les petits chanteurs de Trois-Rivières et des chanteuses de gorge inuit étaient parmi les nombreux artistes qui ont participé hier à la cérémonie d'installation du 26e gouverneur général du pays, Adrienne Clarkson.

Mme Clarkson a été assermentée par la juge Claire L'Heureux-Dubé au cours d'une cérémonie protocolaire mais colorée qui s'est déroulée dans l'enceinte du Sénat canadien.

Sobrement vêtue d'une robe noire, accompagnée par son mari l'écrivain et essayiste John Ralston Saul, Mme Clarkson a tenu un discours truffé de références historiques et culturelles.

Elle a cité de nombreuses personnalités ayant marqué l'histoire canadienne, de l'explorateur Samuel de Champlain au poète Leonard Cohen en passant par le peintre Paul-Émile Borduas.

D'origine chinoise, Mme Clarkson a raconté l'arrivée de sa famille au pays en 1942. Élevée à Ottawa dans un milieu «canadien-français», elle a dit avoir très tôt développé une véritable passion pour la langue française.

Elle a cependant expliqué qu'il n'était pas toujours facile, à l'époque, de satisfaire cette passion. Alors qu'elle devait s'inscrire à l'école, par exemple, on a fait comprendre à ses parents qu'il «n'était pas possible pour une protestante d'aller à l'école en français».

Citant son mari, Mme Clarkson a ensuite soutenu que la complexité est la qualité première du Canada. «C'est une force, et non une faiblesse, que nous soyons une expérience toujours incomplète basée sur une fondation triangulaire autochtone, francophone et anglophone», a-t-elle affirmé.

Premier ministre

Le premier ministre Jean Chrétien, accompagné de la majorité des membres de son cabinet, était présent à la cérémonie. Il a qualifié Mme Clarkson de «personne dont le talent, le discernement et les réalisations commandent l'admiration» et a souligné son patriotisme.

«Rares sont ceux qui, comme Mme Clarkson, ont perçu l'harmonie profonde de cet ensemble de moyens d'expression et d'expériences, qui confère à la culture canadienne sa saveur sans pareille», a-t-il déclaré, ajoutant qu'elle avait su «mettre ses talents au service de la création de lieux d'expression pour nos artistes, nos musiciens et nos auteurs».

Peu connue des francophones, Mme Clarkson est une personnalité influente de la vie culturelle canadienne. Elle a été journaliste au réseau anglais de Radio-Canada de 1965 à 1982, pour ensuite occuper le poste de déléguée générale de l'Ontario à Paris jusqu'en 1987.

Le père de Mme Clarkson, Bill Poy, âgé de 92 ans et décoré d'une médaille pour son courage lors de la bataille de Hong Kong, était dans l'assistance.

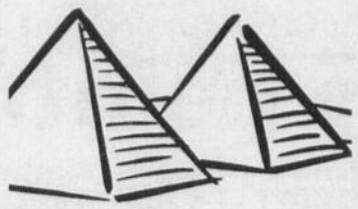
Les chefs des principaux partis politiques fédéraux, dont le réformiste Preston Manning, avaient également accepté l'invitation. M. Manning avait pourtant boycotté la cérémonie d'installation du gouverneur général précédent, Roméo Leblanc.

Le leader du Bloc québécois, Gilles Duceppe, qui n'hésite pas à affirmer publiquement que le poste de gouverneur général est «dépassé et inutile», a lui aussi, malgré tout, assisté à la cérémonie.

«On a toujours respecté les institutions du Canada, a-t-il affirmé, avant de saluer les qualités de Mme Clarkson. Elle semble aussi vouloir des changements. Je lui en suggère un, à l'inspiration même de la reine Elisabeth. Elle pourrait, comme première citoyenne du pays, donner l'exemple et payer des impôts...»

Après le feu d'artifice régional de minuit...

Le 31 décembre



Le BAL de la petite PYRAMIDE!

une nuit MAGIQUE et SURPRENANTE vous attend...

Parez-vous du costume d'un personnage historique (César, Louis XIV, Cléopâtre, Elvis Presley...) ou représentant une époque historique (Antiquité, Renaissance, Moyen-Âge, Années 20, Moderne ...) ou futuriste!

Jean-Jules Soucy «Robocop»

Au Théâtre du Palais municipal de La Baie, immédiatement après le feu d'artifice d'inauguration de la pyramide des Ha! Ha!, de minuit au lever du soleil.

Billets disponibles au coût de 99$ TAXES INCLUSES comprenant :

- *Service dînatoire*
- *Danse (sur la scène de Notre-Dame de Paris)*
- *Invités de marque : Dieu, Nostradamus, Toutankhamon ...*
- *Écrans géants*
- *Décor unique*
- *Numéros très spéciaux*
- *Surprises et tirages*
- *Et de nombreux ...*



Dépositaires :

Hôtel de ville de La Baie, 697-5000
Corporation de La Restauration des Ha! Ha!, 697-7827
Billetterie des Grands Spectacles, 697-5151 ou 1-888-873-3333

nos partenaires :

INFO : 697-5000
www.restaurationdaa.com

431273

L'Anse-Saint-Jean et Mont Lac-Vert

Des peintres très actifs avec l'automne

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Les artistes de la région et leurs invités n'hésitent pas à profiter des couleurs d'automne pour participer aux symposiums et autres activités créatrices organisées dans la région.

Actuellement, deux activités sont en cours. La première est la troisième édition de la Féerie de couleurs Montagn'art du Mont Lac-Vert. La seconde, débute demain, à L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay, soit le Symposium des «villages en couleur» qui, par tradition, coïncide avec la fin de semaine de l'Action de Grâces.

En trois fins de semaine, le Mont Lac-Vert et sa Féerie de couleurs Montagn'art a attiré quelques sept mille visiteurs.

Et cela se continue, du 8 au 10 octobre, avec le Week-end La Relève, dont le but est d'offrir aux talents de la région une vitrine privilégiée.

Ce soir, 20 h, la troupe de théâtre Nous Autres, présentera la pièce «La jasette». Il y aura une seconde représentation demain samedi, même heure.

Plusieurs activités sont au programme. Le concours de la relève avec une exposition de peintures et de photos, destinée aux artistes amateurs de la région. Le vote populaire déterminera les gagnants.

Il y aura animation par la troupe Makaverta d'Hébertville: clowns, trampoline, maquillage et jeux.

Samedi, à partir de 12 h 30, les Amis de Chiffons donneront trois représentations visant à démontrer ce qu'est la manipulation des marionnettes.

Dimanche après-midi, l'École de danse Florence Fourcaudot offrira une démonstrateur du savoir faire de dix de ses élèves dans les styles variés allant du classique au funky et au jazz.

Au cours de cette fin de semaine, des étudiants en musique animeront en jazz le sommet de la montagne et le bar Saint-Bernard.

Villages en couleur

Demain, 8 h, petit-déjeuner en compagnie des artistes participant au Symposium «Villages en couleur», soit à l'Auberge les Deux pignons ou au Mont Édouard. Cela se déroule à la fois à Petit-Saguenay et à L'Anse-Saint-Jean. On prévoit plus de 40 artistes travaillant sur les différents sites choisis. Les salles d'expositions seront ouvertes de 9 h à 21 h.

Cet événement est l'occasion de rencontrer des artistes, de les voir à l'oeuvre tout en profitant des autres activités au programme de ces trois jours consacrés aux couleurs del'automne.

Notre consoeur Denise pelletier, vous en parle longuement, dans un reportage qui sera publié dans l'édition du Quotidien de ce samedi 9 octobre.

Côté-Cour de Jonquière

Pierrot Fournier regrette de ne pouvoir donner son spectacle

JONQUIÈRE (CL) - C'est avec regret, que Pierrot Fournier a su que son spectacle ne serait pas présenté, comme prévu, hier soir au Côté-Cour de Jonquière. Il en est aussi déçu que ceux qui attendaient de découvrir ses compositions qui forment «Les mille traversées». Dans un message, laissé dans notre boîte vocale, son agente de presse, promet la publication prochaine d'un communiqué de presse, permettant à Pierrot Fournier de s'expliquer lui-même envers on public régional.

Cantin-Bégin

Pendant que l'un est annulé, un autre spectacle s'ajoute. Nous n'avons reçu, qu'hier matin, le programme automnale de Côté-Cour, découvrant, que ce soir vendredi, le duo Cantin et Bégin célébrera ses 30 ans de musique. Une soirée souvenir couvrant trois décennies de musique folk, blues et rock. Suivront, en octobre l'Ensemble Pentaèdre de Montré (15 octobre), le Slim Blues Band (16 octobre), et Julos Beaucarne (24 octobre).

EN BREF

Beethoven oublié

LONDRES (AP) - Un ange est passé sur la maison des ventes Sotheby's jeudi à Londres lorsqu'un violon solo a joué les premières mesures plaintives d'une composition oubliée de Ludwig van Beethoven, qui était restée cachée pendant près de deux siècles et dont la partition va être vendue aux enchères le 8 décembre.

Le mouvement pour quatuor à cordes compte seulement 23 mesures, écrites en 1817 pour un jeune voyageur britannique et découvertes récemment parmi des papiers de la famille Molesworth Saint-Aubyn à Pencarrow, en Cornouailles.

HORAIRE DU 8 au 14 OCTOBRE

COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-6141

LES HASARDS DU COEUR (G)
Ven. & Mar. au Jeu.: 18h45 - 21h25
Sam. Dim. et Lun.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25

TROIS ROIS (13+ violence)
Ven. Mar. & Jeu.: 19h00 - 21h25
Sam. Dim. et Lun: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Mercredi: 21h25

LES PORTES DE L ESPRIT (13+)
Ven. & Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30
Sam. Dim. et Lun: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

DOUBLE CONDAMNATION (G déc. aux j. enfants) 431786
Ven. & Mar. au Jeu.: 19h15 - 21h30
Sam. Dim. et Lun: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

MEILLEUR VENDEUR



Serg Tremblay
Agent immobilier affilié

JAN 1999 DÉC 1997
FEV 1999 MAI 1996
AVRIL 1998 JUIN 1996
MAI 1998 DÉC 1996
AOÛT 1998 OCT 1994
AVRIL 1997 DÉC 1994
NOV 1997 DE L'ANNÉE 1996 ETC...

À LA La Capitale

Vous voulez vendre votre propriété
FAITES MOI CONFIANCE
Rés.: 545-1555
Pag. vocal: 696-8211
428122

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 8 AU 14 OCTOBRE

LES HASARDS DU COEUR (G) HARRISON FORD
SAM. DIM. & LUN.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

MATRONI ET MOI (13+) GUYLAINE TREMBLAY
SAM. DIM. & LUN.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:15

LE SIXIÈME SENS (13+) BRUCE WILLIS
SAM. DIM. & LUN.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:05 - 9:35

DOUBLE CONDAMNATION (G) TOMMY L. JONES
SAM. DIM. & LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $



CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

MYSTERY ALASKA (V.F.) (G) RUSSELL CROWE
SAM. DIM. & LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

TROIS ROIS (13+) GEORGE CLOONEY
SAM. DIM. & LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30 431784

MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

ASSISTANTS-GÉRANTS DEMANDÉS
4-5 ans d'expérience avec le public.
Remettre CV aux cinémas



À L'AFFICHE! COMPLEXE J. GAGNON ALMA — CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI — SON DIGITAL 431790
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL



DÈS AUJOURD HUI ! COMPLEXE J. GAGNON ALMA — CINÉ-ENTREPRISE IMPÉRIAL CHICOUTIMI — SON DIGITAL 431789
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

L'équipe de l'heure
Ce soir – 20 h 30
au Palais des Sports de Jonquière
Les Condors Jonquière

REÇOIVENT
Grand Portneuf de Pont Rouge

Billets disponibles en vente aux 2 endroits suivants:
• Accomodation des 21 à la Baie
• Palais des Sports (pendant la journée)
431740

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Rémy Girard		Saveurs de saison (9h58)	Liza (10h03)	La Vraie Vie / Les Belles-mères		Le Midi	Les Détecteurs...	Corky		Les Idées lumière	...Richard Scarry	Chatouilles / Iris (15h10)	Étoile / Frimousses	Amandine Malabul	Shelby Woo enquête	L'Arche de Noé	Les Détecteurs...
TQS	110%	Idées, Trucs et Cie	Les Fils à papa / Shirley Théroux		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / MON AMOUR (4) avec Jeff Daniels, Judith Ivey				Idées, Trucs et Cie	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Nathalie Gascon		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA... (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / ...l'énergie dans la vie		Les Mordus / Pierre Brassard, Geneviève Rioux	
TQc	Simba, le roi lion	La Sagesse des gnomes	Le Marché aux images	Vidéoactivité	Planification de la retraite		Educational Psychology		Hartley coeurs à vif		Improvissimo	Cultivé et bien élevé	Québec School Television		Le Tour des mondes		Shirley Holmes	Courte échelle	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

VENDREDI 8 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Les Espiègles	Catherine	La Fureur / Anne Dorval, Lynda Johnson, Marc-André Coallier		Zone libre / Qui a mené la pêche du homard?		Téléjournal/Le Point / N. Gervais, une Québécoise chez Nina Ricci		Les Nouvelles du sport	Cinéma / NÉ UN 4 JUILLET (3) avec Tom Cruise, Caroline Kava (23h28)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Yves Beauchemin	Scènes de crime	Coroner	Métier Policier	Aux frontières du réel		Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA	Piment fort / J.-M. Dufaux	J.E. / Concessionnaires pris en défaut; lac pollué par le voisin		Cinéma / MARY ET TIM (6) avec Candice Bergen, Richard Kiley				Le TVA	Les FrancoFolies 98		TVA Sports / Loteries (23h52)	Cinéma / SÉDUCTION... (6) (0h02)
TQc	Macaroni tout garni	Bob et Margaret	Les Choix de Sophie	Les Francs-tireurs	Droit de parole / Devrait-on payer les mères au foyer?		Ciel! Mon Pinard / Les Glaces		Histoires de chansons	Bob et Margaret	Les Choix de Sophie	Cinéma / LE FESTIN NU (3) avec Peter Weller, Judy Davis	
TV5	Courants d'art	D.	TV5 Info / Journal FR2 (19h03)	Thalassa / Court-circuit		Faut pas rêver / Escalade à la Belle de mai / TV5 Info (21h25)		P.J.: police judiciaire / Expulsion		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Yeux d'Hélène (0h15)
CANAL D	Contact Animal		Les Plus Belles Routes du monde / Venise		Des crimes et des hommes / Terrorisme		Les Nouveaux Détectives / Germes de vérité		Twin Peaks		Cinéma / QUELQUES ARPENTS DE NEIGE (4) avec Daniel Pilon, Christine Olivier		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		24 Heures de trahison / Pourchasseurs de bernaches		Le Journal RDI	Scully RDI	Branché	Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Baseball / Séries de division: Braves - Astros (16h00)		Sports 30 Mag		Formule 1 / On a roulé en Europe	Hockey / Canadiens - Flames							Sports 30 Mag
S.E.	Paulie (17h40)			Un cadavre sur le campus (19h20)			Frites Maison			Scandale en direct (22h35)			Danseuses privées (0h05)
CBJET	Newswatch		This Hour has 22 Minutes	Just for Laughs	Royal Canadian Air Farce	The Red Green Show	Nothing too Good for a Cowboy		The National / CBC News		The National Update	News	Cinéma / SHOW BOAT (4)
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Kids Say the Darndest Things	Power Play		The City		Nash Bridges		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Reel to Real (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	The Hughleys	Boy Meets World	Sabrina, the Teenage Witch	Odd Man out	20/20 Friday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Kids Say the Darndest Things	Love or Money	Now and Again		Nash Bridges			Late Night with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Baseball / Séries de division: Diamondbacks - Mets							The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		People Near Here	Scully: the World Show	Mystery / Second Sight (2/2)		Stories of Lupus		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Caroline in the City	Home Improvement	The Drew Carey Show	3rd Rock from the Sun	Shocking Behavior Caught on Tape		Harsh Realm		Charmed		The Drew Carey Show	Star Trek: Voyager	
TSN	Baseball / Séries de division: Braves - Astros (15h30)		Sportsdesk	Baseball / Séries de division: Diamondbacks - Mets							Sportsdesk		Basketball: Hoops Jam
SPNET	SPGA Golf (17h00)	SportsCentral	NFL Fantasy Football	SPGA Golf / Transamerica - 1re ronde			Hardcore Football		SportsCentral		Soccer / Canada - El Salvador		
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery: Wild Life		Ancient Mysteries: Path of the Gods / Apollo and Dionysus		Discovery's Canada / Edge of Extinction		@discovery.ca		Wild Discovery: Wild Life
VIE	Grandeur Nature / La Voile Ecole	Les Copines / Judith Bérard	Êtes-vous libre ce soir?	Sortie gaie	Trauma / Washington D.C.		Éros et Compagnie		La Vie en vrac / La Science du sexe		Médecine d'enquête	Les Copines / Judith Bérard	Hôpital Chicago Hope
GLOBAL	Global News	News	Ready or not	Entertainment Tonight	3rd Rock from the Sun		Harsh Realm / Début		20/20 Friday		Outer Limits		South Park

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 634

CŒUR OU CARREAU ?

Voici un problème où comme déclarant, vous aurez à prendre une décision face à une situation fréquente.

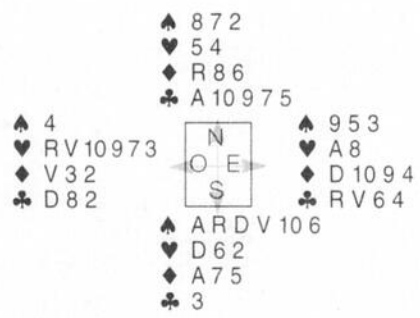
Tous vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ 8 7 2
♥ 5 4
♦ R 8 6
♣ A 10 9 7 5

SUD
♠ A R D V 10 6
♥ D 6 2
♦ A 7 5
♣ 3

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	4 ♠
Ts passent			

Ouest entame du Valet de cœur pour l'As d'Est qui retourne le huit. Vous essayez votre Dame, mais Ouest la capture de son Roi et donne un troisième tour de cœur. À vous de jouer ! Il semble bien que la coupe d'un cœur au mort va vous rapporter la levée manquante. Mais avant de jouer, prenez une minute pour évaluer la situation. L'entame d'Ouest, sous un Roi n'est pas très fréquente contre les contrats à la couleur, c'est bien certain, mais elle est bien tombée cette fois. Maintenant, voyant très bien que le mort va couper le retour à cœur, il rejoue tout de même la couleur. Cela devrait vous mettre la puce à l'oreille. Il doit certainement savoir que son partenaire va, lui aussi, couper le cœur, sinon la défense n'aurait aucun sens. Si vous coupez et qu'Est surcoupe avec le neuf, vous n'aurez toujours que neuf levées. Comment éviter de perdre ce dixième pli ? Il suffit de défausser un carreau du mort, pour ensuite couper un carreau au lieu d'un cœur. Cela ne coûte rien, car perdre trois cœurs ou deux cœurs et un carreau, est équivalent. Sauf que si, comme dans la main du diagramme, Est est court à cœur, cela permet de gagne le contrat



Ceci s'appelle un échange de perdante. C'est une technique assez simple, qui ne demande qu'un peu de réflexion.

TÉLÉROMANS

VENDREDI 08 OCTOBRE
19h30

CKTV — CATHERINE **54205** HÉROS MALGRÉ LUI avec Sylvie Moreau, Marie-Hélène Thibault et Dominique Michel. - Fin de soirée d'Halloween mouvementée: nos amis se détendent au bistrot quand un intrus surgit. Ils assistent à un vol à main armée.

le QUOTIDIEN
du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet


www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 08 OCTOBRE

14h00

TQS — MON AMOUR **17359** (4) (Love Hurts), É.-U. 1989. Comédie dramatique de B. Yorkin avec Jeff Daniels, Judith Ivey et Cynthia Sikes. - Les tribulations d'un jeune père de famille infidèle qui participe aux préparatifs du mariage de sa soeur. (2h)

CANAL D — QUELQUES ARPENTS DE NEIGE **66635175** (2h) Voir 23h00.

CANAL VIE — LA RIVALE **91219088** (2h) Voir jeudi, 20h00.

20h00

CJPM -CFER — MARY ET TIM **41798** (6) É.-U. 1996. Drame sentimental de G. Jordan avec Candice Bergen, Richard Kiley et Shirley Knight. - Une veuve s'éprend d'un jardinier un peu retardé qui est beaucoup plus jeune qu'elle. (2h)

23h28

CKTV — NÉ UN 4 JUILLET **22750682** (3) (Born On the Fourth of July), É.-U. 1989. Drame biographique d'O. Stone avec Tom Cruise, Caroline Kava et Raymond J. Barry. - Blessé au combat, un jeune soldat patriotique revient du Vietnam et s'engage dans un militantisme contre la guerre. (3h appr.)

00h00

CBJET — SHOW BOAT **87915** (4) É.-U. 1951. Comédie musicale de G. Sidney avec Ava Gardner, Kathryn Grayson et Howard Keel. - Intrigues sentimentales sur un bateau-théâtre le long du Mississippi. (2h)

00h02

CJPM -CFER — SÉDUCTION À BELLES DENTS **29915** (6) (Once Bitten), É.-U. 1985. Comédie fantaisiste de H. Storm avec Lauren Hutton, Jim Carrey et Karen Kopins. - Un étudiant tombe sous l'emprise d'une femme vampire à la recherche de sang neuf. (2h)

01h00

TQS — CROIX DE FER **91926977** (4) (Cross of Iron), G.-B. 1977. Drame de guerre de S. Peckinpah avec James Coburn, Maximilian Schell et James Mason. - En 1943, sur le front de l'Est, les manigances d'un capitaine ambitieux pour obtenir une importante décoration militaire. (2h15)

04h00

CANAL D — QUAND L'AMOUR EST GAI **7672118** Can. 1994. Documentaire de L. Gagliardi. - Des homosexuels de tous âges témoignent de leur difficulté à s'accepter et à faire accepter leur différence, et de la place qu'occupe la sensualité dans leur vie. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 734

HORIZONTALEMENT

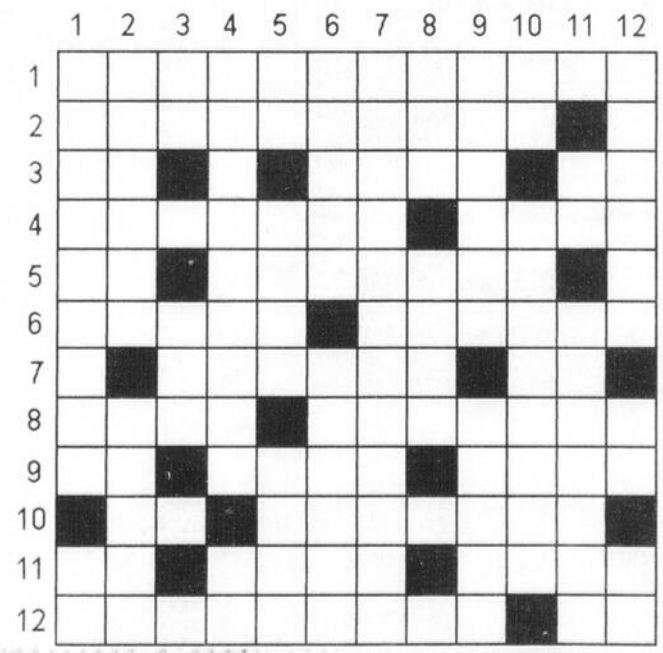
1 - Ardeur.
2 - Susceptible de s'altérer.
3 - Ruisseau - Titre d'un alliage - Américium.
4 - Se débarrasserait de - Dieu des Vents.
5 - Cité antique - Remporte.
6 - Qui s'est laissé corrompre à prix d'argent - Pavillon de chasse.
7 - Évêque de Césarée - Métal précieux.
8 - Une fête - Étoffe en drap de laine fine tissé.
9 - Tour - Orignal - Habitation en paille, dans les pays tropicaux.
10 - Ut - Courbant.
11 - Iridium - Un poisson - Tangible.
12 - Prive qqn de la possession de qqch - Connu.

VERTICALEMENT

1 - Pénible à supporter - De même.
2 - Qui est objectif - Catégorie.
3 - Tour - Éclose.
4 - Esclave attaché au service d'un temple - Holmium.
5 - Problème - Mauvais usage - Vientiane est sa capitale.
6 - Se servait de - Intervalles.
7 - Personne qui fait des tours d'adresse sur les places publiques.
8 - Peuple du sud-est du Nigeria parlant une langue du groupe kwa - Trompées.
9 - Son état justifie l'internement - Fils de Dédale.
10 - Sélénium - Canapé.
11 - Aluminium - Mornes.
12 - Conduit - Note - Bouquiné.

SOLUTION DU PROBLÈME 733

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	D	O	R	A	B	L	E	■	G	A	P
2	P	E	T	U	N	I	A	■	C	I	E	L
3	A	L	I	E	N	E	■	F	O	N	D	U
4	D	I	T	■	E	N	G	I	N	■	E	R
5	A	B	E	L	■	V	A	N	N	E	■	I
6	N	E	■	I	■	E	V	I	E	R	■	V
7	A	R	C	A	N	N	E	■	S	I	V	A
8	■	E	R	R	E	U	R	S	■	G	E	L
9	B	R	A	D	E	■	A	U	B	E	R	E
10	R	E	N	E	■	L	I	N	E	R	■	N
11	A	N	E	R	I	E	■	N	E	A	N	T
12	S	T	R	A	D	I	V	A	R	I	U	S



HOROSCOPE

VENDREDI, LE 8 OCTOBRE 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il est possible que surgissent des complications avec un membre de votre famille ou encore un vieil ami. Cela au sujet d'une vieille histoire que vous aviez oubliée. Vous devriez aplanir ce différend si vous réussissez à contrôler votre émotivité. Cependant, votre estomac risque de se révolter.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Votre travail sera source de satisfaction et vous récolterez le fruit de vos labeurs. L'encouragement de vos supérieurs se continuera. Evitez de prendre un repas trop copieux, car l'embonpoint vous guette. Ecoutez les bons conseils d'une personne âgée et l'harmonie reviendra dans votre vie affective. Une soirée reposante vous est nécessaire.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Il vaut toujours mieux s'occuper de ses propres affaires. Ainsi, évitez de confier vos tâches à autrui sinon vous aurez à vous plaindre d'injustice. N'oubliez pas d'oxygéner vos poumons, ne serait-ce que par une marche. Les célibataires connaîtront les délices de l'amour durant la soirée.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous traversez en ce moment une période dynamique. Excellente journée donc pour prendre des décisions et traiter des affaires qui demandent de l'énergie. La personne qui vous aime sera très impulsive avec un sens de l'humour très poussé. Vous serez capable d'imposer l'idéal que votre coeur vous inspirera et qui guidera vos actes.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Le ciel n'est pas très clair, aussi ne prenez aucune décision d'avenir concernant un changement de travail. Essayez d'oublier les attaques plus ou moins justifiées des gens qui sont près de vous. Cela ne sera pas aisé, mais dites-vous que vous n'y pouvez rien. Ayez confiance et vivez pour vous.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Une personne qui vous est très chère voudra vous confier ses pensées les plus intimes. Même si vous croyez votre philosophie de la vie très juste, que cela ne vous empêche pas de bien l'écouter. Au travail, bien des problèmes qui vous tracassent depuis longtemps trouveront enfin un début de solution. Vous aurez envie d'un bon souper.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Un événement sportif ou une soirée sociale vous permettra de rencontrer une personne du sexe opposé. Vous verrez cette personne d'un nouvel oeil et connaîtrez des sensations qui vous paraîtront étranges. Menez une vie moins recluse et votre popularité augmentera auprès des gens qui vous sont chers.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Bonne journée dans l'ensemble avec un oeil dégagé de toutes influences négatives. Vous pouvez aller franchement au devant de ce qui vous tente sans avoir à redouter l'échec. Vous serez heureux de trouver un appui et un réconfort auprès d'une personne qui vous témoignera de l'affection.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Sur le plan professionnel, placez toutes les chances de votre côté en cultivant l'optimisme et en cherchant à voir toutes les choses de leur bon côté. Réagissez contre votre négligence et ne prenez pas trop de retard. Sur le plan social, ne vous dispersez pas trop, fuyez la solitude, voyez vos amis et détendez-vous sans contrainte. Evitez de vivre dans un cercle trop fermé.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Les succès de vos projets impliquent que vous tourniez résolument le dos au passé pour regarder vers l'avenir et faire des plans à long terme. Vos inquiétudes doivent disparaître pour faire place au dynamisme et à la confiance en l'avenir. La personne qui vous aime sera impulsive et un peu déçue de votre manque d'intérêt à son égard. Soyez plus attentif à ses demandes. Faites un peu d'exercice.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous aurez tendance à être trop égoïste et à ne parler que de vous, de vos problèmes, de faire des confidences sans vraiment écouter ce que la personne qui vous aime vous dira. Au travail, acceptez de faire des concessions pour consolider des liens ou des associations dont vous avez besoin. N'abusez pas de la cigarette et du café.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Côté du coeur, il y a des êtres qui n'aiment pas faire souffrir plusieurs personnes et préfèrent s'en prendre à une seule et d'eux on dit qu'ils sont fidèles. Vous aurez à souffrir de l'esprit possessif de la personne qui dit vous aimer. Au travail, une occasion rare se présentera; le tout sera de la saisir. Vous trouverez votre travail énervant et pourtant il offre de bonnes réalisations.

MOT MYSTÈRE

NO 3311

8 LETTRES — SITIOMANIE

abus	déprimé	lunch	obsédé	santé
affamé		lutte	obsession	satiété
aide	empli		ogre	seul
aliment		mâche		soin
appétit	faim	maigri	pain	solitude
avidité		malade	pâle	
	goulu	mange	pathologie	table
bon	goût	maux	peiné	torture
bouffe	grailler	menu	poids	trop
boulimique	gros	mince	privé	
				ventre
chocolat	ingérer	nuit	repu	vomi
corps	isolé		risque	
crème		obésité		

Solution du problème précédent: bourgeon

B	P	R	I	V	E	N	T	R	E	E	L	A	P	E
T	I	R	G	I	A	M	R	B	E	D	H	A	O	U
O	N	O	M	M	U	E	E	E	O	M	I	C	T	Q
R	U	E	P	O	R	T	T	R	R	N	P	A	A	I
T	N	L	M	V	R	E	N	A	C	E	L	L	V	M
U	E	C	N	I	M	I	A	I	B	O	G	R	I	I
R	T	I	S	O	L	T	S	M	C	L	E	N	D	L
E	T	Q	G	M	I	A	F	O	A	L	E	P	I	U
M	U	L	U	O	G	S	H	O	L	U	E	S	T	O
E	L	P	E	S	L	C	S	I	B	I	X	I	E	B
I	M	R	E	U	O	O	A	E	N	E	T	N	O	S
S	G	A	N	R	S	R	H	E	S	E	S	U	D	E
O	U	C	F	O	G	P	G	T	P	B	F	I	D	D
L	H	B	I	F	I	S	E	P	A	F	O	T	T	E
E	G	N	A	M	A	L	A	D	E	P	R	I	M	E

Président d'Onex

Gerry Schwartz désire ouvrir les marchés

HALIFAX (PC)-Éliminer les lois qui empêchent les lignes aériennes américaines d'offrir des vols entre des villes canadiennes stimulera la compétition si jamais Air Canada et les Lignes aériennes Canadien international devaient fusionner, estime le président d'Onex, Gerry Schwartz.

Bien qu'il soit favorable à une ouverture du marché, M. Schwartz a toutefois émis une condition à cette proposition, hier à Halifax, lors d'une conférence de presse dans le cadre de sa tournée de promotion pour la fusion des deux transporteurs canadiens.

«J'aimerais bien voir les Américains offrir des vols entre des villes canadiennes (...) mais s'ils le font ici, nous voulons le faire là-bas», a spécifié le président d'Onex, qui veut acheter Air Canada et Canadien pour un total de 1,8 milliard $ et les fusionner.

Une entente canado-américaine permettrait à la nouvelle ligne aérienne de faire concurrence aux transporteurs américains pour plusieurs liaisons très lucratives aux États-Unis, croit M. Schwartz.

Mais quelques analystes de l'industrie croient que le plan de l'homme d'affaires est voué à l'échec. D'après le président de l'Association canadienne du transport aérien, Cliff Mackay, une telle ouverture des deux marchés n'aurait pas sa raison d'être puisque les lignes américaines ne desserviraient que les liaisons les plus achalandées, ce qui laisserait les régions canadiennes les moins populeuses à la merci d'une seule ligne aérienne.

De plus, les compagnies canadiennes de vols nolisés comme Air Transat, Canada 3000 ou WestJet offrent déjà une concurrence dans les corridors aériens les plus fréquentés.

De son côté, un professeur d'économie de l'université torontoise York, Fred Lazar, juge que le président d'Onex prend ses désirs pour des réalités. Puisque les principaux transporteurs américains offrent leurs services aux plus petites régions à partir d'une grande ville, «ils ne sont pas intéressés à mettre sur pied un réseau fixe au Canada», explique M. Lazar, spécialiste du transport.

«D'un point de vue stratégique, c'est très simpliste. (M. Schwartz) doit dire cela à des fins de relations publiques», ajoute M. Lazar.

L'offre d'Onex, qui éliminerait 5000 emplois, a déjà reçu l'approbation de Canadien; les actionnaires d'Air Canada se prononceront le 8 novembre prochain.

EN BREF

Créanciers d'Eaton

TORONTO (PC)-Des centaines de créanciers des magasins Eaton connaîtront enfin aujourd'hui l'étendue de leurs pertes.

La chaîne de grands magasins doit en effet déposer son programme de restructuration en cour supérieure de l'Ontario, en vertu des dispositions de la Loi sur les arrangements avec les créanciers. Bien que banques, propriétaires d'immeubles et fournisseurs se croisent les doigts et espèrent récupérer jusqu'à 40, voire 50 pour cent des sommes qui leurs sont dues, les spécialistes se disent peu optimistes.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10537.05	-51.29
Volume	87 912 800	

MONTRÉAL

Indices comp.	3739.61	+21.77

TORONTO

TSE 300	7063.50	+37.99
TSE100	429.38	+2.68
TSE35	407.41	+1.55

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

BCE Inc	79.00	+1.90
Nortel Netw. corp.	80.20	+1.20
Royal Bank of Ca.	61.75	+0.20
Can.Imperial Bank	31.15	+1.25
Toronto Don. Bank	31.50	+0.75
Or	**322.30**	**-1.70**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	17.00	-.35
Alcan	46.15	-.75
Alliance	16.00	+.15
Amisk	2.35	+.20
Bce Inc	79.00	+1.90
Ban. Nationale	17.90	+.15
Cascades	9.80	+.15
Donohue	23.50	+.05
Groupe CGI Inc.	29.50	+.35
Jean Coutu	28.85	-.50
Métro-Rich.	18.85	0
Loblaw	36.50	+.20
LGS Groupe Inc.	9.05	+.05
$ U.S.	1.4703	+.0010
$ CDN	0.6797	-.0006
Taux de conversion	1.4695	

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE



Pour en savoir plus
sur la transformation de **L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE**
en compagnie à capital-actions,
regardez à la télévision l'émission spéciale
« En marche vers l'avenir ».

HORAIRE DE DIFFUSION

TQS TVA

Date	Jour			Canal Infopub
8 octobre 1999	Vendredi	—	23 h 59	10 h 14 h 19 h
9 octobre 1999	Samedi	9 h	15 h	—
10 octobre 1999	Dimanche	10 h	14 h 30	—

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

432064

DÎNER-CONFÉRENCE

13 octobre 1999
Hôtel Chicoutimi
460, rue racine est, Chicoutimi



CONFÉRENCIER
André Bouchard
Président
Bétons Préfabriqués du Lac

Sujet:
«Le développement d'une PME régionale par rapport aux marchés extérieurs»

Accueil: 11 h 45 - Repas servi à 12 h 15

COÛT: Membre: 25 $ - Non-membre: 35 $
Non remboursable

POUR INFORMATION:
Sophie Tremblay
543-6477

Un rendez-vous privilégié!
RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES DU SAGUENAY — LAC-SAINT-JEAN INC.

431536

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE



Un charme ensorcelant. Une sensibilité à fleur de coeur. Une âme d'artiste. Tout ceci à la lumière de ses **cinquante bougies**. **Bonne fête Diane!**

Avec amour!
De tout le cosmos!

ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$



Bonne fête et bonne journée à tous

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

429382

POUR INFORMATIONS: 545-4014

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres e et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	3300	0.390	0.390	0.390	
ADS	18400	3.310	3.250	3.250	-0.100
JARCA	295	0.090	0.090	0.090	
AT&T RCPT	168	93.000	93.000	93.000	
JAUR RES	1000	3.100	3.100	3.100	-0.100
JABCOURT	3000	0.100	0.100	0.100	-0.010
ABITIBI-C	18604	17.500	16.700	16.800	-0.500
FAETERNA	23770	6.200	6.050	6.200	+0.150
JAGRITEK	10000	0.370	0.350	0.350	-0.020
AIR CANDA	46665	9.950	9.800	9.900	
FAIRCAN.A	7700	9.500	9.450	9.450	-0.100
ALTA.ENERG	100	40.950	40.950	40.950	-0.450
ALCAN ALU	46700	47.000	46.100	46.350	-0.200
ALGOA	4000	0.320	0.320	0.320	
FALICT.B	2000	20.000	20.000	20.000	-0.500
ALLIFOREST	500	15.900	15.900	15.900	-0.100
JALLICAN	10500	0.850	0.720	0.800	-0.100
JALTAVISTA	10000	0.150	0.150	0.150	-0.040
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	1525	8.400	8.100	8.400	+0.200
AMISK.A	3500	2.350	2.200	2.350	+0.200
JANGL.SWIS	39500	0.250	0.220	0.220	-0.010
JARENAGOL	51700	0.360	0.340	0.340	-0.030
FATCO I	3080	41.000	40.500	40.500	-0.250
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AXCAN	7737	7.500	7.400	7.450	-0.200
JAZIMUT	12000	0.200	0.200	0.200	
BC GAS	4573	26.850	26.250	26.850	+0.100
BCE EMG	154265	28.750	27.850	28.700	+0.950
BCE INC.	118966	79.500	77.500	79.050	+2.150
BCE MBL	269	58.400	58.400	58.400	
BCT.TELUS	62206	31.600	31.050	31.250	-0.150
BCT.TEL NV	17006	30.000	29.500	29.850	-0.050
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	39956	22.500	22.300	22.400	-0.100
BQUE NAT	234728	17.950	17.650	17.900	+0.150
BQ.NA.SR11	2100	26.600	26.600	26.600	-0.250
BQUNAT.NO	500	15.500	15.500	15.500	-0.400
BQNAT.NIK	1800	10.850	10.750	10.750	
BQ.NA.SR12	450	26.150	26.150	26.150	-0.300
BQ ROYALE	103498	62.000	61.400	61.750	+0.200
BQ.RY.SRF	700	25.300	25.000	25.300	-0.100
BQ.RY.SRH	1500	27.700	27.700	27.700	+0.300
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	31808	31.650	31.000	31.650	+0.550
B.IMP.SR15	268	26.000	26.000	26.000	-0.100
BQ.C.IMP	686015	31.500	30.200	31.250	+1.400
BQUE MTL	16840	53.700	53.150	53.450	+0.600
BMO.BSR4	1500	24.600	24.550	24.600	-0.050
BMO.BSR5	2920	23.850	23.650	23.850	+0.100
BMO SR1	180	27.700	27.700	27.700	-0.100
BQ.N.ECOS	37456	33.400	32.950	33.200	+0.400
B.IMP.SR8	500	27.250	27.250	27.250	-0.050
BARRICK	878861	30.350	30.250	30.350	-1.300
BEAU CAN	19000	1.950	1.870	1.870	-0.030
FBEHAVR.B	21100	0.170	0.160	0.170	
BELL.INTL	7383	16.200	15.500	16.050	+0.450
JBENNETT	1075	10.500	10.450	10.500	+0.150
BENVEST	200	2.550	2.550	2.550	+0.050
BESTAR	11200	2.600	2.550	2.560	
BIOCHEM	76607	37.250	36.550	37.250	+0.500
BIOMIRA	3000	4.500	4.350	4.380	+0.060
JBIONOVE	700	2.100	2.050	2.050	
BOCENOR	4700	1.850	1.800	1.850	+0.120
BOLIDEN	42900	4.200	4.100	4.100	+0.020
BOMB A	17850	25.000	24.700	24.800	-0.050
FBOMB B	120419	25.000	24.650	24.750	-0.150
BORALX.A	3989	3.500	3.210	3.280	-0.120
JBOREALE	33000	0.140	0.105	0.105	-0.035
JBREX	80000	0.065	0.060	0.065	-0.005
BDBNET.N	VOIR PLUS BAS				

C

C-MAC	3020	38.500	38.250	38.350	-0.400
CAE INC.	8005	8.050	8.000	8.050	+0.050
FCCL.IN.B	900	14.500	14.500	14.500	-0.050
FCGI GR.A	80767	29.750	29.250	29.500	+0.350
CTV	70900	19.750	19.750	19.750	+0.350
FJCSII	38769	3.700	3.600	3.650	+0.050
FCALL-N.B	175	9.150	9.150	9.150	+0.100
JCVALLEY.A	250	0.280	0.280	0.280	
JCAMBIEX	1701000	0.410	0.380	0.390	-0.010
CAMBIOR	765280	3.170	2.500	2.530	-0.260
CAMECO	6021	26.700	26.350	26.600	
CDN. NAT	550	44.400	44.350	44.350	+0.200
CDN OXY	932	26.500	26.100	26.450	+0.200
CP LTD	145000	32.800	32.800	32.800	-0.200
FC TIRE A	2264	33.750	33.250	33.750	-0.250
FC UTILIT.A	2840	40.200	39.900	39.900	-0.250
FCMNAC.A	4700	6.450	6.200	6.450	
JCANSPR.A	10000	0.190	0.190	0.190	
FCARAGO.A	3300	3.650	3.600	3.600	-0.050
CASCADES	12900	9.800	9.650	9.800	+0.150
JCED-OR	61322	1.400	1.300	1.300	-0.020
CELESTICA	27833	75.250	73.650	75.250	+2.250
JCENOSIS	2800	0.770	0.770	0.770	+0.040
JCHESBAR	4500	0.220	0.220	0.220	-0.030
CINRAM	2313	12.500	12.300	12.350	-0.100
CLARICA	474	21.250	21.100	21.100	+0.200
FCLEARNT.A	4800	29.000	28.650	28.650	+0.950
CLINIC.A	4366	11.300	11.250	11.300	+0.050
CO-STEEL	1000	15.700	14.950	15.700	+0.850
FCOG.CABL	280	22.000	22.000	22.000	+0.450
FCOGECO	11450	22.450	21.050	21.900	+0.900
COGNICASE	3579	19.250	18.900	18.950	-0.050
JCOLERAINE	9000	0.080	0.070	0.070	-0.010
COMINCO	200	24.900	24.900	24.900	+0.050
JCANCOM	317160	16.300	15.800	16.300	+0.300
JCONCERT	1000	5.000	5.000	5.000	-0.100
JCON ABIT.	2345	0.120	0.120	0.120	
COSCIEN.A	5500	2.850	2.750	2.800	-0.050
CT	16500	7.000	6.800	6.800	-0.150
JCOVITEC	12700	0.740	0.720	0.720	
CRESTAR	15000	18.500	18.500	18.500	-0.700

DàG

JDIADM	23000	0.200	0.185	0.200	+0.010
JDIAGNCUR	2000	0.850	0.850	0.850	+0.020
JDIANOR	93050	0.280	0.230	0.250	
DOFASCO	108210	27.000	26.500	26.500	-0.550
DOMTAR	36304	15.000	14.800	14.900	-0.100
FDONOHU.A	4373	23.650	23.300	23.400	-0.050
DOREL.A	1557	25.900	25.700	25.700	+0.050
FDOREL.B	2700	25.300	25.100	25.150	+0.150
JDUMT.NIKL	21000	0.250	0.220	0.250	
DUNDEPMT	400	10.900	10.900	10.900	+0.300
DYLEX	6300	2.730	2.620	2.620	-0.080
JDYNACOR	18280	0.250	0.240	0.240	-0.030
DYNATEC	11500	0.440	0.440	0.440	+0.010
JECU SLVR	67000	0.220	0.190	0.210	+0.010
FEDPBRA.A	53850	20.250	20.050	20.050	
EICON	6500	6.850	6.750	6.800	+0.150
EMCO LTD	1000	6.550	6.550	6.550	-0.050
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
EXTNDI.MV	6500	5.100	4.400	4.500	-0.600
FEXTNDI.SV	4700	4.300	4.300	4.300	-0.100
FPI LTD	250	6.100	6.100	6.100	-0.150
JFAIRSTAR	500	0.120	0.120	0.120	-0.030
FALCNBRDG	39000	21.200	21.200	21.200	-0.200
FI.DESJ.S1	400	18.000	18.000	18.000	-2.950
FINNING	500	13.600	13.600	13.600	-0.350
FIRSTPR US	VOIR PLUS BAS				
JFOREX.A	300	32.950	32.950	32.950	+0.200
FFOREX.B	300	32.850	32.850	32.850	-0.100
FORTIS INC	3405	34.500	34.150	34.500	+0.200
FFOURSEAS	608	57.900	57.200	57.900	+1.900
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEMCAN	5000	0.210	0.210	0.210	
GTC.TRA.B	833	18.000	17.950	18.000	
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
JGEONOVA	6000	0.110	0.110	0.110	+0.010
FGILDAN.A	300	22.500	22.500	22.500	-1.250
JGLOBAL	1000	0.450	0.400	0.450	
JG.BRIAR	2000	0.115	0.115	0.115	+0.010
GOODFELLW	280	11.450	11.450	11.450	
G.W.LIFECO	4800	20.500	19.500	20.150	+2.150
JGREENSHOP	2600	0.400	0.400	0.400	+0.050
JGREENSH	55650	0.100	0.080	0.090	+0.030
GRILLI A	700	0.300	0.300	0.300	
GRILLI B	Z400	0.300	0.300	0.300	
GULF RES	4029	5.900	5.850	5.850	-0.150
GULF.R.P.A	1000	3.150	3.150	3.150	-0.020

HàL

JHAEMACR	18000	2.900	2.650	2.850	-0.050
HARTCO	1486	5.950	5.800	5.950	+0.150
JHEBRON	2500	0.280	0.280	0.280	+0.050
JHELIX HR	800	1.400	1.310	1.400	-0.100
HEROUX	2000	4.050	4.000	4.000	-0.100
JHORNET	7000	0.850	0.700	0.850	
H BAY CO	78000	18.550	18.550	18.550	-0.250
HUSKY	2007	7.600	7.250	7.400	+0.250
IBEX	1000	0.500	0.500	0.500	+0.070
IPL INC.A	600	11.500	11.450	11.500	+0.350
JITI EDUC	606	4.600	4.500	4.500	
IMASCO.LTD	37498	38.500	38.350	38.350	-0.050
IMPER.OIL	1900	30.800	30.500	30.750	
FIMPR.QBR	20850	34.950	34.700	34.800	
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	900	11.350	11.300	11.350	+0.150
INCO LTD	4415	30.800	30.000	30.150	-0.400
JINFINTACT	9600	2.190	2.080	2.190	-0.010
JINT.DATA	3000	0.520	0.520	0.520	
JINT.KEY	500	0.550	0.550	0.550	
JIUSI	15000	2.700	2.650	2.700	+0.050
INV GRP	16870	18.000	17.600	17.850	+0.200
IRWIN TOY	5515	5.000	4.800	4.950	+0.200
FIRWIN A	2800	3.000	2.900	3.000	+0.300
FIVACO A	1100	4.800	4.800	4.800	+0.200
IVACO.SR2	125	19.500	19.500	19.500	-1.000
IVACO.SR5	1937	24.500	24.250	24.500	+0.250
IVACO.SR4	250	28.800	28.800	28.800	
JJAG.MIN	63000	0.350	0.320	0.350	+0.050
FJEAN.CT.A	139010	29.400	28.850	28.850	-0.450
JKNOWHSE	12400	3.800	3.650	3.650	-0.150
FLGS INC.	3698	9.200	9.000	9.050	+0.050
JLABPHRM	79500	1.350	1.350	1.350	-0.150
FLAIDLAW	154139	10.200	10.000	10.100	
FLAPVER.A	3266	4.500	4.350	4.500	+0.150
LAP.VER.B	100	4.300	4.300	4.300	
FLASOND.A	250	15.500	15.500	15.500	+0.500
LEADER I	3000	2.300	2.250	2.300	
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	5400	4.950	4.900	4.950	+0.100
JJILBEY	1000	0.200	0.200	0.200	
JLEXAM	550	0.100	0.100	0.100	-0.035
JLINE ISLD	16000	1.050	1.000	1.000	
JLITHOS	111200	0.610	0.570	0.600	+0.020
LOBLAW	570	36.500	36.250	36.500	+0.200
LOEWEN	15300	0.800	0.800	0.800	+0.020
JLOG.G.INF	27500	1.100	1.100	1.100	+0.100
LORUS THR	1000	0.430	0.430	0.430	-0.010
LOUBEL	37000	0.130	0.125	0.125	-0.005
JLYONLAKE	24500	0.520	0.450	0.450	-0.010

MàO

JMDSI	400	18.950	18.950	18.950	+0.050
MSV	39500	0.250	0.230	0.230	-0.010
MAAX	54725	14.000	13.200	13.950	+1.300
MCM BLDL	75000	23.500	23.500	23.500	+0.850
MACYRO	2300	0.670	0.670	0.670	
FMAGNA A	1193	73.500	72.350	73.500	+1.150
JMALARTIC	199000	0.370	0.300	0.320	-0.060
MANULIFE	500	17.250	17.250	17.250	-0.050
MAZARIN	7500	0.410	0.410	0.410	-0.010
JMCWATTER	196359	0.650	0.530	0.560	-0.060
JMELKIOR	21200	0.410	0.370	0.410	+0.040
MÉMOTEC	2500	1.080	1.050	1.050	-0.050
MERRILL	DZ177	104.750	104.000	104.000	
FMETROR.A	19066	18.900	18.800	18.850	
ATEMPUS	572453	1.420	1.150	1.360	+0.200
MICROCELL	17010	19.050	18.750	19.000	+0.100
FMICROTEC	2200	2.250	2.100	2.110	-0.090
JM.DUND	42108	1.650	1.510	1.650	+0.050
JMIRANDOR	95000	0.150	0.140	0.150	+0.010
JMISPEC	12400	0.060	0.050	0.050	-0.010
MITEC TEL	200	3.020	3.020	3.020	-0.180
MITEL.CORP	16155	11.300	11.100	11.200	+0.250
MITEL 2.00	1500	25.100	25.050	25.100	
FMOLSON A	6885	25.250	24.800	25.250	+0.650
MTSCOBLTN	3000	10.300	10.300	10.300	-0.150
MOORE	4500	14.000	13.950	14.000	+0.150
MULTFD.UN	VOIR PLUS BAS				
JMURGOR	56500	0.130	0.120	0.120	+0.010
JNAR RES	29000	2.420	2.300	2.380	+0.030
JNETGRAPH	162249	1.550	1.340	1.450	+0.110
NS POWER	2476	16.200	16.200	16.200	
JNAMEX	15000	0.500	0.500	0.500	
FNELVANA	500	21.250	21.250	21.250	+1.250
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
NEWCASTLE	VOIR PLUS BAS				
NEXFOR	8879	9.050	8.700	8.900	+0.200
JNIOCAN	14500	1.000	0.950	1.000	
JNORA EXP	23000	0.260	0.250	0.250	
NORANDA	56236	19.200	18.900	19.000	-0.050
NORTEL	18150	79.400	78.450	79.400	+1.400
NOVA CHM	107808	32.750	32.150	32.300	-0.250
JNOVIC	15200	2.150	2.010	2.120	+0.100
JNYMOX	2950	5.400	5.050	5.200	-0.350
OLCO.A	1000	0.310	0.310	0.310	+0.010
FONEXCORP	300	25.050	25.050	25.050	+0.850
JORB EX.A	33500	0.160	0.140	0.140	-0.020
JOREX EXP	27000	0.170	0.155	0.155	
JORIENT	60539	0.060	0.050	0.050	-0.010
JORLEANS	80000	0.100	0.090	0.090	

PàS

JPAC.TIGER	98000	0.260	0.240	0.250	+0.010
JPAPI AMR	82857	0.120	0.105	0.120	-0.010
PANCDN.PT	15000	23.000	23.000	23.000	
PAPRBOARD	1500	2.550	2.550	2.550	-0.050
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
JPERLITE	4000	0.120	0.120	0.120	
PETRO CAN	2000	21.200	20.900	20.900	-0.250
PHOENIXLS	1750	8.000	7.600	7.800	-0.300
JPHOTONET	14000	0.680	0.630	0.680	+0.010
PLA.DOME	351709	23.800	22.200	22.200	-1.800
JPLEXMAR	38950	0.070	0.060	0.060	
POCO PETR	1300	12.650	12.650	12.650	+0.250
PCS INC.	1000	75.250	75.250	75.250	-0.250
FPOWR CR	116950	24.000	23.000	23.750	+0.950
POWER.FIN	14700	23.700	22.200	23.450	+1.650
PREMDOR	34800	14.100	14.100	14.100	-0.900
FPREMI.PR	600	15.000	14.800	15.000	+0.150
PROMATEK	1550	2.750	2.750	2.750	-0.010
QUEBECTEL	8677	15.450	15.250	15.450	-0.050
QUEBECOA	4725	35.750	35.650	35.650	-0.300
FQUEBECOB	42689	36.000	35.400	35.400	-0.350
QRADISSON	500	0.100	0.100	0.100	-0.020
RENAISNCE	4241	19.000	18.850	19.000	-0.300
FREPAP	48000	0.090	0.090	0.090	
JCANAC.RS	6000	0.060	0.060	0.060	
RIO.ALGOM	730	19.850	19.800	19.850	-0.250
JROBEX	500	0.250	0.250	0.250	-0.030
ROGERSC.A	360	24.300	24.150	24.150	-0.900
FROGERC.B	10570	23.750	23.300	23.300	-0.600
ROLLAND	1500	5.950	5.950	5.950	
ROYAL.AVI	2250	1.950	1.850	1.950	+0.050
SAGOSMART	3000	6.700	6.700	6.700	-0.050
JSAMSYS	20216	0.980	0.900	0.900	-0.080
SNC-LAV	221530	11.200	11.000	11.100	-0.050
SR.TELCOM	57309	2.800	2.650	2.800	+0.120
FSAN.FR.B	200	6.400	6.400	6.400	+0.050
SAPUTO	1859	37.000	36.500	36.650	+0.150
JSATURN.S	6000	7.250	7.150	7.250	-0.050
SEAGRAM	157000	67.250	65.100	66.300	+3.050
JSCHGOLD	51600	0.150	0.100	0.110	-0.010
JSHARPE	202800	0.270	0.220	0.250	-0.050
SHELL CAN	1500	30.750	30.600	30.600	-0.400
SHERMAG	2500	8.600	8.350	8.500	+0.100
SHIRMAX	1000	2.100	2.100	2.100	
SICO	100	18.850	18.850	18.850	-0.150
JSIRIOS	4000	0.150	0.150	0.150	
SODISCO	190100	0.170	0.165	0.165	
SPAR.AER	1000	10.750	10.750	10.750	-0.050
FSPEC.PRM	100	12.000	12.000	12.000	+0.100
STLAURENT	4901	17.750	17.500	17.750	+0.300
STELA.JONE	177730	2.550	2.500	2.500	+0.100
STRONGCO	600	3.000	2.970	2.970	-0.130
JSULLIDEN	80600	1.350	1.200	1.230	-0.100
SUNCOR	1418	57.250	56.200	56.550	-0.050

TàZ

JTECSYS	1000	5.000	5.000	5.000	-0.200
JTSITELSY	7000	0.360	0.325	0.360	+0.010
TVX GOLD	270650	2.200	2.080	2.080	-0.090
TALISMAN	1570	41.400	40.750	41.400	-0.400
JTANDEM	90500	0.200	0.170	0.200	+0.070
TECHNILAB	7075	8.600	8.400	8.400	-0.200
FTECK B	65500	14.950	14.450	14.750	-0.400
TELECLONE	6700	11.500	10.800	11.250	+1.950
TELEGLOBE	225468	31.150	28.800	30.400	+1.550
TELGLO5.4%	65600	24.800	24.800	24.800	-0.200
TELESCENE	6297	15.450	14.000	14.500	-0.050
FTELMOBILE	231770	27.000	27.000	27.000	+0.500
TEMBEC.A	2456	13.500	13.100	13.150	-0.050
THERATECH	13900	4.300	4.100	4.200	-0.100
THERAT.WT	5250	0.250	0.250	0.250	+0.050
THOMCOR	79173	40.000	39.950	40.000	+0.050
TOLGECO	1000	1.100	1.100	1.100	
JTOM	50000	0.095	0.095	0.095	-0.005
FTORSTR B	800	15.250	14.900	15.250	+0.250
T.CA.G.U	VOIR PLUS BAS				
TRCAN PL	488809	19.500	19.200	19.350	+0.150
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSFRCE	6000	2.600	2.400	2.450	-0.150
TRANSAT	9870	7.500	7.400	7.400	-0.100
TRIAX.UN	VOIR PLUS BAS				
TRIMARK	5432	18.600	18.350	18.500	+0.150
FTRIZHAHN	219301	27.050	26.500	27.050	+0.050
FUNIBROUE	2000	4.600	4.350	4.350	+0.050
UNICAN.A	200	27.950	27.950	27.950	+0.050
FUNICAN.B	100000	27.950	27.750	27.950	-0.100
FUNIFORET	24945	1.550	1.520	1.550	
JUNIGOLD	11000	1.120	1.120	1.120	-0.030
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
FV.HOUTTE	8100	23.000	22.900	22.900	-0.100
JVENCAN	18000	0.200	0.200	0.200	-0.040
FVIDEOTRON	331855	21.950	20.950	21.450	-0.300
JVIOR	6000	0.100	0.090	0.090	-0.020
JVIRGINIA	26500	0.650	0.610	0.650	-0.020
WESTAIM	1757	6.850	6.850	6.850	
WESTBURNE	1594	16.300	15.700	15.700	-0.050
WESTCOAST	4526	27.450	27.200	27.200	-0.200
JWSTRNPAC	50000	0.050	0.040	0.050	+0.010
JX-CHEQR	1300	0.100	0.100	0.100	+0.030
JXEMAC	10500	0.150	0.150	0.150	+0.010
JYORB.CLA	85613	0.190	0.175	0.190	+0.010
TOTAL SALES :	12,315,397				
US FUNDS					
BQ.RY.SRI	165	27.000	27.000	27.000	
BDBNET.N	1600	11.250	11.100	11.100	
INCO.PR.E	1400	42.150	42.150	42.150	+0.100
TOTAL SALES :	3,165				
DEBENTURES (IN 000'S)					
CBORALEX7%	D12101.000	100.650	101.000		-0.750
CSCOBOOMS	54	100.000	98.750	100.000	+1.000
CTD HYBRID	145	98.500	98.250	98.250	-0.500
TOTAL SALES :	211,000				
TRUST UNITS					
ATHABASCA	21229	23.500	23.150	23.300	-0.100
BPI II.U	500	9.950	9.950	9.950	+0.400
ENERMARK	71359	3.930	3.850	3.870	-0.060
ENPFND.G	17560	2.850	2.750	2.760	
FIRSTPR US	300	25.800	25.800	25.800	+0.200
FRHOLD.UN	9519	5.900	5.850	5.850	-0.050
LEGACY.UN	3700	8.700	8.600	8.600	
MULTFD.UN	5100	10.650	10.600	10.650	
NEW.ALTA	7403	10.250	10.050	10.250	
NEWCASTLE	5915	15.150	15.000	15.000	+0.400
PENGR.ENR	5604	15.100	14.750	14.750	-0.850
T.CA.G.U	7250	23.150	22.650	23.150	+0.500
TRIAX.UN	500	12.050	12.050	12.050	
TOTAL SALES :	155,939				
PARTNERSHIP UNITS					
JAMALG.IN	3898	8.250	7.500	7.500	-1.100
GAZ.METRO	13965	17.000	16.600	16.900	+0.150
T.CAN.P.U	7975	27.200	26.250	26.250	-0.650
TOTAL SALES :	25,838				
INTERNATIONAL DIVISION					
TRADED					
STOCKS TRADING IN CDN$					
UN.DOMIN	130	34.200	34.200	34.200	-0.800

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	10000	0.360	0.360	0.360	-0.020
ADF GR F	2700	8.950	8.950	8.950	0.000
AIC DIVER	2500	19.750	19.750	19.750	0.000
AIC DIVE P	2000	24.000	24.000	24.000	0.000
AGF B F	6680	21.950	21.250	21.600	+0.600
AIT ADV	1000	0.700	0.700	0.700	+0.030
ALI TECH	6200	5.000	4.950	5.000	0.000
AMR TECH	7200	2.150	2.000	2.150	+0.050
AQM AUT O	1300	0.210	0.210	0.210	-0.010
ARC EN	11493	1.750	1.680	1.700	-0.140
AT PLASTICS	486408	6.000	5.600	5.700	0.000
AT T CAN	2288	93.200	92.300	93.200	+0.800
ATI TECH	790639	15.950	15.500	15.600	+0.150
ATS AUTO	403695	13.200	12.700	13.050	+0.400
AASTRA T	2200	5.000	4.950	4.950	-0.050
ABACAN O	131000	0.260	0.230	0.250	-0.010
ABER RES	126835	9.000	8.500	8.500	-0.350
ABITIBI C	437371	17.350	16.700	17.000	-0.350
ACANTHUS	7000	6.000	6.000	6.000	-0.100
ACCORD FIN	600	5.450	5.450	5.450	+0.050
ACETEX	103700	6.200	6.050	6.200	+0.150
ACKTION	8100	11.600	11.250	11.600	+0.150
ADRIAN O	15000	0.300	0.290	0.290	-0.030
ADVANTX O	101200	0.570	0.540	0.540	-0.020
AGNICO E	333888	14.100	13.400	13.800	+0.250
AGRA INC	31675	10.500	10.150	10.500	0.000
AGRIUM	65954	15.000	14.600	14.800	-0.100
AIMGLOBL	2	8.250	8.250	8.250	0.000
AINSWORTH	4400	6.000	5.900	6.000

QBCR PRINT F	157019	334.950	34.700	34.800	0.000
QUEENSTAK	42850	0.250	0.220	0.230	-0.005
QUENSTN M	22000	0.560	0.510	0.560	+0.030
QUENSWAY	19200	7.650	7.350	7.350	-0.500
RTO ENT	2000	1.350	1.300	1.350	+0.050
RAIDER O	33500	0.760	0.750	0.750	-0.010
RAINMKR	7000	1.260	1.250	1.250	-0.050
RAND A TECH	14224	9.300	8.900	8.900	-0.400
RANGER	59438	6.100	5.850	5.850	-0.200
RE CON BLD	7300	0.120	0.120	0.120	-0.020
REAL RES	49350	0.550	0.510	0.510	-0.020
REDAURM O	65625	0.030	0.025	0.030	0.000
REDFERN O	2000	0.510	0.510	0.510	0.000
REGIONAL	1200	13.950	13.500	13.950	+0.450
REITMAN	1400	21.400	21.400	21.400	+0.050
REITMAN A F	2800	22.200	22.000	22.200	+1.200
REKO INTL	500	5.800	5.800	5.800	-0.200
RENISANC	596561	19.250	18.800	19.250	-0.050
RENATA RES	56788	0.630	0.600	0.600	-0.030
REPADRE	1135	2.600	2.600	2.600	0.000
REPAP ENT	200650	0.095	0.085	0.085	-0.005
REQUEST SE	12190	4.350	4.250	4.350	+0.090
RESEARCH	196247	44.500	42.850	43.750	+0.100
RESERVE	39500	0.380	0.370	0.380	+0.015
REVENUE P	10020	2.600	2.460	2.460	-0.140
REX DIA O	280070	3.300	3.150	3.200	+0.050
RICHLAND	8200	4.150	4.150	4.150	-0.150
RICHMONT	1475	3.200	3.000	3.000	-0.200
RIDER A	15100	1.020	1.000	1.000	-0.020
RIDLEY I	1300	8.400	8.100	8.100	+0.100
RIGEL ENG	7809	13.250	13.000	13.250	0.000
RIO ALGOM	44445	20.000	19.700	19.850	-0.050
RIO ALTO	368197	20.200	19.700	19.750	-0.300
R NARCEA O	4100	1.870	1.860	1.870	-0.130
RIVER GLD	200	2.800	2.800	2.800	0.000
RIVERSIDE	15000	15.500	15.500	15.500	-0.250
ROGERS CN BF	940796	36.250	36.000	36.100	-0.350
ROGERS A	661	24.150	24.150	24.150	-0.850
ROGERS B F	486951	24.200	23.250	23.600	-0.500
ROMARCO O	8500	1.400	1.250	1.250	-0.180
ROTHMAN	400179.000		170.000	179.000	+9.000
ROXMARK O	46000	0.075	0.070	0.070	-0.005
RY AVIATION	500	1.940	1.940	1.940	+0.140
ROYAL BNK	147709	161.950	61.350	61.750	+0.200
RY BK E	29300	100.000	99.500	99.500	-0.250
RY BK F	2100	25.000	25.000	25.000	-0.600
RY BK G	500	25.000	25.000	25.000	-0.600
RY BK J	101	27.500	27.500	27.500	-0.050
RY BK N	300	24.750	24.750	24.750	+0.100
RY BK O	2300	25.250	25.100	25.250	0.000
RYL GROUP F	45818	30.400	30.000	30.200	+0.350
ROYAL LASR	11500	6.750	6.400	6.750	+0.250
ROYCEFLD O	10000	0.150	0.150	0.150	+0.015
ROYOP P O	9000	0.670	0.660	0.670	+0.010
RUSSEL M	10300	3.400	3.210	3.400	+0.050
RUSSEL C	700	23.000	23.000	23.000	0.000
RYAN EN	6000	4.400	4.250	4.250	0.000
SACO SM	2800	6.850	6.800	6.850	+0.050
SMK SPEED	550	7.100	6.900	7.100	+0.200
SNC LAVLN F	9730	11.200	11.000	11.000	-0.200
SR TELCOM	1000	2.750	2.750	2.750	+0.050
ST ANDRW O	9000	0.680	0.640	0.680	+0.050
ST LAURENT	76888	17.750	17.400	17.750	+0.100
STL CEMA F	6775	17.500	17.250	17.500	0.000
SALTER ST F	1150	4.040	4.000	4.040	+0.140
SAMEX CN	2700	1.850	1.800	1.850	+0.050
SAMUEL M T	700	8.450	8.250	8.400	+0.150
SASK WHT BE	17108	9.400	9.200	9.350	+0.200
SATURN	4800	7.200	7.150	7.150	-0.250
SCAFFOLD	12130	1.260	1.210	1.250	-0.010
SCE INV AF	9030	20.500	20.250	20.250	+0.250
SCINTILOR O	25000	0.070	0.060	0.070	+0.005
SCORPIO E O	3500	1.300	1.250	1.300	0.000
SCORPIONO	19000	0.550	0.550	0.550	0.000
SCOTTS R F	90120	9.150	9.100	9.100	0.000
SEAGRAM	473474	67.450	64.850	66.400	+1.800
SEARCH EN O	10800	1.400	1.300	1.300	-0.100
SEARS CAN	94910	34.450	33.900	34.000	-0.250
SECOND CP	5907	13.000	13.000	13.000	0.000
SEDNA GEO	42000	0.055	0.050	0.050	-0.005
SEMAFO O	47700	1.140	1.050	1.140	+0.090
SEPPS O	1000	1.700	1.700	1.700	0.000
SEVENTH A	1750	0.470	0.470	0.470	+0.010
SHAW C BF	46088	41.200	39.500	41.200	+1.150
SHAW I A	41950	14.300	14.200	14.500	-0.050
SHAW I B	1100	16.000	16.000	16.000	0.000
SHELL CAN	28808	31.000	30.300	30.500	-0.500
SHERMAG	153175	8.500	8.350	8.500	+0.100
SHERRITT I F	34570	3.150	3.070	3.070	+0.010
SIERRA S	6440	11.000	10.500	10.850	+0.350
SIERRA O	41108	17.850	17.600	17.800	+0.100
SIGNALGEN O	40000	0.390	0.350	0.390	+0.040
SIKAMAN O	232405	0.205	0.190	0.200	-0.010
SILENT WIT O	12750	13.850	13.300	13.500	+0.250
SIMMONDS	56380	0.400	0.390	0.390	+0.010
SINO FOR AF	30100	1.640	1.590	1.600	-0.040
SKYJACK	12668	19.000	18.500	18.500	-0.400
SLATER STL	36300	12.850	12.800	12.850	-0.150
SLEEMAN B	19250	7.200	7.050	7.050	-0.100
SLMSFT M V	1700	7.450	7.350	7.400	-0.200
SLMSFT R V	1350	7.750	7.250	7.250	+0.050
SLOCAN F	5030	10.000	9.900	9.900	-0.200
SMED INTL	2800	8.950	8.800	8.900	-0.100
SNOW LE A	950000	0.110	0.100	0.100	-0.020
SOBEYS	4351	19.600	19.500	19.600	+0.050
SODISCO	5000	0.170	0.170	0.170	+0.005
SOFTKEY S	1200	23.750	21.750	21.750	-2.250
STH AMER O	510000	0.085	0.080	0.080	-0.010
STH AFRICA O	10000	0.600	0.600	0.600	+0.020
STH CROSS O	2200	1.200	1.200	1.200	0.000
SOUTHERN O	63563	2.900	2.670	2.670	-0.080
SOUTHWRD	80600	2.740	2.350	2.500	-0.250
SOUTHWST O	6400	4.750	4.500	4.750	+0.200
SPAR AERO	36000	10.800	10.800	10.750	-0.100
SPECTRA	140	1.500	1.500	1.500	-0.010
SPECTRA P F	14150	12.000	11.500	12.000	+0.400
SPECTRAL	13600	1.520	1.500	1.500	-0.180
SPECTRUM	650	3.800	3.400	3.800	+0.100
SPLIT YIELD	3850	9.900	9.000	9.750	+0.100
SPLIT YLD I	5500	20.000	20.000	20.000	0.000
SPLIT YLD II	3050	12.000	11.750	11.750	-0.250
SPLITACKPOL	400	12.000	12.000	12.000	+0.250
STANTEC	2000	10.200	10.200	10.200	+0.050
STAR DATA	46800	3.500	3.350	3.400	0.000
STARTECH	2066	8.000	8.000	8.000	0.000
STEEPLEJAK	1000	1.550	1.550	1.550	-0.030
STELCO A	48450	10.200	10.050	10.100	-0.100
STELCO NON R	1200	25.500	25.000	25.000	+0.200
STELLAR A	1521214	4.000	3.000	3.300	+1.050
STRM E O	84685	2.100	2.000	2.050	+0.050
STRATEGIC A	7333	1.960	1.950	1.950	-0.010
STRATOS GL	15500	3.600	3.450	3.450	-0.200
STRESSGN O	7300	2.090	2.000	2.000	-0.080
STRONGCO	14200	3.000	2.910	3.000	0.000
SUD CONT O	50	2.250	2.250	2.250	0.000
SUMMIT R	18550	3.100	3.050	3.100	0.000
SUNCOR	175206	57.150	56.150	57.150	+0.400
SUNCOR P	3570	26.950	26.750	26.900	+0.050
SUN RYP B	4200	2.790	2.770	2.770	0.000
SURREY MT F	3300	12.600	12.500	12.500	-0.100
SUZY SHIER F	200	6.500	6.500	6.500	+0.200
SYMETRY	2000	0.750	0.730	0.730	0.000
SYNEX INTL O	5000	0.660	0.660	0.660	0.000
SYNSORB	43350	2.650	2.610	2.630	-0.030
SYSTECH R	18220	3.400	3.400	3.400	0.000
SYSTEMS	14200	1.900	1.840	1.850	+0.100

TàZ

T.G.S. PRO	7000	1.700	1.700	1.700	0.000
TH RES O	65000	0.085	0.080	0.080	0.000
TD WATER	1002239	19.950	19.350	19.900	+0.350
TCT LOG O	126000	0.145	0.140	0.145	0.000
TLC LASER O	494199	39.300	30.250	36.850	+4.850
TRP NT	2000	4.900	4.900	4.900	+0.150
TRP NT P	2155	14.800	14.800	14.800	-0.300
TSB INTL	2400	5.900	5.850	5.900	+0.300
TVA GR BF	111	18.600	18.600	18.600	-0.400
TVI PAC O	1008166	0.095	0.070	0.080	-0.010
TVX GOLD	291520	2.200	2.060	2.100	-0.130
TAHERA O	726865	0.085	0.075	0.080	-0.005
TAIGA FORT	200	13.000	13.000	13.000	0.450
TALISMAN	553084	41.700	40.150	41.450	-0.300
TECK B F	450270	15.000	14.450	14.700	-0.150
TECK B WT	3200	3.000	2.700	2.700	-0.300
TECSYN	2050	6.150	6.150	6.150	+0.050
TECSYS O	5800	5.200	5.000	5.000	-0.200
TEKLOGIX	19005	23.750	22.550	23.750	+1.400
TEKNION F	5010	12.250	12.000	12.250	+0.100
TELCO SPLIT	7172	18.500	18.000	18.500	+0.750
TELCO SPL P	4942	25.000	24.900	24.900	0.000
TELECLON T	57195	11.950	10.300	11.250	+1.050
TELEGLOBE	441119	31.150	28.800	30.500	+1.600
TELEPANL O	17743	1.900	1.700	1.800	-0.050
TELESCN B	500	15.000	15.000	15.000	+0.500
TELESYS I F	52225	27.550	26.950	27.300	+0.350
TEMBEC A	275222	13.300	13.100	13.150	-0.100
TENKE MNG	52480	1.030	0.970	1.000	-0.030
TESCO	97401	8.500	7.900	8.300	+0.150
TESMA A F	3740	20.500	20.250	20.500	+0.250
TETHYS EN	6000	2.150	2.100	2.100	-0.050
TETONKA O	21000	2.650	2.550	2.550	-0.100
THD CGINV	500	15.600	15.600	15.600	0.000
THERMO A	275222	13.300	13.100	13.150	-0.100
THERMO F P	20252	23.000	22.850	23.000	-0.150
THISTLE M O	19900	0.870	0.800	0.850	+0.150
THOMCOR	135040	40.200	39.850	40.050	+0.050
THOMCOR 2	1750	22.250	22.250	22.250	0.000
THOM COR V	9109	24.750	24.600	24.600	-0.200
THUNDR E O	4000	2.150	2.150	2.150	0.000
THUNDRM O	7089	0.210	0.210	0.210	0.000
THUNDRM W O	583	0.050	0.050	0.050	0.000
TIGR S I	6000	0.320	0.300	0.320	+0.030
TIKAL R O	6800	1.600	1.500	1.500	-0.150
TIMBR STP U	18750	10.700	10.400	10.400	-0.350
TINTINA O	29500	0.430	0.340	0.340	-0.060
TIOMIN O	52580	0.640	0.550	0.640	+0.030
TIVERTON O	2300	0.115	0.115	0.115	-0.005
TSTONE O	54500	0.110	0.100	0.105	-0.005
TONKO P O	15222	0.400	0.390	0.400	+0.030
TORDMONT	11302	16.850	16.550	16.700	+0.200
TOR DM BK	2596757	31.650	30.850	31.500	+0.750
TD BK H	200	27.250	27.250	27.250	-0.400
TD BK NOTE	600	65.050	65.000	65.050	+1.050
TIPS	746918	40.850	40.550	40.850	+0.200
HIP	723850	43.000	42.650	43.000	+0.350
TORSTAR B F	2889	15.250	14.900	15.050	+0.050
TRANS DOM	148000	0.080	0.065	0.080	+0.005
TRALT CORP	215183	19.500	18.950	19.100	-0.150
TRANSCANA	14888	25.000	24.950	25.000	+0.100
TRALTA U 7	200	100.000	100.000	100.000	+2.000
TUTIL 840	2500	25.400	25.400	25.400	-0.100
TRCAN PL	2399849	19.550	19.200	19.300	+0.100
TRP 1ST U	1500	46.500	45.900	45.900	-1.300
TRP 1ST Y	3000	45.500	45.050	45.400	0.000
TRGLOB O	2500	0.550	0.540	0.540	-0.010
TRAVELBY O	148657	1.950	1.810	1.820	-0.010
TRI LINK	7986	10.300	10.300	10.300	0.000
TRI VISON O	34109	1.850	1.720	1.750	-0.050
TRICAN WELL	5400	6.850	6.600	6.700	-0.200
TRIGAS O	31900	1.800	1.700	1.750	0.000
TRILON A	9051	9.800	9.650	9.700	-0.100
TRILON FIN I	800	18.850	18.500	18.850	+0.600
TRLON FIN II	500	18.500	18.500	18.500	+0.100
TRLON FIN W	1000	1.600	1.600	1.600	0.000
TRIMRK FIN	53278	18.600	18.250	18.500	+0.400
TRIMIN ET A	7200	4.250	4.000	4.250	+0.250
TRITECH	28300	25.500	24.000	25.000	-0.500
TRIUMPH	133358	2.100	2.000	2.100	+0.010
TRIUSC HA F	116173	28.200	26.250	27.050	+0.900
TROJAN TECH	435515	6.500	5.600	6.000	-0.400
TUNDRA S	3400	17.000	16.750	16.750	-0.250
TUSK ENRGY	1000	1.000	0.950	0.950	-0.050
TWIN GLD O	403500	0.660	0.620	0.630	0.000
2M ENERGY	66000	1.050	0.910	1.000	-0.050
UTS ENERGY	186400	0.680	0.610	0.660	+0.030
ULSTER P	25900	15.500	15.250	15.500	0.000
ULTRA PET O	1360500	1.400	1.350	1.400	-0.020
UNI SELCT	10195	16.400	16.000	16.250	0.000
UNICAN A	1000	28.000	28.000	28.000	0.000
UNICAN B F	6635	28.000	27.800	28.000	0.000
UNICORP A F	177	8.450	8.450	8.450	0.000
UNICORP B	120	8.500	8.500	8.500	0.000
UGAS 6 PR	1100	46.000	46.000	46.000	+1.750
UN CORP	1569	41.850	41.600	41.600	-0.800
UN DOMIN	26690	34.600	33.900	34.250	-0.350
U KENO	447450	0.160	0.110	0.140	+0.035
UPTON RES	27500	2.500	2.350	2.400	-0.200
URSA MAJ O	2000	0.250	0.240	0.240	-0.010
UTILITY C	500	37.250	37.250	37.250	0.000
VAN HOUTT F	200	23.000	23.000	23.000	-0.250
VASOGEN O	172357	3.200	3.000	3.000	-0.140
VECTOR	520	6.900	6.900	6.900	0.000
VELAN F	1389	21.750	21.000	21.000	-0.750
VELVET O	38500	5.400	5.200	5.350	-0.050
VENGOLD O	1386100	0.300	0.265	0.270	-0.040
VENGLD A WO	1905000	0.010	0.010	0.010	0.000
VENGLD B WO	358500	0.040	0.030	0.040	+0.015
VENTRA GR	34000	3.240	3.150	3.210	-0.090
VERITAS DGC	100	25.000	25.000	25.000	-7.000
VERMILION	136600	5.000	4.790	4.800	-0.100
VERSA GR O	1000	0.800	0.800	0.800	-0.050
VERSENT	2162	1.300	1.300	1.300	0.000
VERSUS O	21065	9.400	9.050	9.100	-0.250
VHOM A F	4200	3.000	2.900	2.900	-0.070
VICERY R	84298	1.750	1.630	1.750	+0.050
VIDEOTRN F	626100	21.250	20.950	21.250	-0.250
VINCOR I	2755	13.700	13.700	13.700	-1.000
VIRTEK VIS O	1800	1.830	1.830	1.830	-0.020
VIRTUAL PRO	440	4.850	4.850	4.850	+0.100
VISTA GLD	30000	0.270	0.250	0.250	-0.020
VOGUE O	38100	3.900	3.400	3.550	-0.250
WIC B F	500	40.000	40.000	40.000	0.000
WALL FIN	115	2.850	2.850	2.850	+0.200
WEDA BAY O	22500	1.100	1.050	1.100	+0.100
WESCAM	8000	5.150	4.800	4.900	-0.250
WESCST A F	3500	41.500	40.750	40.750	-1.000
WESTFRASR	4666	36.000	36.000	36.000	0.000
WESTBURNE	10003	6.900	6.750	6.850	-0.050
WESTBURNE	21100	15.850	15.700	15.700	-0.050
WCOAST E	75327	27.550	27.200	27.500	+0.050
WCOAST 2 P	200	26.700	26.700	26.700	+0.400
WCOAST 5 P	1550	25.150	24.950	25.150	+0.250
WCOAST 7 P	1200	23.600	23.250	23.250	-0.350
WCOAST 8 P	9800	23.650	23.500	23.500	-0.250
WCOAST 9 P	5400	25.000	24.900	24.900	0.000
WHOPPER O	23000	1.850	1.850	1.850	+0.050
W STAR EX	12500	1.500	1.450	1.500	0.000
WSTRN STAR	17195	28.000	27.500	27.900	-0.050
WESTFORT O	64300	1.100	0.950	1.020	-0.040
WESTJET AIR	15372	14.500	14.350	14.450	-0.050
WESTMINS	159501	8.650	8.300	8.400	-0.350
WESTON	26470	52.500	51.550	52.000	+0.450
WESTPORT O	9140	3.200	3.010	3.010	+0.010
WHEATON O	146000	0.370	0.300	0.370	+0.020
WILLIAM O	1523166	0.065	0.055	0.060	-0.005
WINPAK	15337	63.000	60.000	63.000	-1.000
WORLD HT O	20637	15.500	15.050	15.100	-0.550
X CAL O	76000	0.330	0.300	0.300	+0.020
XENOS GR O	14400	8.250	8.000	8.150	+0.350
XILLIX	14500	0.265	0.260	0.260	-0.020
YMG CAP	5015	3.400	3.400	3.400	+0.090
YAMANA O	74233	0.690	0.650	0.690	+0.010
YOGEN FR F	56807	2.350	2.230	2.250	-0.050
ZCL COMP	2100	1.500	1.400	1.500	0.000
ZLI CORP P	31124	11.350	11.000	11.100	-0.350
ZARGON	17862	3.100	3.000	3.050	0.000
ZEMEX	900	10.250	10.150	10.150	-0.050
ZENON O DEBENTURES	64195	11.050	11.000	11.000	-0.050
ASSOC FR D	85100.500	100.500	100.500	100.500	0.000
BELL CANI D	194100.500	100.000	100.500	100.500	+0.500
CADILLAC D	20101.500	101.500	101.500	101.500	-0.500
CMBR FB 04	24	93.500	93.500	93.500	-0.250
CMBR MR 04	25	93.750	93.750	93.750	0.000
CAMBR 7.5 D	25	99.500	98.500	99.500	0.000
CWB A D	5	96.000	96.000	96.000	-1.000
CNTRFD 7.5	16	89.000	89.000	89.000	0.000
CNTRFD 8.5	25	99.550	98.000	98.000	-2.000
CNTRFD B D	22	96.000	96.000	96.000	+1.000
CNTRFD 7.25	15	80.250	80.250	80.250	-1.750
CO STEEL D	81	92.000	91.000	92.000	+1.000
EMCO DB	95	80.000	79.500	79.500	-0.500
HBAY C D	58104.750	104.500	104.750	104.750	+0.450
HBAY C D	51102.750	102.550	102.750	102.750	0.000
KINROSS D	83	73.750	73.150	73.500	+1.000
LUSCAR D	26101.000	100.750	100.750	100.750	-0.250
OY PPTY D	46	81.000	81.000	81.000	-2.000
OXFORD P D	54	96.000	95.000	96.000	-1.000
PANCAN P D	75	99.500	99.500	99.500	-0.250
QUENSWY D	234	59.000	57.250	59.000	+4.000
REDEKOP DB	2	67.500	67.500	67.500	0.000
REVENUE D 7	8	88.000	88.000	88.000	0.000
RIO ALG DB	48	88.000	88.000	88.000	-0.150
SAMOTH DB	25	65.000	65.000	65.000	+1.500
SHERRIT D	95	68.050	68.000	68.050	-0.450
TECK DEB	50	76.000	73.000	76.000	+0.950
TELESYS I D DEBENTURES IN US FUNDS	10101.850	101.850	101.850	101.850	+0.400
TEMBEC D U	119107.000	107.000	107.000	107.000	+0.250
TRIZEC DB	15	74.500	74.500	74.500	-2.500
PARTNERSHIP UNITS					
AEC PRT U	21100	7.800	7.750	7.800	0.000
AGF MSTR U	700	8.850	8.850	8.850	+0.100
AGF MSTR P	2755	13.700	13.700	13.700	-0.100
AGF PFD U	300	7.050	7.050	7.050	0.000
ALTAGAS U	1800	1.830	1.830	1.830	-0.020
ALTAGAS U	440	4.850	4.850	4.850	+0.100
ALTAGAS U	30000	0.270	0.250	0.250	-0.020
ALTAGAS U	1000	9.650	9.650	9.650	-0.050
ALTAGAS U	1000	9.650	9.650	9.650	-0.050
ALTAGAS U	1000	9.300	9.550	9.550	-0.400
ALTAGAS U	885	24.500	24.000	24.500	0.000
APOLLO G U	4000	1.850	1.650	1.850	+0.150
ASSOC FR U	19400	6.950	6.750	6.950	-0.050
ATHAB O U	9590	23.400	23.150	23.200	-0.200
AVISTA TR U	10200	8.900	8.800	8.850	-0.100
BPI GLO U	18327	10.000	9.850	10.000	+0.150
CPL U	17050	18.000	17.600	17.600	-0.150
C TRUST UN	3400	8.500	8.400	8.400	-0.150
C APTMNT U	14010	11.150	11.000	11.000	-0.200
CDN HOTEL U	44231	9.200	9.100	9.100	-0.150
CDN CPL SU	22700	24.800	24.000	24.800	-0.100
CR ESTATE U	8523	12.400	12.200	12.300	+0.150
CDN RES U	15098	6.500	6.500	6.500	0.000
CRES II U	13200	8.150	8.000	8.150	0.000
CITADEL U	14507	8.100	7.900	8.100	+0.100
COMINAR U	4000	9.900	9.850	9.850	-0.050
DDJ CDN U	8165	20.700	20.150	20.150	-0.450
DIRECT ENR	62257	26.750	26.000	26.000	-0.650
DIVERSF U U	2000	20.800	20.550	20.800	+0.400
DRYTON U U	9287	8.100	7.900	8.000	-0.100
ENERMRK U	118522	3.930	3.850	3.890	-0.060
ENRPLS FG U	9970	2.820	2.750	2.750	-0.020
ENERVST U	2900	5.850	5.800	5.850	+0.050
FACS REC U	1900	8.500	8.400	8.500	+0.150
FIRM CAP U	18821	10.000	9.800	9.950	-0.050
F ASIA U	3000	5.200	5.200	5.200	-0.050
F PREMI U	2644	25.750	25.300	25.500	-0.300
FPREM US U	4867	25.900	25.550	25.550	-0.350
FPRM O U	4400	8.650	8.050	8.300	-0.500
FREEHOLD U	11300	5.900	5.850	5.850	-0.050
GLOBAL PLS U	13395	25.000	24.850	25.000	+0.050
H&R U	23825	11.500	11.400	11.450	+0.050
HALTERM U	29200	6.950	6.950	6.950	0.000
HCARE BIO U	2300	5.050	5.050	5.050	-0.100
IAT AIR U	2300	10.700	10.500	10.700	+0.100
INCOME FN U	2345	24.000	24.000	24.000	+0.350
KMS PWR U	4970	9.400	9.350	9.400	0.000
KPCH P U	18850	5.750	5.700	5.700	-0.050
LABRADOR U	37950	11.000	10.800	10.900	-0.100
LEGACY H U	110650	8.700	8.600	8.650	+0.050
LUSCAR U	515827	4.100	3.970	4.020	-0.020
MCKNZ INC U	300	17.250	17.250	17.250	-0.250
MAXIM U O	16600	2.300	2.250	2.290	+0.040
MIDLEFLD H U	3800	6.000	5.900	6.000	+0.200
MORGRD U	10800	8.250	8.200	8.250	+0.050
MULTI FND U	2000	10.600	10.600	10.600	0.000
NAL OIL U	65166	7.400	6.700	7.350	-0.050
NCE D U	2392	3.750	3.700	3.750	+0.050
NCE EN U	9500	3.600	3.580	3.580	-0.020
NCE PTR U	104289	3.960	3.880	3.910	-0.040
N ALTAMIR U	27200	10.250	10.050	10.150	-0.050
NEW MILL U	200	18.650	18.550	18.650	+0.200
NEWCSTL U	7300	15.150	14.800	15.000	+0.400
NORTH WST U	2750	13.400	13.350	13.400	+0.050
NORTHLAND U	26430	9.400	9.250	9.250	-0.050
OCEANEX U	670	8.750	8.750	8.750	0.000
PRT FOR U	3400	9.150	9.000	9.000	-0.050
PEMBINA U	32600	8.050	7.900	8.000	-0.020
PNGRNGYTH U	121137	15.550	14.850	14.900	-0.500
POLAR HED U	500	4.100	4.100	4.100	0.000
PRIMWST U	41130	6.950	6.800	6.900	0.000
RESIDENTL U	71475	11.000	10.750	11.000	0.000
RIOCAN U	230755	9.850	9.600	9.600	0.000
ROGERS S U	26800	6

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



ANN — BRIGITTE — COLOMBE — DANY



DANIELLE — ÉLIANE — JACINTHE — JOHANNE



LOUISETTE — MARTINE — NANCY — SANDRA

POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales....101
Blocs appartements....102
Bureaux à louer....103
Commerces à vendre....104
Commerces à louer....105
Entrepôts à louer....106
Fermes....107
Garages....108
Locaux à louer....109
Terrains commerciaux....110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager....201
A vendre ou à louer....202
Chalets à vendre....203
Chalets à louer....204
Chambres à louer....205
Condominiums à vendre....206
Condominiums à louer....207
Logements à louer....208
Maisons à vendre....209
Maisons à louer....210
Maisons mobiles à vendre....211
Maisons mobiles à louer....212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre....213
Abris d'auto....301
Autos à vendre....302
Avions à vendre....303
Bateaux à vendre....304
Camions à vendre....305
Camions 4X4....306
Campeurs à vendre....307
Fourgonnettes....308
Machinerie....309
Motomarines à vendre....310
Motoneiges à vendre....311
Motos à vendre....312
Motos 3 et 4 roues....313
Pièces et accessoires....314
Remorques à vendre....315
Souffleuses à vendre....316
Tracteurs à vendre....317
Véhicules divers....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e)....401
Personnel demandé....402
FORMATION 450
Enseignement / cours....451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances....501
Occasions d'affaires....502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation....601
Impôt....602
Massage....603
Offres de service....604
Services de garde....605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
A donner....701
A vendre ou à échanger....702
Ameublement....703
Animaux....704
Antiquités....705
Bois de chauffage....706
Coin du bébé....707
Demandé....708
Divers....709
Équipement de bureau....710
Équipement de commerce....711
Ésotérisme....712
Marché aux puces....713
Matériaux de construction....714
Poêle à bois....715
Réceptions....716
Santé....717
Vêtements....718
Ventes de garage....719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport....801
Bicyclettes....802
Camping....803
Chasse et pêche....804
Musique et accessoires....805
Ordinateurs et jeux....806
Photos et vidéos....807
Piscines et acc....808
Roulottes à vendre....809
Roulottes à louer....810
Vacances / voyages....811
AVIS 900
Activités diverses....901
Agences de rencontres....902
Messages personnels....903
Perdu ou retrouvé....904
Recherche....905

INTERNET GRATUIT



Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour	7,35 $
2 jours	8,90 $
3 jours	10,45 $
4 jours	12,00 $
5 jours	13,55 $
6 jours	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

5 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, 2830-2834 Boul. Talbot, bâtisse à vendre ou louer, 2 locaux disponibles immédiatement, 1,118 + 2,701 pieds.carrés, pouvant facilement se jumeler. Directement du propriétaire. Hauteur utile 14', 2 grandes portes 10x12, une 14x10, chauffage au gaz naturel, rénovations 1998, pavage récent, terrain 23,000 pi.ca. etc... Tél.:549-9200, 690-9590, Martial.

ESPACE commercial de 800 pi.ca. à louer pour dépanneur au 1177, Angoulème, Chicoutimi. Libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, 1,345$/mois. Pour informations communiquer au 543-1268.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI: bâtisse avec 5 revenus résidentiel et commercial, très bon revenu, située sur Racine. Tél.:540-2445. Agent d'immeubles s'abstenir.

CHICOUTIMI: trois 5.1/2, boulevard Université, directement du propriétaire. Prix sous évaluation municipale. Tél.:236-4886.

IMMEUBLE à vendre. Rentabilité assurée. Facilité de financement. Tél:693-6598

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU LOUER avec option d'achat: Tabagie avec restaurant, +/- 2000 pi.car. Également salon coiffure, esthétique, massothérapie, +/- 1000 pi.car. Le tout situé dans édifice de 40 condominiums au 1101 Roitelets. Pour plus amples informations, 693-3383, 1-800-394-3383.

BOUTIQUE de vêtements spécialisés, pour dames, Tél.:549-0867.

EPICERIE A VENDRE
JONQUIERE: bien établie, fort achalandage, bon investissement, Acheteur sérieux seulement. Tel.698-6054, 541-0483

LAROUCHE, restaurant avec poste d'essence, très achalandé. Peut être vendu séparément. Très bon prix. Jour:547-2866, soir:547-1458, Guy

RESTAURANT La Marquise, 82 places. Équipement complet. Rénové. (Cause maladie). Soir: 542-2601.

106 Entrepôt à louer

ATTENTION!
Entreposage auto, bateau, roulotte, 85 espaces sécuritaires intérieurs. Tél:673-7070, 673-4885.

CHICOUTIMI: entrepôt ou autres, centre-ville, 3,500 pi.ca. 14 pi. haut, non chauffé, non éclairé, 1,150$/mois. Tél.:543-9025, 542-9142.

LOCAUX à louer différentes grandeurs, 11x17 et plus, accessibles en tout temps. Tél.:541-3358. Michel.

107 Fermes

SAGUENAY: 6 lots consécutifs partie cultivable et partie boisée, quelques minutes de Jonquière et Chicoutimi, intéressés seulement. Tél.:672-6324 Michel.

SERAIT INTERESSE à acheter ferme laitière opérationnelle en association, location, ou location-achat ou achat. Toute personne intéressée, CP 1262 Chicoutimi. G7H 5G7

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

108 Garages

GARAGE à louer. 48'x79', deux portes avant, une porte arrière, avec «pit» pour réparation de camions remorques ou autre machinerie. Situé à Roberval. Tél.:819-233-4646.

109 Locaux à louer

1680, Rue Manic, espace de bureaux, 500pc. Espaces d'entrepôt 595pc. Hauteur 18'. Tél.549-1323.

500 à 11,000 pieds.carrés, (commercial ou Industriel), situés 3536 rue Du Parc Industriel, Kénogami (Jonquière). Tél:547-3399, 548-8604, 696-5379 paget.

BOUL. ST-PAUL: bien situé, 1,600 pi.ca. 550V, chauffé, porte garage, polyvalent: commercial / industriel, entreposage. Tél.:690-7890, 693-1467.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI centre-ville, 305 Hôtel-de-Ville, deux locaux disponibles au **rez-de-chaussée** 1200 p.c. libre 10 jours d'avis, plus 600 p.c. libre immédiatement **pour bureaux de professionnels, commerce, service** etc. 14 stationnements INFORMATIONS: Martial Ouellet. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD Local commercial, 450 pi.ca, chauffé, éclairé, avec stationnement, idéal pour salon de coiffure ou bureaux. Tél.:693-0494.

CHICOUTIMI: coin Barrette, St-Paul. Locaux commerciaux disponibles immédiatement, prix à discuter. Tél.:542-9505 (jour), 544-5270 (soir).

JONQUIERE, local commercial 1,000 pieds.carrés, très propre, conviendrait pour tout genre de commerce. 3773 du Roi-Georges (secteur Kénogami), face Gagnon Frères. Tél:547-6804.

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 2,500 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Tél.:591-3977, 693-8754.

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPÉCIAL. Tél.:591-3977, 693-8754.

MINI ENTREPÔT situé à Chicoutimi-Nord, chauffé, éclairé, Tél.:693-0605.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI centre-ville, beau grand 6.1/2, à voir, idéal pour hommes, personne sérieuse. Tél.:543-4188.

RECHERCHE co-locataire pour partager maison, secteur tranquille, Arvida, homme ou femme, ordonné(e). Tél.:548-8499, 541-9002.

202 A vendre ou à louer

JONQUIERE, 1.1/2 étage, 5.1/2, près centre-ville et école, idéal pour famille avec jeunes enfants. Grand terrain clôturé, garage annexé, fenestration refaite aluminium. Tél:547-5535 (semaine A.M.)

KÉNOGAMI: 3483 rue du Muguet, joli condo à vendre ou à louer, libre immédiatement. Tél:542-3834.

203 Chalet à vendre

CHUTE-DES-PASSES: kilomètre 43, sur la rivière Alex, beau boisé, accès facile, 800 pi. du grand chemin, chalet 24x30 avec annexe, finition acier, équipement propane, lampe, poêle, chauffage huile et bois, remise remplie de bois, 19,500$. Tél.:662-4089, cell.:487 -0581.

FALARDEAU, Bras-Du-Nord, seul sur un lac, 20'x24', 25,000$ négociable. Tél:544-2632.

FAUT VENDRE: chalet au kilomètre 34, Chemin des Passes, 20'X20', électricité, 12,000$ négociable. Tél.:662-3376.

MISTASSINI chemin Alliance: 114 kilomètres, 10'X24', idéal chasse pêche, équipé, abordable, 4500$. Tél.:276-9852.

PARC DES LAURENTIDES, Lac Jacob, 30 minutes de Chicoutimi, 16X20, fini vinyle, isolé, très propre, électricité, combustion lente, chaloupe, pédalo, pêche, chasse à l'orignal, pas de bail pas de zec. Rendez-vous seulement, Personne intéressé. 30,000$ négociable. tel.cellulaire:418-820-3091, 418-693-1899

ST-DAVID-DE-FALARDEAU, habitable à l'année, bord de l'eau, 15 minutes Valinouët. Tél.:673-4201.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN: meublé, foyer, près Mont Edouard, saison ou annuel. Tél.:542-4033.

HÉBERTVILLE, lac Vert, 25 minutes chantier Alcan, libre de octobre à mai, entièrement meublé. Tél.591-3491.

205 Chambres à louer

2 MINUTES de Place du Royaume, grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. 50$/semaine ou $200/mois. Tél:690–0080, cell. 690-6503.

A VOIR: Chicoutimi, près cegep,université, centre-ville. Aussi disponible 1.1/2, Tél:545-0698, 541-0077.

ARVIDA: chambre confortablement meublée, près Alcan et centre-ville, journée ou semaine, idéale pour travailleur(euse). Tél.:548-7388.

CHAMBRE ET PENSION, pour personnes semi-autonomes. Esther ou Stéphane; 696-9727.

CHICOUTIMI rue St-Paul, laveuse, sécheuse, cuisinette, câble. Tél.673-7900.

CHICOUTIMI, idéal pour étudiant(e)s. Près cegep et université. Tél.:545-7076, 696-8675.

CHICOUTIMI, proximité Université, entrée indépendante, lessive gratuite. Cuisine et salle de bain à partager. $200/mois. Tél.:696-3347, Mme Duchesne.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI-NORD, avec cuisinette, câble, téléphone, stationnement compris, très propre, non fumeur(euse), 250$/mois. Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse câble fourni, 200$/mois. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI: idéal étudiant(e), lit 54", stationnement, téléphone. Tél.:545-7360, 696-4293 (Hélène Lavoie).

CHICOUTIMI: paroisse St-Joachim, très propre, avec commodités. Tél.545–7041

CHICOUTIMI: près Cégep, cuisine, buanderie, non fumeur, idéale étudiant. Tél.:(418)347-3514

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE, centre-ville, près Cégep et services, câble et téléphone fournis, $200 à $235/mois, Libres. Paget:541-4618.

JONQUIERE, près Cégep, chambre, laveuse, sécheuse, câble, télévision, entrée indépendante, 180$/mois. Tél.:542-3904.

JONQUIERE: rez-de-chaussée, entrée indépendante, cuisine commune, câble, téléphone, 210$/mois. Tél.:542-6255.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

A VENDRE OU LOUER à la saison, Condo Anse-St-Jean, face à la montagne de ski, prix de vente: 27,000$. Tel.:450-646-3567

ALMA, 833 des Mélèzes, près Alcan, très grand 4.1/2, remise extérieur 8'x10'. Tél.:662-1425.

ARVIDA, luxueux rez-de-chaussée, 1980 pieds.carrés habitables, 3 chambres, 2 salles de bain. $104,500 ou offre sérieuse. Tél.:1-877-548-3936.

FLORIDE, Lauderdale Lake, (Hawaiian Garden), à vendre ou louer, libre à partir de novembre, coin recherché par les Québécois. 2 chambres, cuisine ouverte, premier plancher, vue sur le lac. Tél.:(954)987-3249.

POINTE-AU-PIC, 2 minutes Casino, construction neuve, vue panoramique sur fleuve, Tél.:549-4936.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, arrière Place Saguenay, 4.1/2 avec verrière, construction récente. Tél.:696-4768.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, piscine, gymnase et stationnement, toiles et lustres inclus, non chauffé, 525$/mois. Libre 1er novembre. Tél:541-7082.

CHICOUTIMI: 4.1/2 entièrement meublé et équipé (lingerie), au mois. Aussi 4.1/2, 5.1/2, à l'année. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI: rue des Roitelets, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle fourni, piscine, gymnase, etc... 625$/mois, ou possiblité d'achat. Libre immédiatement. Tél.:480-2753, 543-0584.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2
SECTEUR cegep, UQAC, Rivière-du-Moulin ou centre-ville. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, Chemin Sydenham, Rivière-du-Moulin, 2.1/2, libres immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, $320. Tél.:541-6524, 545-4564.

2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI, rue Morin et Bécard, près cégep et université, libres immédiatement, Tél.:690-0443, 549-8608.

2.1/2, ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, 350$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 (SPÉCAIL D'AUTOMNE)
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. Grand **3.1/2** très propre, $350/mois. Grand **4.1/2,** très propre, **prix spécial d'automne** 400$/mois. Dernier grand **5.1/2**, couvre-plancher neuf, 475$/mois. **Tél.:549-9343.**

3.1/2, BEAU, grand , près du Vieux Port, Chicoutimi: chauffé, eau chaude fournie, aspirateur centrale, balcon, stationnement, 475$/mois. Tél:693-9000.

208 Logements à louer

4.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, dernier beau 4.1/2, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible IMMEDIATEMENT. Tél.**:549-9343.

4.1/2 UN MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI: grand 43 Jauffret, chauffé, repeint, 475$/mois. **Chicoutimi-Nord**: 1992, boulevard Tadoussac, voisin de l'église St-Luc, demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, chauffé, repeint, 400$/mois. **Tél.:673-6483.**

4.1/2
BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, grand 4.1/2, tapis neufs, céramique, 505$/mois. **Grandes chambres, grands garde-robes,** entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure,** entrée contrôlée, libres immédiatement. **Tél.:673-6483.**

4.1/2, (UN MOIS GRATUIT)
CHICOUTIMI-NORD: 275 Colbert, beau **4.1/2,** demi sous-sol, grandes fenêtres, couvre-planchers neufs, endroit très tranquille, **360$/mois, libre IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD,** 181 St-Ephrem, voisin Provigo, **4.1/2**, chauffé, 375$/mois, libre imédiatement. Tél.:549-9343.

4.1/2, **CHICOUTIMI**, à voir, propre, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

A VOIR! Bloc neuf, en avant de l'église Fatima, Jonquière, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél.:547-2757.

A VOIR: Chicoutimi, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près cegep, université et centres d'achats, balcon, porte patio, aspirateur central, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

A VOIR: CHICOUTIMI: beau 5.1/2, haut maison, bien ensoleillé, non chauffé, non éclairé, repeint, toiles et plafonniers inclus. Tél.:jour:545-1199, 543-2434

APPARTEMENT 4.1/2, Chicoutimi-nord. Libre 1er novembre. Non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.:690-0208, 690-8804.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, on vous déménage, près des services, chauffés, éclairés, Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, libre 1er octobre. Tél.:548-0595.

ARVIDA: (St-Jean-Eudes), 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:548–5305, 690-7818.

ARVIDA: 1744 Nelson, 5.1/2 chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre 1er novembre. Tél.:693-6065, 540-4825.

ARVIDA: grand 3.1/2, près des services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

AUBAINE! Chicoutimi, 4.1/2, très très propre, repeint à neuf, 325$/mois. Tél.:696-9460.

BEAU 3.1/2, comme neuf, arrière Place Royaume, 465$/mois, tout inclus. Régis Morin: Tél.:678-3017.

208 Logements à louer

Bonne opportunité, CHICOUTIMI grand 2.1/2, près Université, Centres d'achats, repeint, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, 300$/mois. Tél.:549-4459.

Boul. Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, petit 4.1/2 meublé chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:820-1174.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin), 3.1/2, 1450 du Perche, chauffé, éclairé, semi-meublé, $375. Libre. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, près centres-d'achat, université, cégep. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, câble, entrée indépendante, stationnement, 400$/mois. Tél.:693-0400

CHICOUTIMI 41/2, arriére Place du Royaume, demi sous-sol, hors-terre, 375$/mois. Tél.690-2058.

CHICOUTIMI 533, Racine 3.1/2, chauffé meublé, près Cegep Université Hôpital. Tél.693-1984.

CHICOUTIMI garçonnière quartier Polyclinique, chauffée, éclairée, meublée. Tél.:696-1774, 549-8870

CHICOUTIMI grands 4.1/2, 432, 438 Plamondon, voisin Place-Saguenay, eau chaude fournie, chauffé, éclairé, 500$/mois. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI rue des Hospitalières, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre décembre, janvier. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

CHICOUTIMI secteur nord, 4.1/2, très propre, laveuse sécheuse, chauffé éclairé, déneigement inclus, 450$/mois. Tél.545-1146.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 102 Price, grand 6.1/2, plancher bois franc, chauffé, $540/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4940.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, près université, hôpital, cégep, libres immédiatement, Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 2897 rue des Lys, 3.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, déneigement, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.549-0205.

CHICOUTIMI, 3.1/2 très propre, situé à l'étage, endroit tranquille, bien situé, entrées laveuse sécheuse. Tél.:543-2583, pagette: 698-8407.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, 205 Champs-Elysées, $395/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, éclairé, chauffé, rue Molière, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-8678, 693-8480, 591-3699.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tel.543-0858

CHICOUTIMI, 5.1/2, très propre, balcon, entrée indépendante, $420/mois. Libre. Tél.:548-3732, 690-0038, 480-7266.

CHICOUTIMI, 64 Paquet, 5.1/2, chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre. Tél.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 646 Lapointe, grand 5.1/2. 2ème étage, chauffé, non éclairé, repeint à neuf, toiles, remise sous-sol, 375$/mois. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI, 906 Boul. Saguenay Est, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:673-4552.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 5.1/2 ($520), 4.1/2 ($425), chauffés, éclairés, idéal étudiant(e) **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2 ($380), 2.1/2, ($280), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, beau 2.1/2 chauffé, éclairé, meublé, endroit tranquille, 350$/mois. Tél:693-6095.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement. Libre immédiatement. Paisible. $450/mois. Tél.:549-8481, 549-2766.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2 moderne, vue sur le Saguenay, bien situé. Tél:545-6764.

CHICOUTIMI, rue Radisson, 3.1/2, chauffé, éclairé, (meublé si désiré), $395. Premier mois gratuit. Tél.:698-0169 Mme Girard, 698-2954 Mme Bergeron.

CHICOUTIMI, rue Price, 3.1/2, chauffé, meublé, éclairé. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, rue Rimbaud, 5.1/2. Tél.:698-4399, 549-2162 résidence.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, toiles, lustres inclus, balcon, remise, stationnement, déneigé, 290$/mois, libre 1er novembre. Tél:543-2242.

CHICOUTIMI-NORD appartements de luxe meublés vue splendide, libres immédiatement, 1,000$/mois. Tél.:545-2355, 591-7080 (télé-avertisseur).

CHICOUTIMI-NORD, grand 5.1/2, eau chaude fournie, remise intérieure et extérieure, très propre, libre immédiatement. Tél.:549-0459.

CHICOUTIMI-NORD: beau grand 5.1/2, près des services, libre immédiatement, prix compétitif. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 moderne, près services, vue sur Saguenay, idéal personne seule ou couple seul. Tél.:545-9451, 673-6102.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre immédiatement. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rue du Pont, 450$/mois, chauffé. Très propre. Libre immédiatement. Tél:696-4624, Luc.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, dans maison en rangée, 161, Mgr de Laval, 472$/mois. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, moderne, bien insonorisé, grand stationnement, libre immédiatement, 525$/mois, tél.:696-3414.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, rez-de-chaussée, endroit paisible. Remise et patio, déneigé, non chauffé, non éclairé, sans voisin arrière. Personnes tranquilles seulement. Libre 1er octobre tél:543-0192.

CHICOUTIMI: beaux 2.1/2, près Cégep et Université, rénovés. Tél.:540-1754, 543-6048.

CHICOUTIMI: (Rivière-du-Moulin), 4.1/2 meublés ou semi-meublés, MODERNE, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: 1066, boul. Saguenay est, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 1er étage, 390$/mois. tél:693-2097, (514)526-1723,

CHICOUTIMI: 160 François-Renald, deuxième étage, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:696-9794.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 56 rue Jauffret, près École Dominique-Racine, libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, arrière Maxi, repeint, 325$/mois, libre. Tél:677-2098.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 888, rue St-Paul, 400$/mois, chauffé, éclairé, meublé. tél:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, derrière Place Royaume, neuf, demi sous-sol, très éclairé, 450$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0415.

CHICOUTIMI: 4.1/2, libre immédiatement, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:545-3902.

CHICOUTIMI: 4.1/2: 350$. 5.1/2: 425$. Propres, non chauffé, non éclairé, bien situés, centre-ville. Tél.:543-7632.

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, grand 3.1/2, 2 palliers, entrée indépendante, déneigement, semi-meublé, libre 1er novembre. Tél.:549-7274.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2. $304/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centre d'achat. 375$ à 415$. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: boulevard Université, 5.1/2, près Université, idéal pour étudiant(e), 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:236-4886.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, 365$/mois, libre 1er novembre. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, libre 1er novembre, état neuf, porte-patio, insonorisation supérieure, remise, stationnement. Tél.:690-1419, paget.:591-7231.

CHICOUTIMI: magnifique 4.1/2, foyer au salon, escalier bois tournante, armoire pin bourgogne, très propre, bas maison, stationnements, 430$/mois. tél:690-2089, paget:541-3227.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475$, laissé bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI: Racine, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, 325$/mois. Aussi 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250$/mois. Tél.:820-1174.

CHICOUTIMI: superbe 4.1/2, sur 2 étages, 2 salles bain, beaucoup rangement, 2 stationnements, 410$/mois, 70$/mois électricité et chauffage. Tél.:698-0936.

JONQUIERE (Petite France): grand 4.1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. $460/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, libre immédiatement, personne seule. Tél.:542-7063.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, très propres, rénovés récemment. Tél.:699-0159 après 17 h.

JONQUIERE, 3.1/2, 4064 St-Alexandre, $265 non chauffé, non éclairé, stationnement. Libre. Tél.:695-3532.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $395. Tél.:548-1649.

JONQUIERE, 3.1/2, non meublé: 275$/mois, semi-meublé: 300$/mois. Libre immédiatement. Tél.:547-1584.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 4078 de la Loire #4, 3983 de l'École #4, libres immédiatement. Tél.:695-1501, 548-6951, 481-2629.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $360 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324, 542-1183.

JONQUIERE, 4.1/2, 3769 rue St-Daniel, non chauffé, non éclairé, 360$/mois, libre immédiatement. Tél:547-8913

JONQUIERE, 4.1/2, près centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $450. Libre immédiatement. Tél.:695-0288.

JONQUIERE, près cegep, grand 4.1/2 très très propre, peinture refaite, beaucoup rangement, déneigé, 430$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:542-3264.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

208 Logements à louer

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur cegep 3.1/2, très propre, 295$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1274.

JONQUIERE, secteur Kénogami, 3.1/2, ultra moderne, meublé, chauffé, éclairé à partir 400$/mois. Grand 5.1/2 centre-ville, libre immédiatement. Tél:695-0545.

JONQUIERE: 3.1/2 meublé à neuf, repeint, chauffé, éclairé, 360$/mois. Libre immédiatement. Tél.:347-3032

JONQUIERE: 3.1/2, libre immédiatement, 1er plancher, 225$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.695-7801

JONQUIERE: 3.1/2, moderne, très propre, 350$/mois, libre. Tél.:547-7813, 547-2601 soir.

JONQUIERE: 3685, De Brébeuf, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 395$/mois. Paget.:591-8179, tél.:695-6972.

JONQUIERE: 4.1/2, 340$/mois, 3 premiers mois 275$/mois. Libre immédiatement. Tél.:542-4897.

JONQUIERE: 4.1/2, libre immédiatement, rue Ste-Ursule, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:690-0735.

JONQUIERE: 4.1/2, quartier de la Petite-France, paisible, très propre, service de conciergerie, chauffé, eau chaude fournie, déneigé, porte-patio et balcon, 500$/mois. Tél.:695-4441.

JONQUIERE: grand 4.1/2, libre 1er décembre possibilité 15 novembre, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél:542-4321.

JONQUIERE: près Kentucky, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, 325$/mois, libre. Tél.:695-7535.

JONQUIERE: quartier des Oiseaux, grand 4.1/2, demi sous-sol, très clair, moderne, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er novembre. Tél.:547-5863, 591-5229.

JONQUIERE: quartier St-Georges, très beau 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre 1er novembre. Tél.:547-3571 répondeur ou après 17 h 30.

JONQUIÈRE quartier des Peintres, 1872, Daumier, grand 4.1/2, état neuf, porte patio, très éclairé, grande facilité de rangement 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-2734.

JONQUIÈRE, boul. du Royaume, deux 3.1/2, non chauffés, non éclairés, planchers bois, libres immédiatement. 300-320/mois, 1 mois gratuit. Tél.:542-1865, 547-1060.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

KENOGAMI, grand 3.1/2, repeint, non chauffé, non éclairé, $290/mois,Tél.:695-6125, 693-7317 après 17h00.

KÉNOGAMI 21/2 meublé chauffé éclairé, accès a laveuse sécheuse, 325$/mois. Tél.548-1649, 345-8931.

KÉNOGAMI: 3.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:547-2224.

LA BAIE
3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

LA BAIE secteur Port-Alfred, 4.1/2, quartier résidentiel, moderne, déneigé, spécial d'automne. Tél.544-4017.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 1382, 7ième Avenue. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA-BAIE, 3.1/2, 702 des Erables, meublé, chauffé, éclairé, $320. Libre 1er novembre. Tél:544-3747.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (entre Consomat et parc Mars) 4.1/2, 2ème plancher, personne tranquille. Bon prix. Tél:544-8819.

LA-BAIE, Manoir La-Baie, 4.1/2, 5.1/2; aussi jumelé, 3 chambres, 2 salles bain, rue St-François. Libres immédiatement. Tél.:693-4242.

LA-BAIE: 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél;544-7138.

LA BAIE chemin du Plateau, très grand 5.1/2, demi sous-sol, très éclairé, moderne, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Tél.:690-0386.

LA BAIE, grand 3.1/2, moderne, meublé, eau chaude, 320$/mois. Tél.:547-7289, 544-0958.

LA BAIE: 3.1/2, moderne, 350$/mois, libre immédiatment. Tél.:544-1660 jour, 544-2996 soir.

LA BAIE: 5,1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LAC KENOGAMI: bord de l'eau, grand 3.1/2, moderne, semi-meublé, eau chaude fournie, idéal pour une à deux personnes, 380$/mois. Tél.:547-9291.

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tél:543-8983, 543-6969.

LATERRIERE: Portage-Nord, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, aussi 3.1/2, semi-meublé, possibilité pour travailleur autonome d'un grand bureau de 230 pi.ca. adjacent avec salle de bain. Tél.:678-2880.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693-8919.

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové, déneigement, 350$/mois. Tél.:696-3288.

208 Logements à louer

RIVIERE-DU-MOULIN, 5.1/2, bord Saguenay, 1er étage, chauffé, éclairé, non-meublé, libre immédiatement, 700$/mois. Demandez Jacques 545-8263.

RIVIERE-DU-MOULIN, 53-59 Jacques-Bacon, 5.1/2, vue sur le Saguenay. Libre immédiatement. $425. Tél.:674-2268.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. Libres immédiatement. **Tél:543-4272, 545-3989**.

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-FULGENCE: 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, très propre. Tél.674-2546, 549-8854.

ST-HONORÉ, 5.1/2, demi sous-sol, rénové. Aussi 3.1/2 chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:543-5749 après 17 h.

209 Maisons à vendre

ALMA, 28'x30', avec revenus (2 logements 5.1/2), rénovations récentes. Terrain 70'x135'. Du propriétaire. Tél.:668-8521.

ARVIDA quartier Du Bose, semi-détaché, très propre, 10 pièces, directement du propriétaire, évaluation municipale: 57,600$ prix demandé: 54,500$. Tél.:548-8463.

ARVIDA, jumelé avec garage, spécial: moins de $36,000. Jean Mailloux, La Capitale Saguenay, 542-8587.

ARVIDA, semi-détaché 1995, près du centre des données fiscales, 2 étages plus sous-sol, patio, portes françaises au troisième, magnifique boisé à l'arrière, paysager, remise, asphalte, échangeur d'air, prix d'évaluation, cause départ. Tél:548-6860.

ARVIDA, unifamiliale 28'x30', 1 1/2 étage, 3 chambres, garage, rénovée en 1992, 64,500$. Tél:548-7534, 820-4029(paget).

CENT (100) Lacordaire, Chicoutimi-nord, joli bungalow, grand terrain, remise, piscine, faites votre offre: 6????$. Denise Pineault, Accès Plus. Tél:693-1467.

CHICOUTIMI **1752 Des Maristes, semi-détaché**, construction 1992, brique 96% et bois, comprenant 8 appartements dont 3 chambres à coucher avec très grand espace de rangement, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, planchers de bois franc rever nis dans salle à manger et salon, patio, remise, abri d'auto, etc. **Prix révisé: 120,000$, évaluation municipale 116,700$**. Visite sur rendez-vous. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, (Rivière-du-Moulin), 46,000$ seulement. Au 515 Mgr Laflamme. À rénover, maison, 3 chambres. Faites vite! André Gagnon, La Capitale. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI, des Champs Elysées, abri d'auto, poêle combustion, entrée de sous-sol, remises, 83,500$. Tél:543-7700, 540-6995.

CHICOUTIMI-NORD, maison coquette, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, paysager, 65,000$ négociable. Tél:543-4215.

CHICOUTIMI-NORD, unifamiliale 25'x38', 4 chambres, 2 salles bain, aspirateur central, entièrement rénové depuis 1997, plancher bois franc, , piscine chauffé, abri d'auto, entrée asphalté, 86,500$ négociable. Tél.543-0824.

CHICOUTIMI-NORD: 8 pièces, vue panoramique, prix à discuter. Tél.:693-1325, 549-1489.

CHICOUTIMI: à voir absolument, cause: transfert, endroit paisible situé dans un rond point au 899 Rabelais, aucun voisin arrière, terrain plus de 9000 pi.carrés, construction 8 ans, toit cathédrale, planchers bois et céramique, sous-sol fini dont 4 chambres, remise, grand patio, piscine, 125,000$ Faites votre offre. Tel.693-1713

CHICOUTIMI: près quartier des Vingt-et-un, rénovée, dans rond point, pour moins de 91,000$. Tél:543-0298.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, bungalow, 10 pièces, 4 chambres, salle de bain et cuisine rénovées, combustion lente, plancher bois, portes françaises, paysager avec arbres fruitiers, près des écoles, prix réduit, pour vente rapide, 94,000$ négociable. Tél:543-4410.

DELISLE: rang St-Michel, 1.1/2 étage, construction 1986, 4 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, poêle à bois, garage 24x30, piscine, terrain paysagé 120x285, jardin d'eau. Tél.:668-8004, 668-5074 ext. 0293.

JONQUIERE quartier des Peintres, rénovations 1998, évaluation 80,000$ prix demandé 72,500$. Cause décès. Tél.:549-4401 (jour) 548-4477 (soir). Claude.

JONQUIERE, 3627 Ste-Ursule, belle maison rénovée, possibilité 2 logements. À voir. Tél:542-0442.

LA BAIE: 2091, 6ième avenue, unifamiliale, brique, 5 chambres, 2 salles de bain, salle de lavage, grand patio, garage double, évaluation municipale 70,000$. Tél.:544-7379.

ROBERVAL: 1168 des Lys, maison canadienne, 1.1/2 étage, 4 chambres, 3 salles de bain, plancher bois, terrain arrière donnant sur les champs. Tél;275-6585.

Coup de coeur assuré



Superbe résidence offrant confort et espace, foyer au salon, terrain magnifique, piscine creusée et verrière.

Pour informations Gilles Carrier 673-4742 543-5511

CHICOUTIMI: 897, Scott

431951

209 Maisons à vendre

ST-FELICIEN BORD DE L'EAU, 1129 Bellevue Sud, directement du propriétaire, superbe résidence 30X42, en pierre de granite, 3 étages, 5 chambres, 3 salles de bains, immense terrain, près de la Marina. Abri d'auto. Remise 16X24. Foyer, plancher de bois, sur rendez-vous seulement. Agent s'abstenir s.v.p. 418-630-2839

ST-LUDGER-DE-MILOT 28x48, 1 étage, 3 chambres, 2 salles bain, garage 26x36, avec lift à air. Tél.:418-373-2453.

210 Maisons à louer

A louer ou à vendre: STE-MONIQUE: Lac St-Jean, centre du village, 9 pièces, 5 chambres, 350$/mois, électricité en sus, libre immédiatement. Tel.347-5034, 1-418-624-0762

CHAMBORD: 18 St-André, prix modique, idéal couple bricoleur, libre. Tél.:418-627-5326.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5.1/2, 470 Courcelette, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

JONQUIERE, 5224 boul. du Royaume, unifamiliale, 3 chambres. Possibilité location achat. 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5029, M. Bergeron, Royal Lepage.

LA BAIE: 3 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto, piscine, poêle à bois, non chauffé, non éclairé, 595$/mois. Libre 1er novembre. Tél.:544-9427.

LA-BAIE: près de Base, 4.1/2, 1573 Savane, 360$/mois, Tél:544-2715, 549-8507.

LAC-ST-JEAN, Rang Des Iles, accès et vue sur lac, services urbains, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél:541-0483, 545-2355, 698-6054.

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORE: petit 4.1/2, non chauffé, poêle combustion lente, 375$/mois. Tél:696-4818.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

ST-FULGENCE
1080, boul. Tadoussac, face au Domaine La Futaie, 200'x600', évaluation municipale 13,000$ avec bâtisse construction primaire 16x20, Tél.:674-2436 (jour), 674-9125 (soir).

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

2 GARAGES de toile grise, avec grosses armatures. 20x24', hauteur 13'. $1,000 chacun. Tél.:549-7107 jour seulement.

302 Autos à vendre

A VOIR ABSOLUMENT!
CHEVROLET CAVALIER 1995, manuelle, 80,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres ou avril 2001, rouge vin, antivol, vitres teintées, brassière, système de son, 6,595$ ferme. Tél.:690-0616.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

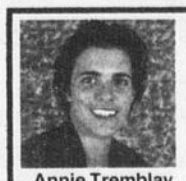
ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.

ATTENTION!
Entreposage auto, bateau, roulotte, 85 espaces sécuritaires intérieurs. Tél:673-7070, 673-4885.

Vous voulez souligner:
• **Anniversaire**
• **Naissance**
• **Graduation**
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
310776



Annie Tremblay
Agent immobilier affilié

La Capitale

543-5511
549-0200



CHICOUTIMI
1201, Vilmont-Fortin. Superbe maison très claire et ensoleillée, 3 chambres au rez-de-chaussée, foyer au salon. Terrain de 10 000 pi car., avec piscine, patio et arbres fruitiers.



CHICOUTIMI
3163, Saint-Paul à 10 minutes de la ville sur terrain de près de 20 000 pi car. Cette jolie maison est pour vous. Presque entièrement rénovée.

431883

302 Autos à vendre

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567

1988 HONDA ACCORD, automatique, 2 portes, très propre, 132,000 kilomètres
1987 FORD Taurus, automatique, V6, propre, air climatisé 1995$.
1987 ACURA Integra RS automatique, 114,000 kilomètres, très propre.
1988 CHEVROLET Berreta GT, V-6, automatique, très propre.
1990 NISSAN Pathfinder, manuelle, V-6, très propre, 4 portes, 4X4.
1994 MERCURY VILLAGER 7 passagers, automatique, climatiseur, très propre, vitres et barrure électrique.
1995 CHRYSLER INTREPID, tout équipé, très propre.
1995 FORD ESCORT, automatique, très propre, (mags, lazer).
1996, TOYOTA CAMRY LE, automatique, tout équipée, comme neuve.

AUTOMOBILES L.G.
1562, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-nord
690-9693

VENTE INCROYABLE
Rabais jusqu'à 1,000$ sur les prix déjà réduits. Tous nos véhicules sont inspectés avec garantie de 6 mois, 6,000/kilomètres.

1995 GRAND AM SE coupé sport, 6 cylindres
1994 TOYOTA TERCEL LS automatique, 4 portes,
1994 CAMION CHEVROLET 2500, 8 cylindres, automatique
1993 FESTIVA 4 cylindres, automatique, comme neuve, 85,000 kilomètres,
1989 FORD RANGER, 5 vitesses, 6 cylindres
Chaque acheteur d'un des véhicules mentionnés recevra**un billet** pour le tirage d'un terrain de chasse et pêche valeur 5,000$, au Chemin des Passes.

AUTOS G. LEROUX INC.
1366 Boul. St-Paul Chicoutimi
696-1774, 1-800-801-2375

1996 SUNFIRE automatique, climatiseur, 48 kms
1996 CAVALIER Z22, automatique, 48 kms
1995 CAVALIER Z22 automatique, noir, aileron
1995 SUNFIRE automatique, 4 portes, garantie
1992 MERCEDES-BENZ 400E V8 84 kms
1992 LUMINA Z34, V6, climatiseur, garantie
1992 BMW 325 IC, automatique, décapotable
1990 CADILLAC FLEETWOOD SYXTY SPECIAL, extérieur noir, intérieur cuir bourgogne
1990 SUBARU LEGACY automatique, 4 portes
1987 ESCORT automatique, garantie $1,995

BUICK Regal limited 1992, 4 portes, état neuf, 7995$. Automobiles J.M. 693-8830.

CADILLAC STS, 1994, excellente condition, à voir, 20,000$ négociable. tel.418-547-4972

CAVALIER 1992, 4 portes, automatique, 98,000 kilomètres. Tél.:547-0292, 696-7218.

CAVALIER 1993, automatique, 4 portes, 2.2 litres, bonne condition, 7,000$. Tél:544-5110.

CAVALIER RS 1991, 2 portes, 6 cylindres, bien équipé. Tél:542-5258, 541-2173 (paget).

CAVALIER RS 1992, moteur V6, 87,000 kilomètres, automatique, air climatisé, barrure portes électriques, radio am-fm, stéréo cassettes, très bonne condition. 5,500$. négociable. Tel.549-4277.

CHEVROLET Cavalier Z22 1995, noir, automatique, air climatisé, 55,000 kilomètres, très propre. $8,000. Tél.:695-5004, pagette 541-6445.

CHEVROLET Célébrity 1985, 2.8, 4 portes, 1,200$ négociable. Tél:549-3285.

CHEVROLET Lumina Euro 3.4l. 1992, très bas millage, mécanique et carrosserie impeccables, 5,995$, à voir. Tél:544-7715

CHEVROLET Malibu 1997, gris, comme neuve, 79,000 kilomètres, 14,700$ négociable. Tél:662-5864, 669-8524.

CHEVROLET Sprint 1990, 2 portes, bon état, propriétaire féminin, manuelle, 900$ négociable. Tél:695-9786.

COROLLA 1988, automatique, 4 portes, 150,000 kilomètres, 1,800$. Tél.:547-5315.

FORD LTD Crown Victoria 1989, tout équipé, avec démarreur, condition impeccable. Tél.:695-2216 Michel.

GEO Métro 1992, 4 portes, manuelle 5 vitesses, 110,600 kilomètres, bien entretenue, radio cassette, 2,500$ négociable. Tél:548-9565.

HONDA Civic 1991, 4 portes, bleu, 5 vitesses, 193,000 kilomètres, peinture et mécanique excellentes, 3,995$. Tél:543-5464.

HONDA CIVIC, 1990, 4 portes, 5 vitesses, 132,000 milles, peinture neuve, cotation 5300$ spécial 3300$. Tél.:543-7560.

HYUNDAI SONATA 1992, GL, V6, automatique, 135,000 kilomètres, avec air climatisé, véhicule A-1, 4,000$ négociable. tel.544-5914

HYUNDAI Tiburon SE 1998, manuelle, 2 portes, noir, équipement complet, 18,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:276-9050.

MAZDA 323 1987, manuelle, 105,000 kilomètres, mécanique excellente condition, 1,500$ négociable. Tél.:690-5252.

MAZDA 323 1988 Familiale, automatique, 850$. Tél.:547-0292, 696-7218.

MAZDA 626 1998, manuelle, 5 vitesses, entièrement équipé. Tél.:549-8791.

MAZDA Précidia GS 1996, V6, noir, manuelle, groupe électrique, garantie. Look exceptionnelle. Tél.693-8092, 540-4774.

MAZDA Protege 1994, manuelle, 4 portes, 127,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:549-4309.

MERCURY Topaz-L, 1989, 5 vitesses, 169,000 kilomètres, climatisé, très propre, 1,500$. Tél:698-2290 (laisser message).

MUSTANG 1988, 4 cylindres, 155,000 kilomètres, inspecté SAAQ, 4 pneus d'hiver neufs, 1,900$. Tél.:545-2545, 820-4438.

302 Autos à vendre

MUSTANG 1998, noire, manuelle, V6, 10,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver. Tél.696-2944.

NEON Highline 1995, 2 portes, automatique, roues 14", 71,000 kilomètres. Tél.:549-3453.

NISSAN MAXIMA, 1990, 160,000 kilomètres, très bon état, mécanique A-1, Tel.545-3320

NISSAN Pathfinder XE 1991, option sport électrique, manuelle,142,000 kilomètres, parfaite condition, 10,450$. Tél.:543-9271.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1996, 119,000 kilomètres, impeccable, 4 portes, automatique. Tél.:679-5708, 679-5616.

PLYMOUTH RELIANT 1987, automatique, bonne condition, 700$. Tél:543-5415.

PONTIAC Asuna SE 1993, 84,000 kilomètres, 4 portes, automatique, 3,000$. Tél.:548-4098 après 17 h.

PONTIAC BONNEVILLE 1992 SSEI, comme neuve, 8,500$ négociable, équipement complet. Tél.:544-7000.

PONTIAC Grand-Am, 1993, V-6, 3.3 litres, 135,000 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, équipement complet, 7,000$. tél:547-7298.

PONTIAC Sunbird GT, 1987, 2 portes, manuelle, 995$. Automobiles J.M. 693-8830.

PONTIAC Sunfire 1998, manuelle, 2 portes, 32,000 kilomètres, 15,500$. Tél.276-0945.

PONTIAC TRANS AM, 1985, 5 vitesses, 5 litres, 305, 2 portes, rouge, 186,000 kilomètres, super propre, 2,900$. Accepterais échange. Tél.543-5464.

SUZUKI Sidekick, 1989, nouveau moteur 100,000 kilomètres, embrayage neuf, très bon état, 3,500$ négociable. Tél.:545-2133.

SUZUKI Swift 1991, 5 vitesses, 2 portes "hatch-back", 122,000 kilomètres, noir, très propre, 1,995$. Tél:543-8171.

TOYOTA Camry 1989, automatique, 170,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:547-0292, 696-7218.

TOYOTA Camry 1997 Sedan, 4 cylindres, 105,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:545-2813.

TOYOTA Corolla 1988, 4 portes, automatique, très propre, 2,250$. Automobiles JYB. tél:540-7670, 690-2992.

TOYOTA COROLLA 1989, 4 portes, automatique, blanc, mécanique A1, freins neufs, 172,000 kilomètres, très propre, 3,495$. Tel.:543-5464.

VOLKSWAGEN
GARAGE D'AUTOS IMPORTÉES
480, Ave Desmeules N
Alma (Près de l'usine Price)
Achat et Vente de véhicules
Tél.:662-2243, 1-800-959-2243
Vente de pièces neuves
pour véhicules importés
RÉPARATION MÉCANIQUE (3 PLACES)
35$/l'heure, ouvert 5.1/2 jours/semaine

1991 VOLKSWAGEN Jetta gaz, manuelle, climatiseur, 150,000 kilomètres, 4,995$!
1992 JETTA DIESEL 150,000 kilomètres, 5,200$

303 Avions à vendre

AVION ultra-léger avancé Bush Cadi 1995, moteur 912 S, 100 HP neuf, fini intérieur, avec GPS, CB, muni d'écouteur pilote, co-pilote, flottes, skis et roues inclus. Dix (10) heures de vol seulement. Téléphoner le jour (418)748-3134, le soir (418)748-4536 demander Alain.

304 Bateaux à vendre

PETERBOROUGH 20', 1988, open deck, pied Mercruiser, très propre. Tél.:668-4424.

305 Camions à vendre

GMC 1977, 3 tonnes, moteur 366, 5 vitesses, boîte dompteuse, 2500$. Automobiles J.M. 693-8830.

GMC cube, 1988, bon état. Tél.:690-3562 soir.

GMC S15 V6 1985, manuelle, boite longue, pas de rouille. A voir. $1,800. Tél.:547-9449.

GMC SL 1995, automatique, 4.3 litres, cab ordinaire, 92,000 kilomètres, 12,495$. Automobiles J.M. 693-8830.

JIMMY 1988, 178,000 kilomètres, très bon état, 3,100$ négociable. Tél.:347-1210.

RANGER XL, 1996, 5 vitesses, 2.3 litres, king-cab, seulement 21,000 kilomètres, 13,800$. Tél:275-2257.

306 Camions 4 X 4

AUTOS G. LEROUX INC.
1366 Boul. St-Paul Chicoutimi
696-1774, 1-800-801-2375

1996 SUZUKI X90, automatique, toit en T, noir
1995 GRAND CHEROKEE Laredo (nouveau modèle), équipé de A à Z, garantie
1994 GRAND CHEROKEE Limited (nouveau modèle), équipé de A à Z, garantie
1993 JEEP CHEROKEE Sport 4x4, climatiseur, 4 portes, automatique, démarreur, garantie
1993 SIDEKICK, automatique, servo-direction
1992 SIDEKICK 4x4, 4 portes, automatique
1992 NISSAN pick up 4x2, 5 vitesses, garantie
1991 FORD F150 6 cylindres, 5 vitesses, 48 kms

CHEVROLET Silverado, 1996, diesel, 83,000 kilomètres, 25,000$ garantie prolongée, Tél.:542-8380.

FORD F-250, 1970, 4x4, 4 portes, boîte avec support à fer, idéal pour chasse et pêche, 1,000$ Tél.:542-8380.

GMC 1500 1998 SLT, 4x4, 42,000 kilomètres, tout équipé, 29,000$. Tél.:544-0623 jour, 345-8930 soir.

GMC SLE Crew-Cab F350 1993 4x4, 78,000 kilomètres, moteur 454 automatique, 4 portes, 6 places, sièges baquets velours, air climatisé, rouge intérieur et extérieur, boite 8', pneus neufs, équipement complet. Un seul propriétaire. Impeccable. $20,000 négociable. Tél.:549-1812, 693-8080.

306 Camions 4 X 4

JEEP CJ-5, 1975, excellente mécanique, 1,200$ négociable. Tél:349-3677 (après 19h00).

JEEP Grand Cherokee 4x4 1995, vert forêt, 4 litres, 100,000 kilomètres, toujours entretenu chez concessionnaire, impeccable, équipement complet. VENTE RAPIDE. Fifthwheel Terry 1981, 32', très propre, climatiseur, équipement complet. Tél:545-7476.

MAZDA B-2600 I, 1992, automatique, king-cab, très propre, $6,300 négociable. Tél.:542-5784.

TOYOTA PICK-UP, 4X4, 1987, 4 cylindres. Tél.:543-5643, Luc. Paget: 541-5458.

307 Campeurs à vendre

MOTORISE Le Sharo 1988, automatique, décoration refaite, bonne condition. Tel.:696-0053.

PLEASURE-WAY "wide body" classe B, 28,000 kilomètres, équipement complet, vrai bijou! avec abri. Tél.:548-4174.

308 Fourgonnettes à vendre

1997 CHEVROLET VENTURE, V6, 7 passagers, climatiseur, garantie. Autos G.Leroux Inc, 696-1774, 1-800-801-2375.

AUBAINE
1998, Dodge Caravan Sport 44,000 kilomètres, blanche , 4 sièges baquets, vitres et barrures électriques, climatiseur, roues alliages 16", alarme, 4 pneus d'hiver, été inclus, 20,995$. Tél. 418-549-4482.

CHEVROLET CHEVY VAN 1980, très bon état, 8 pneus. Tél.:542-7053.

DODGE Caravan 1989, automatique, 2.5 turbo, 5 passagers, batterie neuve, pneus d'hiver neufs, 1895$. Automobiles J.M. 693-8830.

DODGE Grand Caravan 1996, excellente condition, bas millage, garantie jusqu'en 2003. Tél.:690-9070.

DODGE Grand Caravan SE 1997, longue, automatique, 3.3, couleur or, vitres teintées foncées. Excellente condition, $15,600. Tél.:545-8624, 693-8881.

ECONOLINE 1990, moteur A1, prix débarras: $1,500. Tél.:695-1240

FORD Econoline 1992, excellente condition. Tél.:545-7115.

PLYMOUTH Voyager LE 1995, 119,000 kilomètres, entièrement équipé, 12,800$ négociable. Tél.:549-4401 jour, 548-4477 soir Claude.

TRANS-SPORT 1996, très propre, 30,000 kilomètres, équipement complet sauf vitres électriques, prix à discuter. Tél:695-0905.

309 Machinerie

CAMION GM 4X4, avec gratte Fisher 8', 3 positions, très propre, 4,200$. Tél.:542-1787 (message).

DÉBUSQUEUSE à grappin, Clark Ranger-667, 1989, prête à travailler, 32,000$. Tél.672-2075.

GRATTE Fisher 3 positions pour camion GMC ou Chevrolet 1988 et plus. Comme neuve. Couteau de recul. Modèle fort. 2,500$. tél:547-2701, paget:591-6733.

GRATTE FISHER 7', 3 positions avec attache et tous les accessoires, pour camion GMC ou Chevrolet 1988 et plus, 1,500$. Tél.:542-1787 (message).

PELLE Kubota KH28. Pelle Tékachi, TB-68. Remorque de bois en longueur. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Caméra de surveillance, commerciale ou résidentielle, état neuf. Tél.:349-8660.

TIMBERJACK, 240. EBRANCHEUSE Drott 40, transporteur 440 John Deere, avec ou sans travail. Tel.672-1044, 672-4404

311 Motoneiges à vendre

A VOIR!
POLARIS XLT, Touring, 1995, marche arrière, démarreur électrique, siège double, skis de plastique, impeccable, négociable. Tél:698-4180.

ARTIC CAT Powder Spécial, 1999, 700cc, chenille agressive, marche-arrière, super propre, 6,500$. Tél:673-3807.

ARTIC CAT Prowler 1993, marche-arrière, selle double, très propre, 975$. Tél:671-1058.

BOMBARDIER Formula 3, 1996, très très bonne condition, prix à discuter. Tél.:693-9200, 543-1435.

BOMBARDIER Grand Touring SE 800cc 1999, 6,000 kilomètres, impeccable. Tél.:343-2510.

BOMBARDIER SKANDIC, SLT, 1994, 2,500 kilomètres, reculons, toile, poignées chauffantes. Tel.693-4242

FORMULA 3 700, 1998, 3,500 kilomètres, état «show room». À voir! Tél.:678-3625, 591-6031.

FORMULA III 1996, 4,200$ négociable, bonne condition. Tél:544-4943.

FORMULA III 1996, très bonne condition avec équipement, 3,700$. Tél:345-2858 (soir), 698-2282 (jour- Gilles).

FORMULA III 700 1999, avec toile, garantie. Comme neuf. Tél.:548-3709.

FORMULA MX TCE 1991, Long Track, $975. Tél.:695-6355.

HABIT de motoneige grandeur LX, noir et bleu, casque Alaska, plus casque moto noir avec visière, gants noirs. Portés 2 fois. $350. Tél.:549-3018.

MACH-Z 1995, 2,900 kilomètres, comme neuve. Cause tansfert. $3,500. Tél.:548-6755.

MXZ 500, 1998, 6,500 kilomètres, très bonne condition, marche arrière, 5,500$. Tél:690-9666.

MXZ 583 1996, 9,000 kilomètres, excessivement propre, 2 pare-brise, 4,500$ négociable. Tél.:690-2801, 540-0901.

311 Motoneiges à vendre

MXZ 583 1997, achetée neuve en 1998, 6,800 kilomètres, marche arrière, toile. Le tout extrêment propre. $4,500 négociable. Tél.:549-2321.

POLARIS Indy Sport 440 1991, excellente condition, 1,500$. Tél.:672-2535.

POLARIS Ultra-touring 1998, SE, 700cc, poignées chauffantes avant et arrière, 412 milles seulement, prix à discuter. Tél:543-0049.

POLARIS XCR SP SKS 1996, chenille 141", 8,000 milles. Motoneige très spéciale. A voir. Tél:696-1215.

SCANDIK II 1993, moteur 503, marche-arrière, parfaite condition, 2,200$. Tél.:542-4153.

V-MAX Yamaha-600, 1994, rouge, 3,000$ négociable. Tél:548-2536 (fin de semaine), 541-3459 (paget-semaine après 18h00).

YAMAHA Excel 5 1980, 535cc, fan, chenille 18", bonne condition. $500. Tél.:673-7189.

YAMAHA VK 1996, 6,500 kilomètres, excellente condition, 4,600$. Tél.:544-4145, 678-1635.

312 Motos à vendre

HONDA Goldwing 1985, modèle Interstate, 145,000 kilomètres, attache-remorque, toile, 5,000$. Tél.:693-8757.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda 125-M, 1985, pneus neufs, démarreur électrique, entièrement révisé (factures à l'appui), 550$ négociable. Tél:349-3677 (après 19h00).

YAMAHA Big Bear 350, 4x4, 1992, très propre, avec remorque, 4000$. Tél.:543-7428.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

4 PNEUS Blizzak 205-70-15, usure 400 kilomètres, avec 4 jantes GM. Valeur 920$ pour 500$. Tél.:545-2069.

4 PNEUS Blizzak neufs avec jantes, 17570/R-13, 400$. 4 Jantes neuves 15" pour Mystic ou Contour, 350$. Tél:347-4584.

4 PNEUS d'hiver 225-60R16, radial GTR, 4 mois d'usure, 250$. Tél:690-0601.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, pour Blazer 4x4, P235-75R15 Bridgestone. Aubaine: $400. Tél.:542-2075, 547-9855.

4 PNEUS d'hiver Motomaster "high" traction, 195-65R15 avec jantes, prix à discuter. Tél.:549-2087.

4 PNEUS d'hiver P205-60R14, 100$. Paget.:540-1667 demander Robin.

4 PNEUS d'hiver Pirelli, état neuf,14 pouces, 400$ négociable. Tél.:699-0022 après 17 h.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

ACHETERAIS Autos et camions GM, moteur 8 cylindres, route ou pièces, Tél.:541-3358 Michel.

ATTENTION
GRANDE vente de pneus usagés d'hiver, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. Multi-Pneus enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:549-4518

AUTOMOBILES J.M.
VENTE et pose pneus neufs Blizzak, Firestone. Toutes grandeurs. Prix compétitifs. Pneus usagés, quelques grandeurs. Pose et balancement 6.25$/pneu. Batterie garantie 5 ans, 2 ans complet. 693-8830

RECHERCHE Toyota Corolla 1986-1987. Tél.:1-418-543-7344.

SYSTÈME de son pour automobile "Clarion", Tél.:662-6302 Sébastien.

315 Remorques à vendre

4X8 NEUVES ridelles, roues 13", autres grandeurs disponibles, prix 550$. Tél.:540-6302.

316 Souffleuses à vendre

DEUX souffleuses 8 et 10 forces. Compresseur à air 5 forces. Scie mécanique. Tél:543-4103.

SOUFFLEUR 1028 MTD, servi 2 hivers, 900$. Tél.544-4234.

SOUFFLEUR Columbia neuf, encore sous garantie. Tél.:547-3004.

SOUFFLEUSE Yamaha 8/28 à chenille, démarreu électrique, utilisée 2 hivers, état neuf, payée 3,000$ laissée 1,700$. Congélateur 10 pieds.cubes, 100$. tél:695-8580.

317 Tracteurs à vendre

JONH DEER 1830, moteur neuf, propre, cabine, pelle, 12,000$ Tél.:542-8380.

TRACTEUR White 2-60, diesel, 4x4, 1977, avec cabine, "loader" et souffleuse à neige 7 pieds, 15,000$. Tél.:542-5879 après 17 h.

318 Véhicules divers

CAMION-DEPANNEUSE Hino modèle FD 1996, plate-forme 20 pieds en acier, "rayvolts", "whell/lift". Tél.:679-5627, cell.:671-1035.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AGENT(E) DE SÉCURITÉ
Cours de bâton de police PR-24 et mise de menottes, à Chicoutimi, 23 et 24 octobre. Réservez dès maintenant au (418)698-0458.

ARTEQ
Boutique de cadeau-décoration recherche vendeur(se) à temps plein ou partiel, avec expérience, belle personnalité. Déposer votre C.V. avec photo à l'administration de Place du Royaume. Ouverture prévue à la mi-octobre.

402 Personnel demandé

BUCHERON DEMANDE avec équipement. Tel.672-1044, 672-4404

COIFFEUR(EUSE) avec clientèle pour salon centre-ville de Jonquière. tél:548-1802 après 18h00.

MANUFACTURIER de produits de béton recherche soudeurs(euses) avec expérience pour travailler sur des moules. Tél.:1-919-956-7722 Raymond ou Frank.

NOUVEAU! Cours intensifs, formation personnalisée, tenue de bar, barmaid(man), prix: 175$. Tél.:544-2199.

RECHERCHE coiffeur(euse) avec clientèle pour location de chaise, commerce au centre-ville de Chicoutimi. 698-8844.

RECHERCHE commis d'épicerie avec 5 ans d'expérience, pour poste régulier. Disponible. IGA, Jonquière. tél:547-1170.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec expérience en cuisine française. Travail de soir et de fin de semaine. Contacter Robert ou Nathalie. Tél.:690-2255 Restaurant La Sauvagine.

SALON COIFFURE ESTHETIQUE
Situé au centre-ville cherche esthéticienne avec clientèle ou technicienne pour pose d'ongles. Belle ambiance de travail. Tél:545-9703, 543-0170.

VENDEURS(ES) PROFESSIONNELS(LES)
Ouverture immédiate

-Vente au détail
-Gagnez jusqu'à 12$/heure et plus
-Doit adorer la vente et le public
-Doit assurer un esprit d'équipe et habileté à créer une atmosphère fantastique et compétitive.
-Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)

Faire parvenir C.V., Département 2114, Progrès du Saguenay, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 5C1

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

VOUS recherchez une opportunité pour travailler dans le domaine: santé ou la beauté. Demander Josée Couture. 1888-673-3338.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

250,000$ net annuel
Possible, aucune compétition, territoire exclusif, requis 6,000$ pour inventaire. Tel.514-323-9697

5,000$/semaine possible
AUCUNE compétition, territoire exclusif, 6,000$ pour inventaire. Tel.514-323-9697.

MARCHÉ aux puces, situé Chicoutimi. Bon chiffre d'affaires. Cause maladie. Tél.:698-2933.

PRESSE à laminer, rigide, valeur 6,000$ spécial 2,500$. Tél.:418-820-4333 pagette.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ABATTAGE d'arbres (émondage) nuisibles et dangereux. Prix imbattables. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:672-6569.

BESOIN de rénovations petites et grosses, peinture, plomberie, menuiserie, céramique, etc. 25 ans d'expérience. Tél.:693-2793.

BRIQUETAGE, crépis, nova-brique, **pavé imbriqué**, murets, mur de soutènement, **cheminée. Estimation gratuite.** Tél:696-9219.



601 Construction / Rénovation

FABRICATION d'armoires et vanités en mélamine, bois, stratifié et thermo-plastique. Tél.544-1761.

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

HOMME offre ses services pour travaux de construction et réparations de tous genres. Tél.:542-3778 Eric ou paget:693-7346.

Les Constructions Tech Design inc: Capage de fenêtres en aluminium, Céramique, Bois flottant, Bois pré-vernis, Finition de sous-sol, Rénovation de tous genres. Paget.:541-2514.

MENUISIER D'EXPÉRIENCE pour construction de maison, agrandissement, garage, fondations, tout autres travaux. Tél:696-1464, 590-4750.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience, Tél:549-2330.

RÉNOVATION de tous genres, finition de revêtement extérieur, solfite, facia, clapboard, revêtement métal, portes, fenêtres, couverture. Abris d'auto. Rallonge de maison. Estimation gratuite. Tél.:678-9935, 591-7012 Pagette.

SURPLUS D'ACTIF

— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes garage, fenêtre 50%
— Portes patio, de façade, portes jardin

MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BESOIN de relaxation et de détente? Communiquez au 545-4362, 541-4861 (paget).

BIENVENUE à Jonquière! Venez découvrir les bienfaits du massage:Tél.:695-5520.

Bienvenue au Carrefour Santé. Dernière semaine. Tél.:698-7171, 591-0939.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSEUR: Massage californien de détente et de relaxation pour femmes, hommes ou couple. Je peux me déplacer à votre domicile. Disponible jour et soir 7/7. Tél.:549-9187.

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

ATTENTION PROPRIÉTAIRE DE LOTS À BOIS

disponible pour faire de l'éclaircie commerciale mécanisée (bûché, sorti).

Tél.:698-1188, cellulaire; 662-4561.

BAS PRIX, déneigement, TÔT le matin, Chicouitmi, contrat/sur appel Tél.:540-6302.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

DAME offre ses services comme préposée ou dame d'entretien, à domicile. Pagette:591-2870.

DENEIGEMENT



Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi. **Déneigement Robin Morin, 549-7606.** Secteur Jonquière: **Ongervert: 548-7798.**

DENEIGEMENT résidentiel, commercial, industriel, secteur Jonquière. Tél.:695-2730.

DÉNEIGEMENT: service pour petits et moyens contrats, Jonquière. Tél.:542-0093, 540-1332.

EMPLOI RECHERCHÉ
J'ai: secondaire V, D.E.C. en marketing représentation, expérience en vente, expérience en construction. Appelez-moi au 698-2105.

J'OFFRE mes services comme dame de compagnie pour personne âgée. Expérience, qualifications en gérontologie. 5 jours/semaine. Denise:673-4063, 698-0321.

J'OFFRE mes services comme femme de ménage ou gardienne pour gens âgés, avec expérience. Tél.:549-8656.

PEINTRE
25 ans d'expérience en peinture, réparation de joints, réparation mineure. Travaux garantis 100%. Nelson, 543-5554, 697-1251.

POSEUR de céramique, 5 ans d'expérience, prix compétitif. TéL:698-2766 laisser message, paget:541-9509.

RAMASSAGE de feuilles.**HIVERNEMENT** arbutes et vivaces. **DÉNEIGEMENT** secteur La-Baie et Chicoutimi, résidentiel ou commercial. **ESTIMATION gratuite**. Tél.:590-6666.

604 Offres de services

TRAVAUX de construction, peinture, isolation, toiture, à bon prix. Tél:698-8086.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, pour 2 à 5 ans, 4 places disponibles à 5$, à partir du 18 octobre. Tél.697-1960.

GARDERIE milieu familiale: Chicoutimi-Nord. Places à 5$. Éducatrice d'expérience, patiente. Tél.:545-4129.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

PONTIAC Firebird 1986, T-Top, valeur 2,000$, mécanique A1, échangerais contre auto ou pick-up. Tél.:698-6508, 698-9094.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.543-3010.

ACHAT Vente, réparation d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toutes marques. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

BUREAU de travail en chêne avec chaise, à l'état neuf, très bas prix. Tél:543-7243

DEUX causeuses modernes, 50% cuir noir, état neuf, 450$. Tél.:547-1698, 541-2514.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs et petits réfrigérateurs et poêles. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MARCHÉ aux Puces Chateauguay. Vente et achat de meubles et articles divers usagés. Tél.:547-4600.

MOBILIER complet de salon et cuisine bois massif, incluant poêle et réfrigérateur. Tél.542-7445, 542-7087 après 18h.

MOBILIER cuisine avec lustre et unité murale, bancs d'appoints, causeuse et unité murale, tél:543-0076, 549-7864.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

1 SEUL CENTRE DE DRESSAGE avec les **MAITRES CHIENS ENR.** La seule école reconnue dans ce domaine. Cours de dressage privés. Pension-dressage. Cours d'obéissance, maternelle, garde, protection et chasse. Aussi disponibles chiots Fox Terrier, prêts à livrer. **Tél.:668-5037. www.maitrechiens.com.**

CANICHE TOY, mâle blanc, vacciné, accessoires compris. Tél.:696-4085.

CERFS ROUGES
Sujets exceptionnels, expertise et service. Ranch Boréal. Yvon et Claudine. Tél.:418-673-3854.

CHATONS Persans, petite femelle bleu crème, âgée 15 semaines, 150$. Tél.:662-0390.

CHEVAL 1 Canadien et 1 Arabe, 1,500$/chaque, attelage et voiture. Tél.:542-8380.

Chiots Rottweiller pure race, prix à discuter, tél.:674-1104.

Nouveau! Écurie Padéliro. Pension pour chevaux. Grands box très propre, avec salon et casier pour le cavalier (Sentier). 160$/mois. Moulée et foin à volonté. Tél.:344-1667, 344-1818.

PENSION pour chevaux, 7 minutes de Jonquière, écurie très propre. Tél.:547-9396, 542-0249.

SHIH TZU femelle âgée 11 mois, accessoires compris. Tél.:693-5203.

705 Antiquités

Antiquités, marché aux puces, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 09h00 à 17h00. Tél:668-8978, 480-1317.

"FOL PASSION": Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne. Tél.:543-4656 Gilles.

MOBILIER cuisine avec vaisselier. Antiquité. Tél.:690-2098.

706 Bois de chauffage

BEAU brin de scie pour cultivateur. En conteneur. Tél.:545-2893.

BOIS vert fendu, 46$ la corde, rond: 41$. Possibilité de le faire sur place. Tél.:673-4792 heures bureau.

BOULEAU en longueur de 8'. Entreprise forestière Munic. Tél.:672-4461.

BOULEAU sec, 60$/corde, livré. Tél.:695-4949, 545-7837, 540-BOIS(2647).

BOULEAU, érable, 16 pouces, sec, semi-sec, livré. Tél:674-2778.

706 Bois de chauffage

BOULEAU, érable, merisier vert, 45$/corde. Tremble sec 35$/corde. Livré. Tél.:678-9483.

ERABLE et bouleau sec à vendre, 60$/la corde livré. Tél.:690-0529.

MERISIER, érable, bouleau vert 16 pouces, bois sec, livré. Tél:673-6133.

ÉRABLE, merisier sec, 60$/corde. Bouleau sec 55$/corde. Tél.:542-0091.

TREMBLE sec, 16" non livré. 35$/corde,Tél:544-5110

707 Coin du bébé

2 POUSSETTES, table à langer, balançoire, moniteur Fisher Price, etc. Tél.:542-9196.

MOBILIER de bébé (en bois), lit tête de cygne complet. Table à langer, armoire, lit de transition. Négociable. Tél:547-0550.

708 Demandé

DESIRE acheter guitare acoustique, peu importe l'état. Tél.:696-2278.

RECHERCHE Slicer à louer, pour 800 mètres de bois approximatif. TEl.672-1044, 672-4404

S.O.S TRANSPORT
Recherche une occasion **ARVIDA-ALMA** tous les jours vers 08h00 pour le **Cegep d'Alma. Merci d'aider une pauvre étudiante!** SVP appelez **690-8819** (le jour) ou **548-1820** (le soir) **Merci!**

709 Divers

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

4 JANTES GM 16". 3 congélateurs 7, 9 et 18 pi.cu. Lits tubulaires superposés 54" et 36". Tél:547-2127

4 PNEUS 185-70R14, Uniroyal, à clous, 1 an d'usure, 225$/4. Aussi porte intérieure 30", $15. Porte pleine 34", $40. Tél:543-1210.

4 PNEUS d'hiver, 215-65-R15, Road Hendler, prix à discuter. Cuisinière autonettoyante, blanche, GE, servie 3 ans, très propre. Tél.:542-3697.

4 PNEUS d'hiver, Blizzak, 195-65R15. $250. Tél.:540-7318, 695-0639.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY. TÉL.:543–0432.

ARMOIRES de cuisine avec **comptoir**, **évier**, **robinets** et **comptoir mobile**. Le tout à voir sur place. **Hotte**, **fenêtre** 33X40", **17 panneaux d'armoire** en stratifié (grandeurs différentes), **poignées et pantures comprises**. Tél.:258-3319.

Aspirateurs Sanyo neufs, $99. Filter Queen usagés, $199. Electrolux usagés $99. Sacs et réparations de Rainbow, Filter Queen, Electrolux, aspirateurs centraux de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais).

ASSECHEUR d'air, compresseur, pompe à graisse, laveuse industrielle, séchoirs au gaz et électrique, repasseuse. Milling vertical, soudeuse 600 volts, avec dévidoir Hobart, CCCV 250A, convoyeur à rouleau, machine pour aiguiser scie, treuil électrique 600v, pompe vacuum, gearbox, moteur 15HP, 5HP, 600V, laveuse à plancher, sceau, charriot, unité pompage d'huile et filtration, exhaust fan d'atelier, filière à tuyau et étau, papier sablé, sandblast fixe, chaloupe aluminium 14', moteur 10HP, remorque, Zodia 13', 30HP et remorque. Tél:547-3399, 548-8604, 696-5379 paget.

CAGE d'oiseau blanche. Petite poussette bébé. Manteau mouton réversible vert, 3/4, 14 ans, 6 mois d'usure. Le tout propre. Tél:545-3020

CHEMINEE préfabriquée 1200, 8 sections, 7" intérieur, prix à discuter. Tél:548-2643.

DEUX projecteurs 16mm. Lot à bois près Chambord. Projecteur à dispositives avec caroussel. Tél:275-7151, 671-3109 (cell.).

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FOURNAISES à l'huile à air forcé. Fournaises à plancher, 4 pneus d'hiver avec clous 225-60-R16. Tél.:272-2320.

MARCHÉ aux Puces Châteauguay. À liquider 50% et plus. Un demi million de quincaillerie. Peinture, vernis, porte, poignée, boulons, vis, ancrage, etc... Tél.:547-4600.

POULET DE GRAINS
de 6 à 9 livres. $1.65/livre. Livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

SCIE MÉCANIQUE Huskaverna 266, très bonne condition. Tél.:693-6742, après 18h.

SECRETAIRE en chêne. Commodes antiques. Table réfectoire en pin. Tél:673-7927.

SYSTEME d'alarme complet. 2 coffres fort: 1 de 4' carré, haute sécurité et 1 petit de 3'X2'. Tél:542-6074.

TOILES vénitiennes, 8' toile pour porte patio 5'. Neufs. Tél:549-2767.

TONDEUSE Craftman 5.5 HP, auto-motrice, 3 ans, état neuf. Congélateur blanc Kenmore, énergie 15, 420 litres, très propre. Tél.:541-7077.

TRACTEUR à pelouse de marque Withe état neuf, 2 mois d'usure. Deux scies mécaniques Sthill et Husqvama. Tél:542-6074.

710 Equipement de bureau

Calculatrice affaire avec imprimante infra-rouge, très bon prix. Tél:696-9736

711 Equipement de commerce et restaurant

2 LITS de bronzage, Solana, 32 tubes, achetés neuf, 15 mois d'usure, approuvé par le CA, 1-facial et 1 sans facial. Aussi caisse enregistreuse Casio., 150$. téL:542-2391, 547-0561.

711 Equipement de commerce et restaurant

ENSEIGNES usagées mobiles sur poteau ou en façade. TéL:549-0492.

712 Esotérisme

AVENIR, lithomancie, cartomancie. Rendez-vous avec Élie Lelus transmédium. Aura, rêves, aromathérapie. Tél.:690-2310.

714 Matériaux de construction

MATERIAUX ECONOMIQUES en spécial: Portes d'acier à 29,95$, aspenite (ripe pressée) 5/8" d'épaisseur, 4x8 embouvetée #1 à 19.95$, aspenite 1/2" d'épaisseur à 9.25$ (en morceaux), aspenite 5/8" d'épaisseur à 14.95$ (en morceaux), 2x8x10 brut à 4.95$, masonite décoratif à partir de 20¢ pi.ca, mélamine 1.1/4" d'épaisseur 61"X97" à 24.95$. Matériaux Economiques Gaudreault, 696-2036.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Liquidation avant déménagement de l'entrepôt du 1709. Tôle galvanisée $1.36 pi.li. ($39.95/toise), tôle de couleur à partir de $1.56 pi.li. ($45.95/toise). Aussi, tôle "méli-mélo": galvanisée $1.19 pi.li. et couleur $1.36 pi.li. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

715 Poêle à bois

2 POÊLES à bois démonstrateurs usagés , 3 aux granules, 2 au gaz, 2 à l'huile, à liquider. Venez faire votre offre. Tél:549-7345 (jour seulement).

POELE combustion lente de marque Campagnard, chauffe 1,600 pieds.carrés. Bonne condition. $300. Tél.:542-1300.

717 Santé

AIMERIEZ-VOUS maigrir en santé facilement, 100% naturel garanti. Tél.:1-800-346-2555.

MAIGRISSEZ sans famine et «santé» vous bien. Produits naturels. Garantis. Tél.:(418)674-1300.

719 Ventes de garage

SAMEDI et dimanche au coin de Couture et Hudson, Arvida.

SUPER VENTE DE GARAGE
Les 9, 10 et 11 octobre
630 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi
De 9h à 18h

VENTE DE GARAGE, succession: antiquités, meubles, lot de pièces d'autos neuves pour voitures des années '60-'70, outils, etc. 377 rue Saguenay, St-Fulgence, samedi dimanche, 09h00 à 17h00.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EXERCISEUR Health Walker, presque neuf. De très belle qualité. Tél:545-0567

802 Bicyclettes

Vélo DeVinci 14 vitesses noir 650$. Tél.:543-3130.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche, isolée, 8X14 pieds, bonne condition, 1,000$. Tél.:542-7053.

FUSIL calibre 12 Mosberg, semi-automatique, peu servi. Tél:698-0783.

805 Musique et accessoires

CHANTEUSE recherche claviériste avec séquenceur (pas dans les bars). Tél.:543-4463.

CLAVIER électronique Casio PMP700, avec support. Tél.:673-7189.

FENDER StratoCaster USA. 2 tables-tournante Pioneer, $100 chaque. Haut-parleur électro-statique QUAD. Tél.:545-0820.

GUITARE FENDER, Stratocaster, American Standard, n'a jamais été utilisée, TEl.693-1916

ORGUE YAMAHA FE-50, 2 claviers, prix à discuter. Tél.:547-1941, après 8h a.m.

PIANO droit Kawaï, laqué, brun, état de neuf. Tél.:549-8006, 696-6630.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, nouveau ship play-station pour lire disque européen garantie 1 an. 51 Jacques-Cartier Ouest Chicoutimi. Ouvert 7 jours. Tél.690-3142, 698-2933.

EUROCOM portable, Windows 98, fax/modem GVC 33.6 K, disque dur Toshiba 1,87 Mo (2.1 Go), 32 Mo Ram, carte vidéo 2 Mo, cd-rom 20-24 X, 233 Mmx, pentium 2. Valeur: 1,600$. Tél.:548-4257, après 17h.

K6 Paradign, garantie 2001, 96 megs, modem 56k, $1,200. Tél.:545-6900 après 16h30.

PUCE: (Modchip) pour Playstation, (aussi réparations), posée par technicien qualifié, travail garanti. 70 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-7738.

SUPER-NINTENDO avec 4 cassettes, 65$. Tél:542-9196 (après 17h00).

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFHTWHEEL 1998, 27 pieds, aéro, état neuf, 22,000$. Tél.:548-7373, 548-6092.

811 Vacances/voyages

ATTENTION: VOYAGE planifié et accompagné par JEANNINE ET LIONEL. La GRANDE TOURNEE DE LA FLORIDE en autocar de luxe, un voyage dont vous vous souviendrez longtemps. Du 6 AU 23 mars 2000, 18 JOURS. Voyez la Floride sous un autre jour. Nombreuses visites. Demandez notre programme. Prix à partir de 1,489$. Sauvez 50% sur vos assurances en réservant tôt. EGALEMENT: CASINO DE CHARLEVOIX 15$ incluant le transport et le souper au Manoir. Réservez votre date. Nombreux départs. Info: JEANNINE LALANCETTE, GROUPE VOYAGES QUEBEC 542-5578.

FLORIDE: dans la ville de Coconut Creek, 25 minutes de l'aéroport de Fort Lauderdale, 31 minutes de West Palm Beach, maison 3 chambres, 2 salles bain, piscine, sécurité 24h/24h. Location mois, saison. S'adresser à Bernard Gélinas, (418)770-7765 (soir), (418)745-3011 (jour).

HOLLYWOOD, Floride, luxueuse petite maison de parc, avec piscine, Club-House, télévision française. 10 minutes de la plage. Libre novembre et avril. Tél.:(418)275-5521 (Roberval) 418-630-0075, Richard. cellulaire.

POMMES À CUEILLIR
Randonnées en tracteur dans verger enchanteur Île d'Orléans, 4606 chemin Royal, Ste-Famille. 20 kilomètres, à gauche lumière du pont. Ouvert fins de semaine jusqu'au 24 octobre. Réservation groupe: 418-626-8248.

900 AVIS

901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches au **bar Le Clin d'oeil**, 2164, ST-Jacques, Jonquière. Venez vendre et acheter à bon prix. Tél.:695-3242.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

SPÉCIAUX PRÉ-SAISON
- Nettoyage 20.$ 47 ans d'expérience
- Chapeau sur mesure (modèle policier) à partir de 80.$

Estimation et service à domicile GRATUITS
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT
Tél.: (418) 549-6354 FOURRURES INC.
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF – CHICOUTIMI 429788

Nettoyage, ménage

NOUVEAU TOUS LES MERCREDI
2 pour 1 Nettoyage de pantalons
Valide jusqu'au 31 décembre
SPÉCIAUX DU MOIS - Du 15 septembre 1999 au 1er décembre 1999
HABIT OU COSTUME (SAUF JUPE À PLIS) **495$** PLUS TAXES
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644 429782

Soyez vous aussi, un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl / 545-4474
Carol Morin / 668-4506

Rénovations

CONSTRUCTION DES ÉCORCEURS
— SINISTRE (EAU OU FEU)
— RÉNOVATION AVEC SUBVENTION GOUVERNEMENTALE (RÉNO-VILLAGE OÙ AUTRES)
— CONSTRUCTION NEUVE RÉSIDENTIELLE OU COMMERCIALE)
EXCAVATION: FOSSE SEPTIQUE -FISSURE DE BÉTON
693-4050 • PAGETTE: 698-8407
RBQ #81068157 35 426024

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre Confidentielle, Respectueuse, Professionnelle, pour le plaisir de communiquer et qui sait...! Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

Les Collégiennes s'envoient en l'air

Nouveau! Fille de couleur

à partir de 8 h 30 le matin

698-0983

JARRETELLE: Elles sont belles et distinguées et... se déplacent seulement. Tél.:540-5352.

A BEAUTÉ PLUS
9 jolies demoiselles
recoivent et se déplacent
693-5143

LES DÉESSES de L'AMOUR

reçoivent et se déplacent

545-3538

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

NOUVEAU
Chantale et Natalie. Reçoivent et se déplacent. Tél.:695-7587.

STEEVE, Frank et ses hotesses recoivent, se déplacent, 24 heures, discrétion assurée. Tél.:548-0156.

AUDIOTEL conversation érotique, toutes fantaisies, aussi domination. Visa, Master-Card, American-Express, Tél.:1-514-353-2835.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

LA qualité avant tout. Appelle maintenant. Janny, 25 ans. Tél:591-8641.

NOUVEAU Anika, belle grande, sexy. Se déplace. à partir de 20h00 Tél.:693-8773.

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

AVENTURE insolite. Couple hétérosexuel invite compagnon hétérosexuel pour rencontres occasionnelles. Menu: charme, séduction, érotisme. Doit être propre, raffiné, non fumeur, belle apparence et bonnes manières. Ni vulgaire, ni déviant. Discrétion absolue. Écrire intérêts et motivations à: Aventure, C.P. 502, Chicoutimi, G7H 5C8.

DEPLACEMENT seulement Chicoutimi et environs. Mesdames, demander Damien. Tél:550-1124.

ALMA! L'EXTASE
Jessie, Natacha, Alexandra se déplacent pour vous messieurs, 24 heures. Tél.:669-0430

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien Shih-Tzu beige blanc, quartier Ste-Anne, nom "Daisy", récompense. Tél.:543-7487.

Tchétchénie

Moscou fait une pause

GROZNY (AP) - Moscou marque une pause. Les troupes russes ont interrompu jeudi leur progression en Tchétchénie, se contentant de fortifier leurs positions le long de la rivière Terek, qui sépare les plaines du nord des zones plus accidentées du sud de la république indépendantiste.

Pendant ce temps, les Tchétchènes continuaient de faire état de nouvelles victimes civiles de l'intervention russe. La télévision de la petite république a rapporté qu'une bombe russe avait atteint mardi un autocar transportant des réfugiés, faisant environ 40 morts et de nombreux blessés. Les images ont montré les secours dégageant les corps de l'intérieur d'un véhicule maculé de sang. Un journaliste de l'Associated Press, qui a pu se rendre à la morgue de Grozny, a vu de nombreux cadavres provenant, selon les autorités, de ce bombardement. Le ministre russe de la Défense a déclaré quant à lui ne pas être au courant d'une telle attaque, parlant de «désinformation».

Les autorités tchétchènes, qui tentent de structurer des forces armées désorganisées, mobilisaient jeudi les volontaires dans la capitale presque désertée. Leurs responsables de l'armée qui supervisaient la distribution des armes et uniformes disaient s'attendre à des combats aussi importants que lors de la guerre de 1994-96. «Nous considérons que c'est la deuxième étape de la même guerre», expliquait un commandant tchétchène, qui s'est présenté comme le colonel Elbiev.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BEAULIEU
(Mme Thérèse Deschênes)

Le 5 octobre 1999, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 78 ans et 3 mois, Mme Thérèse Deschênes, épouse de feu M. Albert Beaulieu. Elle demeurait au 2663 rue Simard, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2770 rue de la Salle
Jonquière

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 octobre 1999 à 11 h à l'église St-Jacques de Jonquière. La dépouille mortelle sera inciné-rée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Mme Thérèse Deschênes laisse dans le deuil ses enfants: Viateur Beaulieu (Monique Fraser), Alberte (Claude Bordeleau), Raymonde (André Dostie), feu Régis, Rénald (Jascinthe Gilbert), Line (Viateur Jomphe), Yves Bergeron (Manon Vaillancourt), Guylaine Bergeron (Jean-Yves Lantagne), Mario Bergeron (Gina Tremblay); ses petits-enfants: Anny (Joël), Michel (Manon), Pierre (Julie), Marie-Elène, Christian, Jean-François, Sébastien, Audrey (Stéphane), Lucie, Louis, Michaël, Marc-André, Sara-Kim, Mathieu, Julie; ses arrière-petits-enfants: Emile, Jonathan, Aurélie, Jérémi; sa soeur: Juliette Deschênes (Trefflé Levasseur), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Mme Deschênes faisait partie du conseil de la St-Vincent de Paul de la paroisse St-Jacques de Jonquière. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la St-Vincent de Paul, sera présente au salon afin de les recueillir. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

Autres décès à la page 33

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-11-000947-994
SUR.: 104490

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 299-031

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

EXCAVATION MASS INC., corporation légalement constituée, ayant autrefois fait affaires au 3522, Parc Industriel, Jonquière, G7X 7X7, P.Q.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 4 octobre 1999, et que la première assemblée sera tenue le 25 octobre 1999, à 10 h, au 582, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 6 octobre 1999.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626
420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

431879

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
Nº: 150-11-001051-994
SUR.: 107407

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
N/R: 299-065

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

LAURETTE LEMOINE, caution de «9037-8159 Québec Inc.», demeurant au 1625, des Cèdres, Chicoutimi, G7H 5Z5, P.Q.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 29 septembre 1999, et que la première assemblée sera tenue le 19 octobre 1999, à 15 h 30 , au 582 Est, boulevard Saguenay, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 1er octobre 1999.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626
420, Collard Ouest, #102
Alma, QC
G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

431510

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Edgar Bouchard

décédé le 2 juillet 1999, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

431836

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feue ***madame Jeannine Boudreault*** *de Chicoutimi,* décédée le 16 septembre 1999,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

431271

AVIS PUBLIC

MUNICIPALITÉ DE ST-HONORÉ

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE: -

Le rôle triennal d'évaluation a été déposé le 3 septembre 1998. Conformément aux articles 74.1 et 75 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute demande de révision concernant le rôle, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il y aurait dû y apporter en vertu de l'article 174, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification.

Toute demande de révision doit être déposée avant le 1er mai 2000, au moyen de la formule prescrite sous peine de rejet, au bureau de la M.R.C. du Fjord, 216, rue Racine, Chicoutimi, G7H 1R9. La demande de révision peut également être transmise par courrier recommandé au bureau de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay en y incluant un paiement selon le tarif établi par règlement de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay.

432053

AVIS

APPEL D'OFFRES

Chargeuse rétrocaveuse 4 roues motrices

Ville de La Baie

Ville de La Baie demande de lui soumettre un prix pour l'achat d'une chargeuse rétrocaveuse neuve, modèle John Deere 710D, quatre roues motrices, payable mensuellement sous forme d'un financement crédit-bail.

Les fournisseurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les documents de soumission au bureau du responsable des achats au 223, rue Joseph-Gagné Sud, à La Baie.

Seuls sont admis à soumissionner les entreprises ayant devis et formules de soumission.

Pour être considérée, toute soumission doit être:

a) conforme au devis, et faite sur les formules officielles fournies par le Service des achats;
b) accompagnée d'une garantie sous forme de chèque visé d'un montant de 500 $ ou cautionnement payable à la Ville de La Baie. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Ce dépôt sera remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire.
c) **remise avant 14 heures, le lundi 25 octobre 1999,** au service du Greffe, 422, rue Victoria à La Baie - G7B 3M4.

Toutes les soumissions seront ouvertes le même jour en présence des intéressés.

VILLE DE LA BAIE ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Les soumissions seront remises en deux exemplaires et cachetées dans les enveloppes fournies à cette fin portant la mention du contrat et en y inscrivant le nom et l'adresse complète de l'entreprise.

Donné à La Baie, ce huitième jour du mois d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.

Marie-Line Tremblay
Greffière adjointe

432054

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

429409

NÉCROLOGIE



BERLINGUETTE (M. Raymond)
Le 6 octobre 1999, est décédé à l'Hôpital St-John Nouveau Brunswick., à l'âge de 59 ans 9 mois, M. Raymond Berlinguette, époux de Mme Denise Bélanger, demeurant au 25, Eastland Cr. St-John Nouveau-Brunswick, autrefois de Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à compter de 19 h le dimanche 10 octobre 1999 à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: dimanche de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 11 octobre 1999 à 11 h à l'église St-Nom-de-Jésus à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Ambroise. Il était le fils de feu Wilfrid Berlinguette et de feu Antoinette Boivin. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Denise Bélanger; ses enfants: Sylvie (Collin Crabbe), Luc-Denis (son amie Brigitte Perron); ses petits-enfants: Christopher et Geoffrey Crabbe; ses frères et soeurs: Denise Berlinguette (feu Jean Renaud), Louise (Jacques Brulotte), Suzanne (François Bouchard), Lucie (Richard Brazeau), Gilles (Renée Alain), Jean (Josée Bruyère), Diane (Patrick Charron); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvon Bélanger (Rachel Pelletier), Régis (Diane Langevin), Yolande (Serge Tremblay), ainsi que ses oncles et tantes, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



DESMEULES (M. Maurice)
Le 7 octobre 1999, est décédé au Centre Hospitalier Jonquière, à l'âge de 85 ans et 11 mois, M. Maurice Desmeules, époux de Mme Marie-Anne St-Amand, demeurant au 2116 Labrecque, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière, (ancienne gare)
le samedi 9 octobre 1999 de 19 h à 22 h, le dimanche 10 octobre 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 11 octobre 1999 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 11 octobre 1999 à 10 h à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, Mme Marie-Anne St-Amand, il laisse dans le deuil ses enfants: Marc-André Desmeules (Nicole Riverin), Ghislain (Henriette Gobeil), Gilles (Micheline Huot), Louis, Robert, Alain (France Bilodeau); ses petits-enfants: Frédéric, Mathieu, Annie, Céline, Patrick, Denis, Martin, Catherine, Philippe, Mireille, Rachelle, Myriam, Jean-Sébastien, Marie-Hélène, Sarah-Lucie, André-Anne, François, Gabrielle; ses arrière-petits-enfants: Vincent, Laurence, Ariane; ses beaux-frères et belles-soeurs: Germaine Simard, Anne-Marie Lavoie, Adelbert St-Amand (Jeannette Paquet), Wilfrid (Armandine Arcand), Georgette (Lauria Côté), Jeannine (Jean-Paul Arcand), Maurice (Cécile Brassard), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens pourront faire des dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier Jonquière. Une personne bénévole sera présente. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

LAJOIE (M. Raymond)
Le 6 octobre 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, des suites d'une longue maladie, à l'âge de 63 ans 5 mois, M. Raymond Lajoie, fils de feu M. Charles Lajoie et de feu Mme Marie-Jeanne Lapointe, demeurant au 503, Chemin de la Réserve à Chicoutimi. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le vendredi 8 octobre 1999 à 11 h
à l'église St-Antoine
Chicoutimi
Les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne à Chicoutimi secteur nord. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Yvette Lajoie (Gaston Tremblay), feu Yvonne (Marcel Gauthier), Charles J. (Gabrielle Ouellette), Marcel, Thérèse (feu Léon Bolduc), Jacqueline (Léon Harvey), feu Gaston (Rolande Tremblay), Cécile, Claire, Ghislaine (feu Laurier Tremblay), Charlotte, Jeannette (Gilbert Duval), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de Ma Vie au 305, Avenue St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



MAILHOT (Mme Suzanne)
Est décédée à son domicile à Montréal, à l'âge de 40 ans 5 mois, Mme Suzanne Mailhot, fille de feu M. Jean-Yves Mailhot et de feu dame Gilberte Tremblay, autrefois de Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Funérarium
Marcel Dion
1140 de l'Eglise
Normandin
Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi à 11 h à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse ses filles: Julie (Daniel Rose), Katie; ses frères et soeurs: Micheline (Germain Nadeau), Camil (Marjolaine Doucet), Denis (Marie-Paule Blanchette), Daniel (Nicole Lalancette), Ginette (Roger Cantin), Brigitte (Normand Marcil); ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Compensez l'envoi de fleurs par des dons pour la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023. **Direction funéraire: Marcel Dion inc., Normandin.**



OUELLET (M. Roger)
Le 5 octobre 1999, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, entouré de l'amour de ses proches, à l'âge de 73 ans, M. Roger Ouellet, époux de dame Rachel Fournier, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 8 octobre 1999 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la résidence funéraire
Emery Gravel
520, boul Saguenay Est
Chicoutimi
(face à la marina du Vieux-Port)
Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 1999 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et ses cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier, auprès de son fils Gilles qu'il est allé rejoindre. Outre son épouse, dame Rachel Fournier, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Francine (François Perras), Michel, feu Gilles (Hélène Tremblay), Serge et Suzie (Mohamed Erchiqui); il laisse également ses frères, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il a été à l'emploi de la Commission Scolaire de Chicoutimi pendant de nombreuses années. Un merci spécial à la Communauté des Petites Franciscaines de Marie pour leur soutien et leurs prières. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie (département des sciences neurologiques) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations, bureau (418)543-6962, télécopieur (418-543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



SIMARD (Mme Clémence Tremblay)
Le 5 octobre 1999, est décédée à l'Hôpital Sacré-Coeur à Montréal, à l'âge de 87 ans 4 mois, Mme Clémence Tremblay, épouse de feu M. Louis-Thomas Simard, demeurant autrefois à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis de 10 h à 14 h le samedi 9 octobre 1999 à la résidence funéraire
Gravel & Fils ltée
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de la Baie
Les funérailles auront lieu le samedi 9 octobre 1999 à 14 h à l'église St-Alexis à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de la Baie. Elle était la fille de feu Charles Tremblay et de feu Georgienne Fortin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Maurice Simard (Marlène Trahan), Michel, Richard, Denise (Gilles McKeown), Pierre (Gaétane Lévesque), Serge (Francine Brosseau); ses petits-enfants: Martin et Nancy McKeown, François, Yannick et Claudine Simard; ses frères et soeurs: feu Berthe Tremblay (feu Léon Aubin), feu Gonzague (feu Eugénie Dionne), Simone (feu Charles Marquis), René (feu Anne-Marie Boivin), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour information: 543-0755. pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**



SIMARD (M. Jacques)
Est décédé à Québec, le 3 octobre 1999, à l'âge de 59 ans, M. Jacques Simard, fils de feu Sem Simard et de feu dame Eglantine Gagné. Il demeurait au 411 de la Canardière, Québec. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu
le samedi 9 octobre 1999 à 10 h 30
à l'église de St-Fulgence
en présence des cendres qui seront ensuite déposées au cimetière paroissial. Il était le frère de: Rose-Hélène Simard (Roger Lacroix), Marcel Simard, Mario Simard (Lise Gauthier), feu Alain Simard, Rosaire Simard (Jocelyne Tremblay), Pauline Simard (Jean-Claude Gagnon), Rolande Simard (André Gagnon), Thérèse Simard et Huguette Simard. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour informations: **bureau 425 boulevard St-Paul, Chicoutimi** (418) 543-3333, télécopieur: (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**

MESSES ANNIVERSAIRES



BOUCHARD (M. Gilles)
Gilles, «le temps passe si vite». «Une année remplie de questions et de chagrins». Comme un oiseau, sur une branche, tu nous as quittés. Tu nous manques à tous, mais nous savons qu'il y a une étoile dans le ciel, qui veille sur nous. Dans nos coeurs, tu seras à jamais un père merveilleux, ma douce moitié et le complice secret de tous nos chagrins. La messe anniversaire de M. Gilles Bouchard, époux de Mme Lyne Rodgers, demeurant au lac Kénogami, sera chanté le
samedi 9 octobre 1999, à 14 h
à l'église Ste-Georges, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.

Merci de votre p'tit coup de cœur.
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Merci.
FONDATION DES MALADIES DU COEUR



DALLAIRE (M. Maurice)
La messe anniversaire de M. Maurice Dallaire, époux de dame Fernande Trottier, sera célébrée
le samedi 9 octobre 1999 à 19 h 30
à l'église St-Cyrille de Normandin
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Marcel Dion inc., Normandin.

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.A.

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: F.B.

PRIERE INFAILLIBLE A LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: F.G.

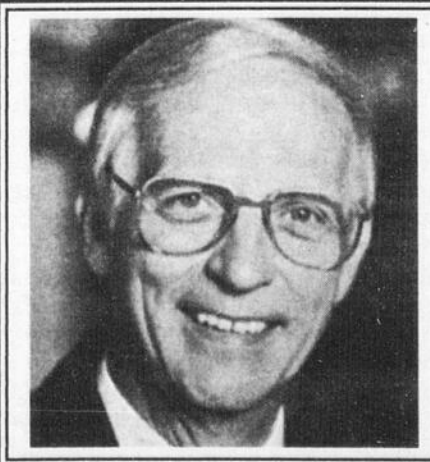
Nos condoléances



aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

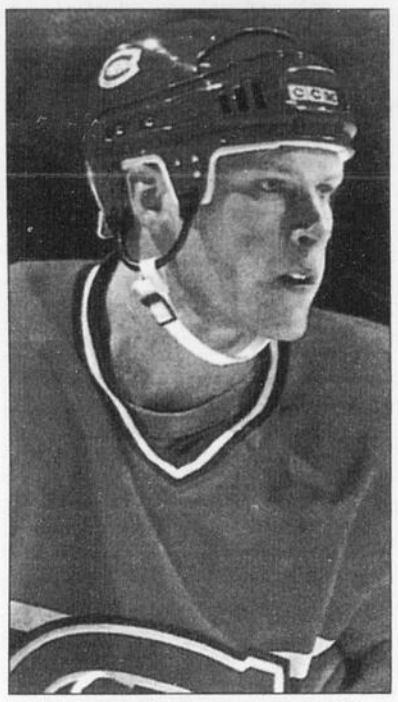
IN MEMORIAM



BOUCHARD (M. Gustave)
La messe anniversaire de M. Gustave Bouchard, époux de dame Louise Brassard dit "Lepage" du 4114 du Vieux Pont, Jonquière, sera chantée le dimanche 10 octobre 1999 à 11 h à l'église St-Raphaël. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron inc.

Le Canadien à Calgary

Les choses changent en 10 ans



SAKU KOIVU... a encore mal au genou.

CALGARY (PC) - Il y a 10 ans, les Flames de Calgary et le Canadien survolaient le classement de la LNH avec 117 et 115 points et se disputaient la finale de la coupe Stanley, remportée par les Flames.

Hier, ces deux mêmes équipes canadiennes regardaient des vidéos dans l'espoir de quitter les bas-fonds du classement. Car ce sont deux des équipes les plus démunies de la Ligue nationale qui vont s'affronter ce soir.

Comme la saison dernière, les joueurs du Canadien sont victimes d'un nombre inhabituel de blessures, et les nouvelles ne sont guère encourageantes.

Koivu a mal au genou

Saku Koivu a raté l'entraînement hier et a toujours mal à son genou opéré. «Ça prend plus de temps que prévu», a-t-il avoué à propos de sa guérison, et il commence à avoir l'air inquiet, même s'il assure qu'il sera de la formation contre les Flames.

Le Canadien n'avait pas joué depuis samedi. Comment sera-t-il après trois matchs en quatre soirs?

On n'a guère vu Koivu dans le match à Edmonton, mais il a quand même dirigé trois tirs au filet à la troisième période. Ses deux ailiers, Martin Rucinsky, qui a mal à l'abdomen, et Trevor Linden n'en ont réussi aucun en 60 minutes de jeu. Ça, c'est le premier trio. Patrick Poulin, qui a entrepris le match sur le quatrième trio, en a obtenu six à lui seul.

Corson: une colite

Quant à Shayne Corson, retourné à Montréal, il souffre d'une colite, soit une inflammation du colon, et il devrait revenir au jeu dans environ une semaine.

Turner Stevenson a également raté l'entraînement pour soigner un claquage, mais il doit être en uniforme ce soir.

Scott Thornton (triceps) et Jim Cummins (commotion cérébrale) pourraient également être disponbiles.

Pauvres Flames

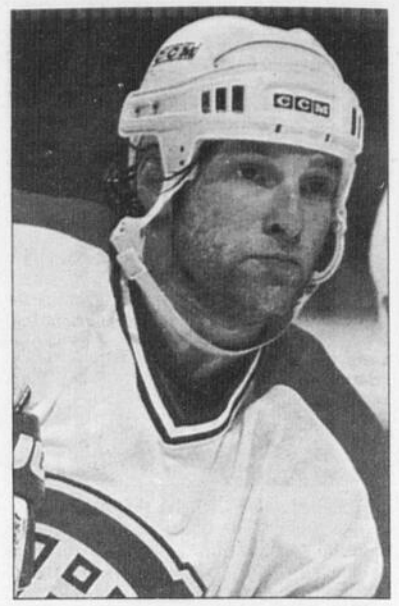
S'il y a quelque chose, la situation des Flames est encore plus sombre et avec une masse salariale limitée, ils semblent encore moins forts que le Canadien sur papier. Leur séance vidéo d'hier a duré plus d'une heure...

Les Flames doivent surtout se contenter de jeunes et d'autres joueurs peu ou pas connus. Dans une promotion en vue du match des étoiles, on mise sur Valeri Bure. Leurs autres meilleurs joueurs sont Phil Housley et Corey Stillman. Jarome Iginla fait la grève.

René Corbet a raté le match contre les Blues de St.Louis mercredi, ennuyé par une blessure à l'aine subie à San José samedi dernier. Il a été remplacé par Rico Fata et le défenseur Toni Lydman était le seul joueur en santé à ne pas endosser l'uniforme.

Corbet demeure un cas douteux pour le match de ce soir, tout comme Cale Hulse, qui se remet d'une fracture à une main.

Les autres blessés des Flames sont Jason Wiemer (genou), qui devrait revenir au jeu bientôt, et Robyn Regehr, un robuste défenseur de 19 ans, né au Brésil, qui s'est fracturé les deux jambes dans un accident d'auto cet été.



SHAYNE CORSON... souffre d'une colite.

AU FILET

CALGARY (PC) - Les Flames ont rarement eu autant de Québécois dans leur formation: René Corbet, Steve Bégin, Denis Gauthier et Steve Dubinsky, un Montréalais.

C'est un de plus que le Canadien en a utilisé depuis le début de la saison (Patrick Poulin, Francis Bouillon et Mike Ribeiro).

Pierre Turgeon a réussi son 398e but en saison régulière dans un filet désert pour concrétiser la victoire de 4-1 des Blues de St.Louis, ici mercredi.

Il n'est plus qu'à deux buts du total de 400 et à un point du total de 1000.

Grant Fuhr, le nouveau gardien des Flames, est quant à lui à deux victoires de sa 400e.

En marquant le seul but des Flames contre les Blues mercredi, Tommy Albelin, un ancien défenseur des Nordiques rendu à Calgary, a égalé sa production entière de la dernière saison.

Higgins s'en tire assez bien

CALGARY (PC) - Avec Patrick Poulin, son but et ses six tirs au filet, Matt Higgins a été un des éléments positifs à ressortir de la dernière défaite du Canadien, à Edmonton. Comme récompense, il a disputé la deuxième moitié du match au centre du deuxième trio, entre Brian Savage et Dainius Zubrus, en remplacement de Mike Ribeiro, qui avait lui-même remplacé Shayne Corson, malade.

Ce Higgins, premier choix du Canadien en 1996, n'est pas le plus flamboyant et il passe souvent inaperçu. Mais les dirigeants du Canadien aiment son sens du jeu et ses efforts des deux côtés de la patinoire. Sa «chaise», selon la formule d'Alain Vigneault, est présentement celle d'un joueur défensif. «Pour le moment, ajoute l'entraîneur, je ne sais pas ce qu'il va pouvoir faire à l'attaque.»

Les blessures

Le développement de Higgins, 22 ans, a été ralenti par les blessures depuis deux ans. Il n'a disputé que 41 matchs en tout la saison dernière, dont 25 avec le Canadien.

«Mon premier but est de m'établir au sein de l'équipe, raconte le premier intéressé. Je peux jouer au centre ou à l'aile gauche et je peux me défendre dans notre territoire. Je me débrouille aussi au plan de la robustesse.»

Il veut s'imposer comme un joueur capable de se débrouiller des deux côtés patinoires, un «all-around player» selon l'expression anglaise. Et pour le moment, il veut se concentrer sur la défense.

Mais comme à peu près tous les joueurs parvenus à la Ligue nationale, il était un bon joueur offensif chez les juniors, ayant complété sa carrière à Moose Jaw avec 90 points. Et il se croit capable de se rendre peut-être à une trentaine de buts dans la LNH.

«Je pense que je peux marquer des buts, dit-il. Mais présentement, nous avons des gars capables de le faire.»

Si c'est le cas, ceux-ci cachent bien leurs dons...

Pas facile pour Ribeiro

Ribeiro ne semblait pas jouer plus mal que d'autres lorsqu'il a dû céder sa place à Higgins à Edmonton, et on ne l'a plus revu que sur le jeu de puissance (0-en-11, la pire fiche de la LNH, en passant).

«Je suis encore jeune, et le match était serré», constatait Ribeiro hier, tout en estimant que son jeu était «correct».

«Il faut commencer, je sais que ça va être comme ça, a-t-il encore dit. Mais il ne s'en cache pas: «C'est dur».

Quand on a toujours été la vedette partout où on est passé...

Bure et la mafia

SUNRISE, Flo. (PC) - L'émission «The Fifth Estate», diffusée mercredi au réseau CBC, se trompe de cible en laissant entendre que la LNH s'intéresse à une relation que Pavel Bure entretient avec un présumé dirigeant de la mafia russe, Anzor Kikalischvili, fait valoir l'attaquant des Panthers de la Floride.

«Il n'y a rien à dire. On raconte toujours la même histoire», a dit Bure au quotidien Miami Herald.

L'avocat de la LNH, Bill Daly, a émis un communiqué dans lequel il est dit que le reportage n'apportait rien de neuf, qu'aucun joueur de la LNH n'a eu son visa révoqué au Canada ou aux États-Unis, que personne n'a été inculpé sous des accusations d'actes criminels liés à la mafia, et que différentes enquêtes menées par la ligue et le FBI n'ont révélé aucune tentative d'arranger des matchs de la LNH.

Steve Bégin n'a jamais vu un match à la télé!

CALGARY (PC) - Si le Canadien a son Francis Bouillon, les Flames de Calgary ont leur Steve Bégin, une version plus colorée.

«On disait que je me rendrais même pas bantam, parce que ça frappe, tellement j'étais petit (il mesure aujourd'hui six pieds et pèse 185 livres). Que j'étais trop fragile pour jouer junior parce que ça se battait. Alors je me battais tout le temps pour montrer que j'étais capable. Et ç'a toujours été comme ça à ma première année (à un niveau supérieur). Chez les juniors, je ne faisais que ça.»

De qui tenir

Mais le Trifluvien de 21 ans n'a pas eu à se forcer beaucoup. La bagarre, de son propre aveu, il avait ça dans le sang.

«J'ai été élevé comme ça. Mon père était assez "tough" même s'il n'était pas gros lui non plus», raconte Bégin, tout en spécifiant que ni lui ni son paternel n'ont jamais été des bandits, seulement des petits "toughs" dans leur quartier.

À sa dernière campagne junior, après avoir commencé la saison à Calgary, Bégin a amassé 35 points (18-17) en 35 matchs. Il estime avoir toujours progressé sur le plan hockey et il compte faire de même dans la LNH: «Je joue dans un quatrième trio. C'est sûr que quand je vais sur la glace, c'est pour brasser et réveiller l'équipe», affirme celui qui s'est inspiré du «style» de... Matthew Barnaby. «Je me concentre à garder les choses simples, mais plus je vais avancer, plus je suis confiant de pouvoir faire des jeux.»

Les Flames en ont fait le 40e choix du repêchage de 1996 et il n'en revient toujours pas: «Ils m'avaient assuré qu'ils me choisiraient (à ce rang), mais ils avaient dit la même chose à Daniel Goneau...»

Les Flames continuent de croire en lui et après lui avoir payé des cours d'anglais, ils l'ont envoyé en Finlande pendant deux semaines cet été afin de participer à un stage visant essentiellement à améliorer son jeu de mains.

«C'est bon, dit-il, mais pour le moment je dois surtout frapper et déranger. Il faut de la pratique. Mais plus ça va aller...»

Il s'est battu contre Marc Bergevin à son dernier match: «C'est lui (le vétéran) qui est venu me chercher. C'est donc que j'ai fait mon travail». Cela dit, Bégin est bien conscient qu'il n'y a plus ce qu'il appelle de «faux toughs», rendu dans la LNH, et il ne veut pas faire le bouffon de service: «Je veux essayer de rester sur la glace. Je veux être "rough" sans poigner de punitions stupides.»

Nouveau bilingue

Bégin parle peut-être mal anglais mais "rough" et "tough" sont des mots qui reviennent souvent dans son vocabulaire.

Bégin ne comprenait pas un mot d'anglais en arrivant à Calgary: «Denis Gauthier m'a beaucoup aidé. Là je comprends pas mal tout et quand je parle, j'essaie de me faire comprendre...»

Ce Bégin n'est pas banal.

Ainsi il affirme qu'il n'a jamais pu regarder un match de hockey complet à la télévision. «Et, ajoute-t-il, j'ai joué un match dans la Ligue nationale avant d'en avoir vu un sur place.» La première fois qu'il a assisté à une partie de la LNH comme spectateur, c'est lorsqu'il a été blessé en 1997, quand il avait surpris le monde du hockey en entreprenant la saison avec les Flames à l'âge de 19 ans.

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom	Etran.	10	der.	Série
Toronto	3	3	0	0	0	10	2	6	2-0-0-	01-0-	0-03-	0-0-0	G3
Ottawa	3	3	0	0	0	9	4	6	1-0-0-	02-0-	0-03-	0-0-0	G3
Buffalo	1	0	1	0	0	0	2	0	0-0-0-	00-1-	0-00-	1-0-0	P1
Montréal	2	0	2	0	0	2	6	0	0-1-0-	00-1-	0-00-	2-0-0	P2
Boston	3	0	3	0	0	4	11	0	0-1-0-	00-2-	0-00-	3-0-0	P3
Section Atlantique													
Pittsburgh	2	1	1	0	0	11	11	2	0-0-0-	01-1-	0-01-	1-0-0	G1
New Jersey	2	1	1	0	0	9	8	2	0-1-0-	01-0-	0-01-	1-0-0	P1
NY Rangers	3	0	2	1	0	3	5	1	0-1-0-	00-1-	1-00-	2-1-0	P2
NY Islanders	1	0	1	0	0	2	4	0	0-0-0-	00-1-	0-00-	1-0-0	P1
Philadelphie	2	0	2	0	0	0	5	0	0-2-0-	00-0-	0-00-	2-0-0	P2
Section Sud-Est													
Floride	2	2	0	0	0	8	5	4	2-0-0-	00-0-	0-02-	0-0-0	G2
Caroline	2	2	0	0	0	5	1	4	0-0-0-	02-0-	0-02-	0-0-0	G2
Tampa Bay	2	1	1	0	0	6	7	2	1-1-0-	00-0-	0-01-	1-0-0	P1
Washington	1	0	1	0	0	3	4	0	0-0-0-	00-1-	0-00-	1-0-0	P1
Atlanta	2	0	2	0	0	2	11	0	0-2-0-	00-0-	0-00-	2-0-0	P2
Association de l'Ouest													
Section Centrale													
Detroit	3	2	1	0	0	11	4	4	1-1-0-	01-0-	0-02-	1-0-0	G1
St. Louis	3	1	2	0	0	7	6	2	0-2-0-	01-0-	0-01-	2-0-0	G1
Chicago	2	0	2	0	0	5	12	0	0-0-0-	00-2-	0-00-	2-0-0	P2
Nashville	2	0	2	0	0	2	5	0	0-2-0-	00-0-	0-00-	2-0-0	P2
Section Nord-Ouest													
Vancouver	2	2	0	0	0	7	5	4	2-0-0-	00-0-	0-02-	0-0-0	G2
Edmonton	2	1	0	1	0	3	2	3	1-0-1-	00-0-	0-01-	0-1-0	G1
Colorado	2	1	1	0	0	4	3	2	0-0-0-	01-1-	0-01-	1-0-0	P1
Calgary	2	0	2	0	0	4	9	0	0-1-0-	00-1-	0-00-	2-0-0	P2
Section Pacifique													
Dallas	3	3	0	0	0	11	6	6	2-0-0-	01-0-	0-03-	0-0-0	G3
Los Angeles	4	3	1	0	0	12	8	6	0-0-0-	03-1-	0-03-	1-0-0	G1
San Jose	2	2	0	0	0	12	4	4	2-0-0-	00-0-	0-02-	0-0-0	G2
Phoenix	2	2	0	0	0	6	1	4	1-0-0-	01-0-	0-02-	0-0-0	G2
Anaheim	2	0	2	0	0	0	6	0	0-0-0-	00-2-	0-00-	2-0-0	P2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CALENDRIER

Jeudi, 7 octobre
Boston 3 Ottawa 4
Caroline 2 Philadelphie 0
Los Angeles 5 Tampa Bay 2
Pittsburgh 7 New Jersey 5
Detroit 7 Atlanta 1
Edmonton à San Jose, 22h30.

Vendredi, 8 octobre
Washington à Buffalo, 19h.
Caroline à N.Y. Rangers, 19h30.
Colorado à Pittsburgh, 19h30.
Phoenix à Chicago, 20h30.
Montréal à Calgary, 21h.
Dallas à Anaheim, 21h30.

Samedi, 9 octobre
Philadelphie à Boston, 19h.
Toronto à Ottawa, 19h.
Los Angeles à Washington, 19h.
Buffalo à Atlanta, 19h.
Tampa Bay au New Jersey, 19h30.
Detroit en Floride, 19h30.
St. Louis à Edmonton, 20h.
Dallas à San Jose, 21h30.
Montréal à Vancouver, 22h.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
Toronto	3	6
Ottawa	3	6
Floride	2	4
Caroline	2	4
Tampa Bay	2	2
Pittsburgh	2	2
New Jersey	2	2
N.Y. Rangers	3	1
Buffalo	1	0
N.Y. Islanders	1	0
Washington	1	0
Atlanta	2	0
Philadelphie	2	0
Montréal	2	0
Boston	3	0

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
Dallas	3	6
Los Angeles	4	6
Vancouver	2	4
San Jose	2	4
Phoenix	2	4
Detroit	3	4
Edmonton	2	3
Colorado	2	2
St. Louis	3	2
Chicago	2	0
Calgary	2	0
Nashville	2	0
Anaheim	2	0

MARQUEURS

	B	P	P
Nolan, SJ	4	3	7
Friesen, SJ	3	3	6
Sundin, Tor	3	3	6
Zubov, Dal	1	5	6
Hull, Dal	2	3	5
Robitaille, LA	3	2	5
Amonte, Chi	0	5	5
Damphousse, SJ	0	5	5
Nieuwendyk, Dal	1	3	4
Stumpel, LA	1	3	4
Suter, SJ	1	3	4
Bure, Flo	2	1	3
Doan, Phx	2	1	3
Hoglund, Tor	2	1	3
Palffy, LA	2	1	3
Whitney, Flo	2	1	3
Bonk, Ott	1	2	3
Courtnall, StL	1	2	3
Parrish, Flo	1	2	3
Roenick, Phx	1	2	3
Svehla, Flo	1	2	3
Sydor, Dal	1	2	3
Zhamnov, Chi	1	2	3
Messier, Vcr	0	3	3
Spacek, Flo	0	3	3
Thomas, Tor	0	3	3

	B	P	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	1	0	1	0
37. Patrick Poulin	1	0	1	5
20. Scott Lachance	0	1	1	0
14. Trevor Linden	0	1	1	2
49. Brian Savage	0	1	1	0
46. Matt Higgins	0	1	1	0
27. Shayne Corson	0	0	0	2
48. Miroslav Guren	0	0	0	4
52. Craig Rivet	0	0	0	2
31. Jeff Hackett	0	0	0	2
55. Igor Ulanov	0	0	0	4
23. Turner Stevenson	0	0	0	5
6. Trent McCleary	0	0	0	0
11. Saku Koivu	0	0	0	0
15. Dainius Zubrus	0	0	0	0
17. Benoît Brunet	0	0	0	0
21. Barry Richter	0	0	0	0
22. Eric Weinrich	0	0	0	0
24. Scott Thornton	0	0	0	0
29. Jim Cummins	0	0	0	0
34. Sergei Zholtok	0	0	0	0
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	0
43. Patrice Brisebois	0	0	0	0
45. Arron Asham	0	0	0	0
51. Francis Bouillon	0	0	0	0
63. Craig Darby	0	0	0	0
71. Mike Ribeiro	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
31. Jeff Hackett	0	2	0	120	6	0	3.00
60. José Théodore	0	0	0	0	0	0	0.00
Totaux (3)	0	2	0	120	6	0	3.00

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.
x-n'est plus avec le Canadien.

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	N	NR	BP	BC	P
Québec	3	1	2	0	0	6	11	2
Lowell	1	0	0	1	0	3	3	1
Saint-Jean	2	0	1	1	0	6	7	1
St. John's	2	0	2	0	0	2	12	0
Section Nouvelle-Angleterre								
Providence	3	3	0	0	0	16	3	6
Portland	2	2	0	0	0	9	3	4
Hartford	1	1	0	0	0	4	1	2
Worcester	1	0	0	1	0	3	3	1
Springfield	2	0	1	1	0	5	9	1
Association de l'Ouest								
Section Empire State								
Rochester	2	2	0	0	0	8	3	4
Hamilton	1	1	0	0	0	4	3	2
Albany	1	0	1	0	0	2	6	0
Syracuse	2	0	2	0	0	2	4	0
Wilkes-Barre	2	0	2	0	0	2	7	0
Section Mid-Atlantique								
Hershey	1	1	0	0	0	5	2	2
Cincinnati	1	1	0	0	0	4	1	2
Louisville	2	1	1	0	0	10	9	2
Philadelphie	2	1	1	0	0	5	3	2
Kentucky	3	1	2	0	0	11	14	2

NOTE: Deux points pour une victoire; un point pour un match nul et une défaite en prolongation. Une défaite en prolongation est inscrite dans la colonne NR seulement.

Mardi, 5 octobre
Providence 4 Québec 1

Vendredi, 8 octobre
Hartford à Providence, 19h05.
Hershey à Hamilton, 19h30.
Lowell à Saint-Jean, 19h30.
Portland à Springfield, 19h30.
Syracuse à Albany, 19h30.
Philadelphie à Rochester, 19h35.
Québec à St. John's, 19h35.
Kentucky à Louisville, 20h.

JUNIOR MAJEUR

Conférence Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Hull	12	8	4	0	0	65	41	16
Montréal	11	6	4	1	0	50	43	13
Val-d'Or	12	3	8	1	3	46	57	10
Rouyn-Noranda	12	4	8	0	0	40	62	8
Section Centre								
Victoriaville	12	8	3	1	0	59	48	17
Drummondville	11	5	5	1	0	48	56	11
Shawinigan	10	3	5	2	0	35	33	8
Sherbrooke	9	3	6	0	1	34	41	7
Conférence Frank-Dilio								
Section Maritimes								
Acadie-Bathurst	12	7	3	2	0	42	34	16
Moncton	10	6	2	2	0	39	23	14
Halifax	9	5	3	1	0	33	32	11
Cap-Breton	13	2	10	1	2	38	68	7
Section Est								
Québec	12	8	3	1	0	52	35	17
Baie-Comeau	12	5	6	1	1	46	46	12
Rimouski	9	5	4	0	0	44	37	10
Chicoutimi	10	3	7	0	0	39	54	6

Jeudi, 7 octobre
Moncton 2 Baie-Comeau 2
Montréal 5 Val-d'Or 5

Vendredi, 8 octobre
Rouyn-Noranda à Acadie-Bathurst, 19h30.
Halifax à Chicoutimi, 19h30.
Montréal à Hull, 19h30.
Rimouski à Québec, 19h30.
Cap-Breton à Shawinigan, 20h.
Drummondville à Sherbrooke, 20h.

Samedi, 9 octobre
Rouyn-Noranda à Rimouski, 16h.
Moncton à Chicoutimi, 19h.
Cap-Breton à Victoriaville, 20h.

Dimanche, 10 octobre
Halifax à Drummondville, 14h.
Moncton à Québec, 16h.
Montréal à Victoriaville, 16h.
Shawinigan à Sherbrooke, 19h.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Mallette, Carl Vic	12	8	15	23
Thinel, Marc-André Vic	11	11	11	22
Dusablon, Benoit VdO	12	10	12	22
Ryder, Michael Hul	12	10	12	22
Richards, Brad Rim	9	10	11	21
Deschâtelets, Sylvain BaC	12	10	11	21
Grandmaître, Patrick Qué	12	8	13	21
Spadafora, Paul Hul	12	7	14	21
Lehoux, Yanick BaC	12	5	16	21
Montgomery, Chris Mtl	11	5	15	20
Charpentier, Marco BaC	12	7	12	19
Roy, Jonathan Dru	11	10	8	18
Abid, Ramzi Bat	12	9	9	18
Vermette, Antoine Vic	12	9	9	18
Laliberté, Simon Mon	10	8	10	18

	Pj	B	P	PTS
14-Jonathan Francoeur	10	6	6	12
7-Alex Turcotte	10	7	3	10
22-David Girard	10	6	4	10
17-Yannick Carpentier	10	1	7	8
28-Roustam Bakhriddinov	9	3	4	7
44-Guillaume Karrer	10	1	6	7
11-François Fortin	10	0	7	7
15-Gilbert Lefrançois	10	5	1	6
27-Karl St-Pierre	8	2	3	5
20-Simon Tremblay	3	1	4	5
10-Joey D'Amico	9	0	5	5
19-Sébastien Lucier	10	1	3	4
12-Eric Bétournay	10	0	4	4
9-Dominic Desbiens	8	2	1	3
23-Christian Larrivée	9	1	2	3
18-Sylvain Watt	10	1	2	3
25-Yannick Guay	6	1	1	2
2-David McCutcheon	10	1	0	1
32-Pascal Morency	6	0	1	1
26-Alain Chenard	5	0	0	0
57-Olivier Spénard	6	0	0	0
39-Rémi Bergeron	10	0	0	0
1-Olivier Dannel	10	0	0	0

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Bauer

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Pont-Rouge	6	5	1	0	33	15	10
Asbestos	4	3	1	0	20	16	6
Thetford Mines	5	3	2	0	21	18	6
St-Georges-de-B.	6	2	3	1	20	21	5
Côte-de-Beaupré	6	2	4	0	17	39	4
Jonquière	6	1	4	1	25	42	3
Windsor	5	0	4	1	19	30	1

Section Nike

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
LaSalle	6	4	1	1	34	23	9
Sorel	4	4	0	0	20	12	8
Laval	5	4	1	0	19	10	8
Joliette	6	3	2	1	25	26	7
Acton Vale	5	3	2	0	25	23	6
St-Laurent	4	2	2	0	15	17	4
Granby	5	1	2	2	20	26	4

Note: Un point pour une défaite en fusillade.

Vendredi, 8 octobre
Laval à Sorel, 20h
Windsor à St-Laurent, 20h30
Thetford Mines à Granby, 20h30
Pont-Rouge à Jonquière, 20h30
Joliette à Asbestos, 21h
Acton Vale à St-Georges, 21h

Samedi, 9 octobre
St-Georges-de-Beauce à Côte-de-Beaupré, 20h
Acton Vale à LaSalle, 20h
St-Laurent à Pont-Rouge, 20h30

Dimanche, 10 octobre
Asbestos à Windsor, 19h
LaSalle à Joliette, 19h30
Jonquière à Côte-de-Beaupré, 19h30
Granby à Laval, 19h30
Sorel à Thetford Mines, 19h30

	Pj	B	P	PTS
4-Dany Girard	2	0	0	0
5-Luis Arsenault	5	1	0	1
7-Joël Fillion	6	0	2	2
9-Jean Imbeault	6	6	10	16
12-Roberto Lavoie	6	2	3	5
19-Marc Simard	6	0	0	0
20-Stéphane Ouellet	6	4	3	7
21-Steeve Létourneau	6	1	1	2
22-Marc-André Gobeil	6	0	2	2
24-Pierre-Luc Gobeil	2	0	2	2
25-Marc-André Boulianne	5	0	1	1
26-François Boulianne	6	6	6	12
27-Frédéric Chartier	6	1	8	9
28-Janic Boisvert	4	0	0	0
29-Richard Boivin	6	1	2	3
30-Maxime Tremblay	6	1	1	2
31-Marc-André Marchand	2	0	0	0
32-Eric Tremblay	6	2	5	7
44-Sébastien Gauthier	1	0	0	0
55-Denis Tremblay	6	0	0	0
77-Jimmy Burns	5	0	0	0
1-Stéphane Routhier	5	0	0	0
33-Dominic Savard	1	0	0	0

MIDGET AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	6	5	1	0	24	12	10
Gatineau	9	4	4	1	29	29	9
Lac St-Louis	7	4	3	0	22	19	8
Collège Français	9	2	6	1	21	41	5
Régents LLL	8	1	5	2	18	26	4
Amos	8	1	6	1	13	47	3
Section Koho							
Ste-Foy	8	7	1	0	32	14	14
Jonquière	8	6	0	2	35	21	14
Magog	7	5	1	1	38	24	11
Lévis	7	4	3	0	30	26	8
Antoine-Girouard	7	4	3	0	23	24	8
Cap-de-la-Mad.	8	3	3	2	22	24	8

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi, 8 octobre
Régents L.L.L. vs Charles-Lemoyne, 19h30
Cap-de-la-Madeleine vs Magog, 20h
Antoine-Girouard vs Collège Français, 20h

Samedi, 9 octobre
Jonquière vs Gatineau, 14h
Lévis vs Ste-Foy, 14h
Amos vs Lac St-Louis, 16h30

Dimanche, 10 octobre
Amos vs Antoine-Girouard, 13h
Lac St-Louis vs Charles-Lemoyne, 13h30
Jonquière vs Gatineau, 14h
Lévis vs Magog, 14h
Ste-Foy vs Cap-de-la-Madeleine, 19h
Collège Français vs Régents L.L.L., 19h

	PJ	B	A	PTS
22-Mathieu Simard	8	3	11	14
18-François Gagnon	8	8	4	12
23-Paul Houde	8	2	7	9
21-Sébastien Hébert	8	3	5	8
48-Michel Dubé	8	3	5	8
41-David Clavet	7	5	1	6
45-Nicolas Mayrand	8	2	3	5
44-Julien Lavoie	8	1	4	5
46-David Boudreau	8	1	4	5
37-Samuel Gibbons	8	1	3	4
24-Michel Finn	7	2	1	3
36-Pierre-Paul Blais	8	1	2	3
66-Luc St-Pierre	8	0	3	3
88-Dave Simard	2	1	1	2
77-Pierre-Luc Gilbert	8	1	1	2
32-Martin Bellavance	6	0	2	2
47-David Young	4	1	0	1
55-Charles Bouchard	4	0	1	1
34-Jean-Denis Bouchard	2	0	0	0
34-Jeff Cotton	4	0	0	0

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	V	DR	DP	BP	BC	PTS
Lévis-Lauzon	5	5	0	0	32	11	10
St-Laurent	5	3	2	0	17	20	6
C.-Lennoxville	4	2	2	0	20	1	4
Laflèche	5	2	3	0	15	22	4
Jonquière	5	0	5	0	1	29	0

Vendredi 8 octobre
Lennoxville à Laflèche, 20 h
Jonquière à St-Laurent, 20 h

Samedi 9 octobre
Jonquière à St-Laurent, 18 h 30

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Yann Poirier, Jonq	5	4	9
Michel Léveillé, L-L	4	5	9
Daniel Jacob, L-L	1	6	7
Simon Tardif, L-L	2	5	7

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	4	0	0	1.000	96	77
Buffalo	3	1	0	.750	80	52
Indianapolis	2	1	0	.667	86	64
Miami	2	1	0	.667	75	60
N.Y. Jets	1	3	0	.250	72	87
Section Centrale						
Jacksonville	3	1	0	.750	99	46
Tennessee	3	1	0	.750	104	87
Baltimore	2	2	0	.500	66	73
Pittsburgh	2	2	0	.500	79	66
Cincinnati	0	4	0	.000	55	135
Cleveland	0	4	0	.000	26	105
Section Ouest						
Seattle	3	1	0	.750	85	72
San Diego	2	1	0	.667	74	48
Kansas City	2	2	0	.500	88	72
Oakland	2	2	0	.500	91	84
Denver	0	4	0	.000	54	98
Conférence nationale						
Section Est						
Dallas	3	0	0	1.000	100	49
Washington	3	1	0	.750	150	118
N.Y. Giants	2	2	0	.500	68	94
Arizona	1	3	0	.250	58	102
Philadelphie	0	4	0	.000	44	86
Section Centrale						
Detroit	2	1	0	.667	72	66
Green Bay	2	1	0	.667	66	67
Chicago	2	2	0	.500	64	65
Minnesota	2	2	0	.500	75	73
Tampa Bay	2	2	0	.500	59	53
Section Ouest						
St. Louis	3	0	0	1.000	100	27
San Francisco	3	1	0	.750	79	94
N.-Orléans	1	2	0	.333	50	52
Caroline	1	3	0	.250	93	82
Atlanta	0	4	0	.000	41	95

Lundi, 4 octobre
Buffalo 23 Miami 18

Dimanche, 10 octobre
Atlanta en Nouvelle-Orléans, 13h.
Chicago au Minnesota, 13h.
Cincinnati à Cleveland, 13h.
Dallas à Philadelphie, 13h.
N.-Angleterre à Kansas City, 13h.
Pittsburgh à Buffalo, 13h.
San Diego à Detroit, 13h.
San Francisco à St. Louis, 13h.
New York Giants en Arizona, 16h05.
Baltimore au Tennessee, 16h15.
Denver à Oakland, 16h15.
Miami à Indianapolis, 16h15.
Tampa Bay à Green Bay, 20h20.

Lundi, 11 octobre
Jacksonville à New York Jets, 21h.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	P	PP	CP
Montréal	13	9	4	0	318	282	18
Hamilton	13	7	6	0	448	284	14
Toronto	13	6	7	0	295	287	12
Winnipeg	13	4	9	0	264	439	8
Section Ouest							
C.-B.	13	10	3	0	342	281	20
Calgary	13	9	4	0	383	282	18
Edmonton	13	4	9	0	338	384	8
Saskatchewan	13	3	10	0	281	420	6

Samedi, 2 octobre
C.-B. 28 Toronto 19

Dimanche, 3 octobre
Winnipeg 27 Edmonton 19
Montréal 41 Saskatchewan 26

Samedi, 9 octobre
Calgary à Toronto, 15h. CBC.

LIGUE COLLÉGIALE

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Jonquière	5	5	0	0	125	56	10
Victoriaville	5	4	1	0	165	97	8
John-Abbott	5	4	1	0	158	89	8
André-Grasset	5	3	1	1	139	72	7
Montmorency	5	3	2	0	95	81	6
F.X.Garneau	5	2	2	1	107	75	5
Montpetit	5	1	4	0	34	132	2
Alma	5	1	4	0	66	143	2
Valleyfield	5	1	4	0	146	189	2
Maisonneuve	5	0	5	0	55	156	0

Samedi 9 octobre
Victoriaville à Alma, 14 h
Maisonneuve à André-Grasset, 13 h 30

Dimanche 10 octobre
Jonquière à F.X.Garneau, 13 h
John-Abbott à Edouard-Montpetit, 13 h
Montmorency à Valleyfield, 13 h

BASEBALL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Série de sections
Ligue américaine
New York vs Texas
Jeudi, 7 octobre
Texas 1 New York 3
(New York mène 2-0)

Samedi, 9 octobre
New York (Clemens 14-10) au Texas (Loaiza 9-5), 19h40. (NBC)

Dimanche, 10 octobre
New York au Texas, à être annoncé, si nécessaire

Cleveland vs Boston

Jeudi, 7 octobre

Boston	001	000	000	1	6	0
Cleveland	006	500	00x	11	8	0

Saberhagen (P,0-1), Wasdin (3), Wakefield (5), Gordon (7), Beck (8) et Varitek; Nagy (G,1-0), Karsay (8), M.Jackson (9) et S.Alomar, Ei.Diaz (9). **C**: Cle Thome (2), Baines (1).

Samedi, 9 octobre
Cleveland (Burba 15-8) à Boston (R.Martinez 2-1), 16h17. (TSN, FOX)

Dimanche, 10 octobre
x-Cleveland à Boston, 13h09. (TSN, ESPN) ou 19h50. (TSN, FOX)

Ligue nationale
Atlanta vs Houston
Mercredi, 6 octobre
Atlanta 5 Houston 1
(Série égale 1-1)

Vendredi, 8 octobre
Atlanta (Glavine 13-11) à Houston (Hampton 22-4)

Samedi, 9 octobre
Atlanta à Houston, à être annoncé, si nécessaire

Dimanche, 10 octobre
Houston à Atlanta, à être annoncé, si nécessaire

Arizona vs New York

Mercredi, 6 octobre

N.Y. Mets	001	000	000	1	5	0
Arizona	003	020	20x	7	9	1

Rogers (P,0-1), Mahomes (5), Dotel (7), Franco (7) et Piazza; Stottlemyre (G,1-0), Olson (7), Swindell (8) et Stinnett.

Vendredi, 8 octobre
Arizona (Daal 16-9) à New York (Reed 11-5)

Samedi, 9 octobre
Arizona à New York, à être annoncé, si nécessaire

Dimanche, 10 octobre
New York en Arizona, à être annoncé, si nécessaire

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

Vendredi 8 octobre
La Baie à Normandin, 21 h
Jonquière à Alma-Delisle, 21 h
Chicoutimi à Métabetchouan

Dimanche 10 octobre
Jonquière à Chicoutimi, 18 h 30
La Baie à Alma-Delisle, 19 h 30

MIDGET

Division BB

Vendredi 8 octobre
Alma à Saint-Félicien, 19 h

Samedi 9 octobre
Alma à Sags Chicoutimi, 15 h 30
Saint-Félicien à Chibougamau, 20

Les Yankees en avant 2-0

Voilà pourquoi Torre tenait à Pettitte

NEW YORK (AP) — C'est la raison pour laquelle Joe Torre a insisté pour que les Yankees de New York gardent les services d'Andy Pettitte.

Le gaucher Pettitte, démontrant encore une fois qu'il est à son meilleur quand l'enjeu est important, a à son tour maîtrisé les redoutables frappeurs des Rangers du Texas, quand les Yankees l'ont emporté 3-1 pour prendre les devants 2-0 dans la série trois-de-cinq entre les deux équipes de la Ligue américaine.

Juan Gonzalez a bouclé le circuit en quatrième manche, mettant un terme à la séquence de manches sans obtenir de point des Rangers à 25. Mais c'est tout ce qu'ils ont pu arracher à Pettitte, que les Yankees ont failli échanger à la date limite des transactions le 31 juillet dernier.

Le double d'un point de Ricky Ledee en septième manche aux dépens du perdant Rick Helling et le but sur balles qu'a reçu le frappeur suppléant Jim Leyritz quand les coussins étaient tous occupés en huitième ont permis aux Yankees de se retrouver à une victoire de leur deuxième balayage d'affilée des Rangers au premier tour des séries. Les champions de la Série mondiale tenteront de conclure, samedi, quand Roger Clemens se mesurera à Esteban Loaiza.

Pas de surprise, c'est grâce à Pettitte si les Yankees se retrouvent en position d'éliminer les Rangers.

Pettitte a failli passer aux Phillies de Philadelphie, il y a plus de deux mois. À ce moment, il en arrachait comme en faisait foi sa fiche de 7-8 et les problèmes de santé de son père en était peut-être la raison.

Mais Torre a convaincu le propriétaire George Steinbrenner de ne pas l'échanger, ce qu'il a fait non sans lancer un défi à Pettitte.

Depuis ce temps, le gaucher lance avec confiance. Hier, il a cédé un point et sept coups sûrs en sept manches et un tiers. Il n'a pas donné de but sur balles, en plus de retirer cinq rivaux au bâton.

Il a reçu une ovation des 57 485 spectateurs présents quand Jeff Nelson l'a remplacé au monticule.

Nelson a retiré au bâton Ivan Rodriguez et Gonzalez, et Mariano Rivera a été parfait en neuvième pour inscrire le sauvetage.

Scott Brosius, joueur par excellence de la Série mondiale en 1998, avait créé l'égalité en cinquième manche à l'aide d'un double, son premier coup sûr des séries actuelles.

Série Braves-Astros

Au tour de monsieur Glavine

HOUSTON (AP) — C'est à ton tour, Tom Glavine.

Après que Kevin Millwood eût présenté une des meilleures performances au monticule de l'histoire des séries, les Braves d'Atlanta se sont présentés à l'Astrodome de Houston hier avec un nouveau souffle de vie dans leur série contre les Astros.

Mais Glavine, qui affrontera Mike Hampton, l'as de la formation des Astros, aura la tâche peu facile de tenter de faire aussi bien que Millwood, son prédécesseur, qui n'a permis qu'un seul coup sûr dans le deuxième match.

«Je ne vais même pas essayer d'égaler cette performance, a dit Glavine après un court exercice de plus d'une heure des Braves. Tout ce que je veux, c'est le même résultat: une victoire.»

Les Astros auront leur meilleur lanceur au monticule. Hampton a dominé la Ligue nationale avec un dossier de 22-4 et il est un des favoris pour remporter le trophée Cy Young.

Mais le plus important pour lui est présentement une victoire dans le troisième match, victoire qui placerait les siens dans une position confortable à la veille du quatrième match à l'Astrodome.

«Au baseball, les trophées ne veulent pas dire énormément, a mentionné Hampton. Ce qui est plus important est que les gars qui vous entourent ont confiance en vous. Ce fut une grande saison pour moi et j'ai aussi très confiance en mes coéquipiers.»

Pour les Astros, les Killer B's (Jeff Bagwell, Craig Biggio et Derek Bell) seront réunis pour le troisième match.

Bell n'a pas pris part aux deux premiers matches, mais le gérant Larry Dierker veut l'utiliser au champ droit et Matt Mieske au champ gauche.

«C'est formidable de se retrouver à nouveau dans la formation», a dit Bell, qui n'a présenté qu'une moyenne de .236 en saison avec 12 circuits.

Les Braves ont balayé la série contre les Astros au cours des deux dernières années, mais là, les Astros ont tout changé en remportant le premier match à Atlanta.

«C'est très bien de se retrouver à égalité dans la série, a dit Bell. Maintenant, nous pouvons relaxer un peu et avoir du plaisir. La pression est sur les épaules des Braves. Les deux prochains matches seront disputés chez-nous.»

Les Mets enfin en congé!

NEW YORK (AP) — Et le septième jour, les Mets de New York ont profité d'un répit.

Après être passés au travers d'une éprouvante séquence qu'ils ont commencée la semaine dernière, quand ils accusaient un retard de deux matchs dans la lutte au quatrième as dans la Ligue nationale avec trois rencontres à jouer, les Mets ont finalement eu une journée de congé, hier.

Ils en avaient grandement besoin, car l'adrénaline commençait à manquer. Les Mets sont de retour à New York après avoir divisé les honneurs des deux premiers matchs de la série trois-de-cinq les opposant aux Diamondbacks de l'Arizona.

Rick Reed sera le partant des Mets, ce soir. Il sera opposé à l'ancien des Expos, Omar Daal.

«Une journée de congé est certes la bienvenue à la suite d'une semaine chargée comme celle qu'on vient de connaître, a souligné le gérant des Mets Bobby Valentine. J'étais fatiguée, mais je me sens mieux maintenant. Nous avons dû voyager beaucoup. À ce stade de la saison, tout le monde est fatigué de toute façon.»

La fatigue est surtout d'ordre psychologique dans le camp des Mets, qui ont dû disputer plusieurs matchs sans lendemain afin de se qualifier en séries éliminatoires.

«Oui, la fatigue est davantage psychologique que physique, a mentionné le vétéran releveur John Franco, qui participe aux séries pour la première fois de sa carrière. Au cours de la dernière semaine, on n'a pu se permettre le moindre relâchement. Chaque tir était important.»

Après avoir battu Randy Johnson et les Diamonbacks dans le premier match de la série mardi, les Mets ont paru amorphes, mercredi, quand ils se sont inclinés 7-1.

«Tout s'est bousculé à la suite de notre victoire dans le match-suicide à Cincinnati et nous avons gagné le premier match de la série, a expliqué le releveur Turk Wendell. Ce n'est que mercredi que la fatigue nous a ratrappés. Aujourd'hui (hier) a été l'occasion de se reposer et de refaire le plein d'énergie.»

Le receveur Mike Piazza était particulièrement amoché, soignant de légères blessures à un pouce, à une épaule et aux genoux.

«Mike avait besoin d'un congé», a admis Valentine.

Les Indians poursuivent leur travail de démolition

CLEVELAND (AP) - Si les Indians de Cleveland continuent leur travail de démolition entrepris il y a quelques jours c'est bien plus qu'un mal de dos qui affectera les Red Sox de Boston.

Jim Thome a claqué un grand chelem, Harold Baines a ajouté un circuit de trois points et Charles Nagy a été solide pendant sept manches au monticule quand les Indians se sont approchés à un seul match d'une participation à la série de championnat de la Ligue américaine quand ils ont écrasé les Red Sox 11-1.

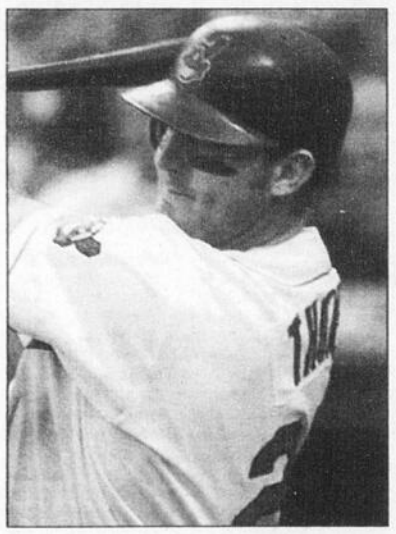
Les Indians, qui sont devenus la première équipe en 49 ans à marquer plus de 1000 points en saison régulière, étaient intraitables hier.

Ils ont profité du manque de précision de Bret Saberhagen pour marquer 11 points en l'espace de deux manches pour prendre une avance de 2-0 dans la série.

Les Red Sox, qui ont perdu les services de Pedro Martinez, blessé au dos lors du premier match, se tourneront vers son frère Ramon pour tenter d'éviter l'élimination samedi dans le troisième match à Fenway Park. Dave Burba sera au monticule pour les Indians.

Thome a écrit une page d'histoire avec son deuxième grand chelem en séries. Son long coup dans la droite en quatrième contre le releveur John Wasdin a donné aux Indians une avance de 11-1.

Thome, qui a claqué un grand chelem l'an dernier dans la série de championnat de la Ligue américaine, a déjà 14 circuits en séries.



JIM THOME... a frappé un grand chelem en quatrième manche.
(Photo AP)

Nagy a permis un points à la suite de cinq coups sûrs pour battre les Sox une deuxième fois de suite en séries.

Saberhagen n'avait donné que 11 buts sur balles en 119 manches cette saison. Mais en troisième, il a donné trois buts sur balles et les Indians ont marqué six fois. Omar Vizquel a frappé un triple de deux points, Roberto Alomar a obtenu un double de deux points et Baines a complété la poussée avec son circuit.

Un simple de Jose Offerman après deux retraits en troisième avait donné une avance de 1-0 aux Red Sox.

Effet d'entraînement

Les Red Sox de Boston n'ont qu'à bien se tenir. Les Indians de Cleveland ont maintenant le vent dans les voiles.

«Nous nous élançons très bien maintenant, a dit le joueur d'inter Omar Vizquel. Tous les gars ont du succès et il y a un effet d'entraînement.»

Les Red Sox, qui ont perdu leur meilleur lanceur, Pedro Martinez, feront confiance à son frère Ramon.

«Nous avons besoin d'une bonne performance de Ramon, a dit Jimy Williams, gérant des Red Sox. Nous savons que nous devons gagner samedi. Mais nous ne sommes pas encore éliminés.

«Il faudra peut-être faire appel à George Herman (Ruth),» a dit Williams en riant.

Jim Thome est par ailleurs en train de prouver qu'il est un des frappeurs les plus redoutables de l'histoire des séries. Il a frappé son deuxième grand chelem hier.

«C'est difficile à expliquer, a dit Thome. On m'a offert de bons tirs et j'ai pu les frapper.»

La victoire est allée à Charles Nagy, qui n'a permis que cinq coups sûrs.

«Je ne sais pas pourquoi j'ai autant de succès contre les Red Sox. Je ne veux pas non plus y penser ou commencer à tout analyser, a dit Nagy. Je veux en profiter, c'est tout.»

Martinez se sent mieux

CLEVELAND (AP) — Pedro Martinez, toujours souffrant, s'attend à lancer samedi. On ne sait pas encore cependant s'il lancera en séries.

Le meilleur lanceur du baseball se sentait mieux hier, mais que sa blessure au dos le fasse souffrir plus ou moins n'aura pas beaucoup d'importance à moins que les Red Sox de Boston ne remportent au moins deux victoires pour forcer la présentation d'un cinquième match dans la série de section contre les Indians de Cleveland.

«Son état s'est amélioré un peu aujourd'hui, mais la douleur est persistante, a dit le docteur William Morgan, un des médecins des Red Sox. Son cas sera réévalué à tous les jours.»

Les Red Sox comptaient beaucoup sur les services de Martinez et il menait 2-0 mercredi quand il a dû quitter le match après s'être étiré des muscles au dos en quatrième manche.

Il semble qu'il ne pourrait pas revenir au jeu avant le cinquième match, de toute façon.

Morgan a dit que Martinez allait commencer des exercices d'étirement aujourd'hui.

«Je me sens un peu mieux, a dit Martinez. Je suis très positif. Je me sens moins raide déjà. Après quelques traitements, je me sentirai encore beaucoup mieux.»

«On ne veut jamais voir un de ses partants, son meilleur partant surtout, se blesser, a dit le gérant Jimy Williams, le gérant. Mais c'est la raison pour laquelle nous avons une équipe. Nous avons d'autres bons lanceurs et ils ont eux aussi remporté des matches.»

Les Citadelles à St. John's

La blessure fait plus mal que la suspension

par Carl Tardif
(Collaboration spéciale)

ST. JOHN'S (Le Soleil) — En lisant le journal local «The Telegram» hier matin, à Terre-Neuve, Dave Morissette a appris qu'il était suspendu pour un match par la Ligue américaine de hockey. Bof, le gaillard des Citadelles de Québec aurait tout de même raté la rencontre de ce soir (et celle de demain) contre les Maple Leafs en raison d'une légère commotion cérébrale. Si la décision ne l'affectait pas, elle suscitait une certaine colère chez son entraîneur-chef, Michel Therrien.

Rappelons brièvement les faits. Lors du match de dimanche, au Colisée, Morissette est impliqué dans une escarmouche. Déjà dans les bras d'un adversaire, Matt O'Dette, des Flames de Saint-Jean, lui assène quatre coups de poing derrière la tête.

«Il aurait pu le tuer, s'indignait encore Therrien, après l'entraînement des siens au Memorial Stadium de St. John's. Si la reprise avait été présentée d'un océan à l'autre sur les réseaux de télévision, il aurait écopé d'une sentence plus sévère. Il a été chanceux que ça reste local, car sa suspension a été plus petite.»

Ce qui le choque, c'est le résultat de cette escarmouche. Morissette a subi une commotion cérébrale, n'a pas joué mardi et ne sera pas dans l'alignement pour les deux matchs présentés ici, ce soir et demain. «Nous, on le perd pour une semaine et au moins trois matchs tandis que lui (O'Dette) n'en ratera qu'un seul. Je pense qu'il aurait mérité plus qu'une partie», ajoutait-il.

Le principal intéressé n'en faisait pas un plat. Malgré son intensité durant la séance d'entraînement, le protocole médical en place lors d'une commotion l'oblige d'attendre entre sept et dix jours... à partir du moment où il n'a plus de symptômes.

«Ce n'est pas vraiment une mauvaise décision. Des mêlées à cinq contre cinq, ça n'a pas sa place dans la Ligue américaine et de mémoire, je pense que ça n'arrive pas souvent. Ce que je reproche à O'Dette, c'est de ne pas avoir voulu m'affronter quelques minutes plus tôt. Il a préféré me sauter dans le dos. Moi, je ne ferai jamais cela à personne. J'ai bâti ma réputation de façon honnête», racontait l'homme fort des Citadelles.

Lors des deux premiers matchs, la foule du Colisée réclamait souvent la présence de Morisette. N'allez pas croire qu'il répondra à toutes les demandes, surtout lorsque son club tire de l'arrière par un but ou lorsque la marque est égale.

«Les gens qui pensent que je vais me battre à tous les soirs sont dans l'erreur. Je connais mon boulot, je ne reculerai jamais, personne ne nous intimidera. Je ne jetterai pas les gants deux fois par match, 80 parties par saison. Mon rôle n'est pas de mettre l'équipe dans le trouble, mais d'afficher de l'intensité avec une bonne mise en échec et, au besoin, avec un combat. La ligue américaine, ce n'est pas le semi-pro. Il n'y a rien de prévu, de planifier. Je sais que la Ligue senior donne un bon show, et je n'ai rien contre, mais ici c'est différent.»

Shanghai

Lareau et Nestor avancent

SHANGHAI (PC) — Sébastien Lareau, de Boucherville, et Daniel Nestor, de Toronto, ont atteint hier les demi-finales du double de l'omnium Heineken de tennis en battant l'Américain Scott Humphries et l'Australien Michael Hill 3-6, 7-5, 6-3.

Le duo canadien, rarement réuni, a été formé moins d'un mois après la victoire de Lareau dans le double de l'US Open. En l'absence de l'Américain Alex O'Brien, Nestor a accepté de faire équipe avec son compatriote.

En avril 1998, Nestor et Lareau l'avaient emporté à Tokyo, puis à Sydney en janvier dernier. Ils affronteront le gagnant du match qui opposera les Indiens Mahesh Bhupathi et Leander Paes (no 1) aux Sud-africains Neville Godwin et Grant Stafford.

Après avoir perdu la première manche, disputée à l'extérieur sur la surface dure du centre de tennis Xian Xia à Shanghai, les Canadiens (no 3) ont retrouvé leur tennis.

Ils ont enlevé le deuxième set, puis ont fait le bris dans le troisième pour remporter la victoire alors que Nestor était au service.

«On s'est accrochés, a dit Lareau. Le bris a été difficile à obtenir. Mais on l'a eu.»

Le Canada contre le Chili

Par ailleurs, le Canada sera opposé au Chili au premier tour de la Coupe Davis 2000, a-t-on annoncé hier lors d'un tirage au sort effectué à Londres.

Le Chili, qui sera emmené par le numéro 7 mondial Marcelos Rios, organisera cette rencontre de premier tour du groupe 1 de la zone américaine prévue du 4 au 6 février.

«C'est un peu malheureux car tout autre tirage dans notre groupe nous aurait permis de jouer chez nous», a commenté l'entraîneur de l'équipe canadienne, Louis Cayer.

«Affronter les Chiliens sur la terre battue sera un grand défi. Rios est un grand joueur», a-t-il ajouté.

La formation canadienne sera composée de Sébastien Lareau, de Boucherville, 50e joueur mondial, et Daniel Nestor, de Toronto, qui est classé parmi les 100 premiers au monde.

«Ces deux joueurs sont parmi les meilleurs en double et je pense qu'ils peuvent élever leur tennis pour gagner deux simples et mériter les trois points nécessaires», a fait valoir Cayer.

Le Canada a un dossier de 3-2 contre le Chili en matchs de Coupe Davis.

En 1996, à Edmonton, Rios avait défait Nestor 14-12 dans la cinquième manche du premier match. Le Canada devait éventuellement l'emporter 3-2.

En 1993, l'équipe canadienne avait dû obtenir la protection de la police à sa sortie du stade à Santiago. Les derniers matchs en simples avaient d'ailleurs été annulés alors que le Chili était déjà assuré de la victoire.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Kings 5
Lightning 2

Première période

1. Tampa Bay, Drulia 1 (Burr, Kefa) 1:45
2. Los Angeles, Galley 1 (Stumpel, Robitaille) 11:03
3. Los Angeles, Robitaille 4 (Palffy, R.Blake) 11:50 (an)
4. Tampa Bay, Sillinger 2 (Kubina, Kefa) 15:48

Pénalités Robitaille LA 3:32, Stumpel LA 8:40, Kubina TB 11:21, Galley LA 12:51, Puppa TB (purgée par Richer) 13:06, Johannson TB 13:42, R.Blake LA 18:11, Laperrière LA majeure, Gratton TB majeure 18:49, Sillinger TB, Norstrom LA 19:48.

Deuxième période

5. Los Angeles, R.Blake 2 (Palffy, Kaberle) 0:24 (an)
6. Los Angeles, Robitaille 5 (Stumpel, Galley) 17:10 (an)

Pénalités J.Blake LA 2:25, Gratton TB 15:18.

Troisième période

7. Los Angeles, Robitaille 6 (Kaberle) 16:51 (an)

Pénalité Gratton TB 16:09.

Tirs au but

Los Angeles	8	14	6 28
Tampa Bay	11	9	8 28

Gardiens Los Angeles: Storr (8-6), Fiset (3-1-0) (0:00 2e, 20-20); Tampa Bay: Puppa (1-1-0).
Avantages numériques Los Angeles: 4-6; Tampa Bay: 0-5.
Arbitre Lance Roberts. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Stéphane Provost.
Assistance 10,614.

Red Wings 7
Thrashers 1

Première période

1. Detroit, Yzerman 1 (Shanahan) 6:50
2. Detroit, Larionov 1 (Yzerman, L.Murphy) 11:56 (an)
3. Detroit, Kozlov 1 (L.Murphy, Larionov) 15:38

Pénalités Ferraro Atl 11:43, Chelios Det 19:53, Lambert Atl 19:53.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Ferraro Atl 5:12, Staios Atl 8:11, Duchesne Det 11:21.

Troisième période

4. Atlanta, Buzek 1 (Buchberger, Emerson) 2:23
5. Detroit, Duchesne 2 (Yzerman, Chelios) 5:23 (an)
6. Detroit, Fedorov 1 (Brown, Holmstrom) 6:19
7. Detroit, Holmstrom 2 (Federov, Ward) 8:56
8. Detroit, Brown 1 (Holmstrom, Federov) 18:52

Pénalités G.Murphy Atl 3:59, Larionov Det 6:37, L.Murphy Det 13:42.

Tirs au but

Detroit	12	18	9 39
Atlanta	11	9	12 32

Gardiens Detroit: Osgood (2-0-0), Wregget (13:42 3e, 5-5); Atlanta (Maracle 0-1-0).
Avantages numériques Detroit: 2-4; Atlanta: 0-3.
Arbitre Blaine Angus. **Juges de lignes** Brad Kovachik, Mark Pare.
Assistance 18,545.

Penguins 7
Devils 5

Première période

1. New Jersey, Bombardir 1 (Sykora) 0:36
2. Pittsburgh, Morozov 1 (Lang, Barnaby) 5:27
3. Pittsburgh, Morozov 2, 11:44
4. Pittsburgh, Morozov 3 (Lang) 12:39

Pénalités Slaney Pgh 8:48, Brodeur NJ (purgée par Gomez) 14:32.

Deuxième période

5. New Jersey, Holik 3 (Gomez, McKay) 2:35
6. Pittsburgh, Slegr 1 (Miller, Jagr) 3:13
7. New Jersey, Arnott 1 (Niedermayer, Nemchinov) 12:11 (an)
8. New Jersey, Rolston 1 (Rafalski, Gomez) 13:20 (an)
9. Pittsburg, Jagr 1 (Miller) 17:11
10. Pittsburgh, Lang 1 (Brown, Jagr) 18:58 (an)

Pénalités Pandolfo NJ 6:36, Werenka Pgh 9:39, Moran Pgh 10:25, Slegr Pgh 11:40, Werenka Pgh 14:12, Oliwa NJ 17:33, Holik NJ 19:04.

Troisième période

11. New Jersey, Brylin 2 (Niedermayer, Nemchinov) 14:11 (an)
12. Pittsburgh, Kovalev 1, 19:19

Pénalités Slegr Pgh 11:37, Titov Pgh 12:20.

Tirs au but

Pittsburgh	15	12	633
New Jersey	4	13	724

Gardiens Pittsburgh: Barrasso (2-1), Skudra (G,1-0-0) (8:22 1ère, 22-18); New Jersey: Brodeur (8-5), Terreri (P,0-1-0) (14:32 1ère, 25-21).
Avantages numériques Pittsburgh: 1-4; New Jersey 3-8.
Arbitres Paul Stewart, Brad Watson. **Juges de lignes** Pat Dapuzzo, Anthony Sericolo.
Assistance 17,507.

Hurricanes 2
Flyers 0

Première période

1. Caroline, Francis 1, 4:52

Pénalité Aucune.

Deuxième période

2. Caroline, Battaglia 1 (Francis, Kapanen) 13:18

Pénalités Battaglia Car 0:43, Renberg Phi 5:43, Francis Car 10:05, Lindros Phi 18:20.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Leschyshin Car 7:59, McGillis Phi 14:10.

Tirs au but

Caroline	6	6	618
Philadelphie	5	15	1030

Gardiens Caroline: Irbe (G,2-0-0); Philadelphie: Vanbiesbrouck (P,0-2-0).
Avantages numériques Caroline: 0-3; Philadelphie: 0-4.
Arbitre Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Kevin Collins, Dan McCourt.
Assistance 19,273.

Bruins 3
Sénateurs 4

Première période

1. Boston, Thornton 1 (DiMaio, Bourque) 0:14
2. Boston, DiMaio 1 (Thornton) 5:18
3. Ottawa, Bonk 2 (Hossa, Dackell) 7:43 (an)
4. Boston, Andreychuk (Heinze, Carter) 11:35 (an)
5. Ottawa, Alfredsson 1 (Van Allen, Zamuner) 16:24

Pénalités Bates Bos 6:05, Roy Ott 9:46.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Bonk Ott 6:08, DiMaio Bos 17:11, Tallas Bos, Hossa 18:35, McLaren Bos 19:51.

Troisième période

6. Ottawa, Alfredsson 2 (Kravchuk, Prospal) 1:25 (an)
7. Ottawa, Hossa 3 (Bonk, Redden) 11:30 (an)

Pénalités Bonk Ott 5:02, Allison Bos, Zamuner Ott 5:59, Eloranta Bos 9:31, York Ott 14:27.

Tirs au but

Boston	10	5	520
Ottawa	10	7	926

Gardiens Boston: Tallas (P,0-1-0); Ottawa: Lalime (7-4), Tugnutt (G,1-0-0) (11:42 1ère, 13-13).
Avantages numériques Boston: 1-4; Ottawa: 3-4.
Arbitres Mark Faucette, Greg Kimmerly. **Juges de lignes** Francois Gagnon, Gerry Gauthier.
Assistance 18,500.

MERCREDI
Blues 4
Flames 1

Première période

Aucun but.
Pénalités Yake Stl, Persson Stl, Begin Cal 7:09, MacInnis Stl 9:45, Handzus Stl 15:53.

Deuxième période

1. Calgary, Albelin 1 (Bure, Housley) 4:21
2. St. Louis, MacInnis 1 (Demitra, Turgeon) 16:25
3. St. Louis, Young 1 (MacInnis, Courtnall) 19:23 (an)

Pénalités Chase Stl, Lindsay Cal 2:17, Begin Cal 4:38, Pellerin Stl 7:21, Smith Cal 11:56, Fuhr Cal (purgée par Saprykin) 18:52.

Troisième période

4. St. Louis, Courtnall 2 (Pronger, Young) 10:56 (an)
5. St. Louis, Turgeon 1, 18:42 (fd)

Pénalités Savard Cal 4:29, Morris Cal 9:04, Bergevin Stl, Begin Cal majeures 19:53, Nazarov Cal 20:00.

Tirs au but

St. Louis	11	12	629
Calgary	5	7	923

Gardiens St. Louis: McLennan (G,1-0-0); Calgary: Fuhr (P,0-2-0).
Avantages numériques St. Louis: 2-5; Calgary: 0-4.
Arbitres Dan Marouelli, Scott Zelkin. **Juges de lignes** Brad Lazorowich, Troy Sartison.
Assistance 16,384.

Blackhawks 4
Canucks 5

Première période

1. Chicago, Zmolek 1 (Amonte, Zhamnov) 0:20
2. Vancouver, Naslund 2 (Muckalt, Messier) 1:50
3. Vancouver, Mogilny 1 (Cassels) 8:47

Pénalités Amonte Chi 2:16, McCarthy Chi 9:35, May Vcr 13:15.

Deuxième période

4. Vancouver, York 1 (Aucoin, Hawgood) 14:00 (an)
5. Chicago, Zhamnov 1 (Amonte) 19:33

Pénalités Leroux Chi, Strudwick Vcr majeures 2:39, Gilmour Chi 5:57, Muir Chi 12:05, Aucoin Vcr 15:54.

Troisième période

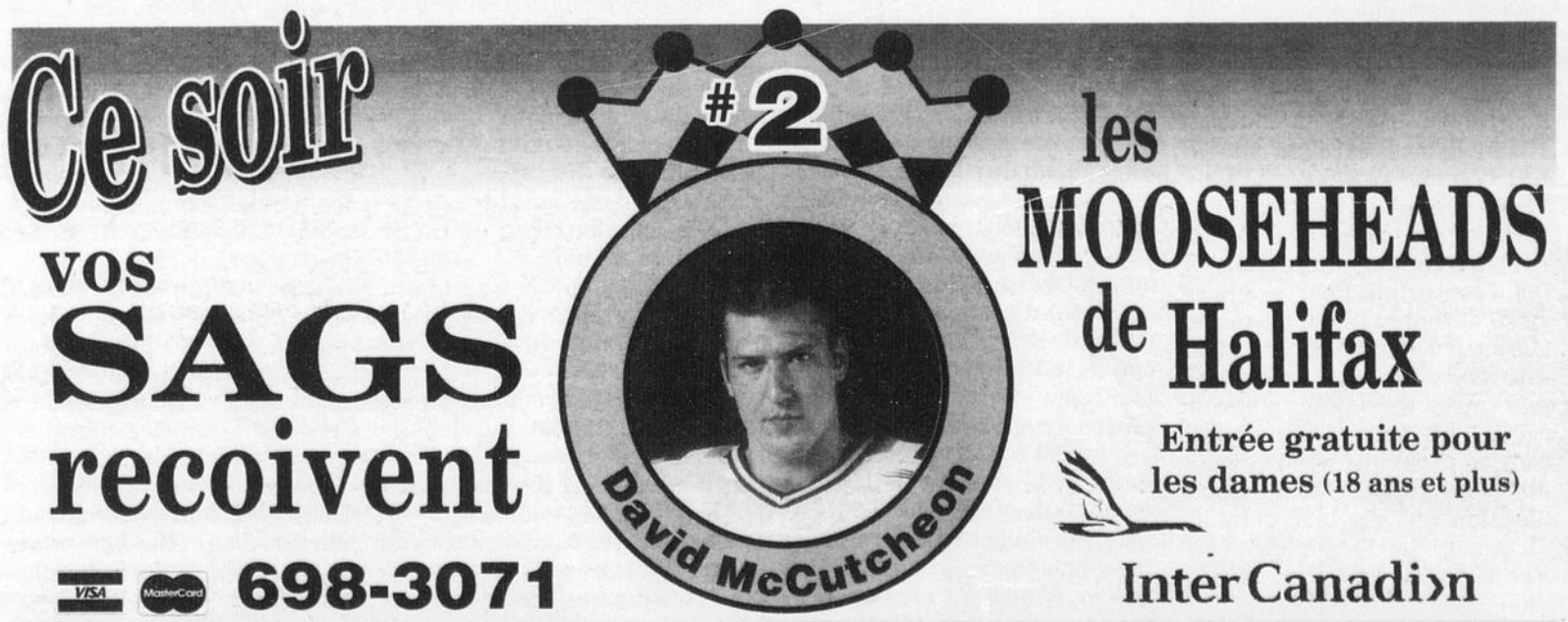
6. Chicago, Clark 1 (Zhamnov, Amonte) 3:24
7. Vancouver, Mogilny 2 (Baron) 5:55 (dn)
8. Vancouver, Chubarov 1 (Bertuzzi) 7:43
9. Chicago, McCarthy 1 (Amonte, Gilmour) 9:46 (an)

Pénalités York Vcr 4:29, Kariya Vcr 8:56, Dumont Chi 10:33, Mogilny Vcr 13:25.

Tirs au but

Chicago	7	5	620
Vancouver	10	15	833

Gardiens Chicago: Thibault (P,0-2-0); Vancouver: Weekes (G,2-0-0).
Avantages numériques Chicago: 1-5 Vancouver: 1-5.
Arbitres Don Koharski, Rob Martell. **Juges de lignes** Baron Parker, Jay Sharrers.
Assistance 13,327.



Les Condors reçoivent Pont-Rouge

Drapeau façonne petit à petit son équipe



DAVE LASALLE... chaussera les patins ce soir.

JONQUIERE (PAG) - Lorsque Gaston Drapeau laisse entendre que la lumière commence à poindre au bout du tunnel, il y a lieu de ne pas mettre en doute la parole de l'entraîneur-chef des Condors de Jonquière. Ses nombreuses années écoulées dans le hockey ont appris au vétéran entraîneur qu'il était tout simplement farfelu de mesurer la qualité d'une équipe sur un nombre restreint de rencontres.



PAUL-ARMAND GIRARD
pagirard@lequotidien.com

«Ça s'en vient notre affaire», de dire l'entraîneur-chef des Condors en faisant référence au dernier voyage de l'équipe, un voyage qui fut révélateur sur plusieurs facettes. «Notre équipe est en pleine progression. Et j'incline à croire qu'elle sera définitivement meilleure au cours des rencontres à venir.»

En prévision de la visite de Pont-Rouge, ce soir, sur le coup de 20 h 30 au Palais des sports, Gaston Drapeau a refusé de faire montre de grandes appréhensions malgré la réputation que s'est forgée la formation rivale au fil des ans dans le circuit semi-professionnel québécois.

«C'est une équipe talentueuse, une équipe capable de s'illustrer dans toutes les facettes du jeu, de louanger Gaston Drapeau. Mais à ce que je sache, les Condors forment aussi une bonne équipe. Certes, à une séance d'entraînement par semaine, nous avons mis probablement un peu plus de temps que les autres équipes à trouver notre rythme. Et la forme physique n'est pas encore optimale.

Il n'y a cependant pas lieu de désespérer. Au contraire, le travail collectif, le lien entre les défenseurs et les attaquants commence vraiment à se tisser. Et tout cela m'apparaît fort prometteur», de poursuivre l'entraîneur-chef des Condors de Jonquière. Fort heureux du travail offert en défensive par le nouveau venu Dany Girard lors des matchs disputés par les Condors à Joliette et Laval, Gaston Drapeau s'est attardé un moment au jeu de ses défenseurs, un jeu souvent mis sur la sellette au cours des quatre premiers matchs de la saison.

«J'ai toujours prétendu que la défensive n'était pas l'exclusivité des gardiens et des défenseurs. Les attaquants doivent aussi faire leur part. Sinon, ce sont toujours les mêmes qui portent le chapeau. Et cela ne me plaît pas», précise-t-il.

Gravel et Lasalle

Les Condors accueilleront Éric Gravel à l'occasion de la visite de Pont-Rouge. Le fougueux attaquant Dave Lasalle endossera également l'uniforme. Au sujet de ce dernier, Gaston Drapeau a spécifié qu'un tel joueur avait un rôle à tenir au sein de l'équipe. «Dave est amplement en mesure d'assumer le rôle qui lui est dévolu. En ce qui me concerne, un Dave Lasalle chez les Condors, c'est un plus pour les Condors», d'affirmer Gaston Drapeau en laissant filtrer un certain message dans ses propos.

Quant à Jimmy Burns, qui n'a pas joué à Joliette (suspension) et à Laval (?), il renouera avec la compétition ce soir. Petit commentaire de l'entraîneur des Condors relativement au retrait de Burns à Laval. «Nous avons eu une rencontre dans le but de clarifier les choses. Nous avons clarifié», s'est contenté de dire Gaston Drapeau.

Pour ce qui est du gardien partant ce soir, c'est Dominic Savard qui aura la tâche de museler l'attaque de Pont-Rouge.

Les Gaillards encore sur la route

Hébert n'exigera pas l'impossible

JONQUIERE (PAG) - Heureusement que Jacques Hébert est habité par une grande sagesse. Sinon celui qui assume le rôle d'entraîneur-chef chez la formation de hockey collégial AA de Jonquière multiplierait les cheveux blancs et les maux d'estomac en ce commencement de saison plutôt déroutant.

Les Gaillards, qui sont en quête d'un premier gain à la suite de cinq revers encaissés consécutivement, entreprennent ce soir à Saint-Laurent un court voyage au cours duquel ils disputeront deux rencontres aux Patriotes. Pour l'occasion, les Gaillards se produiront avec un effectif de joueurs réduit, notamment à cause des blessures. Mais d'après Jacques Hébert, il n'y a pas seulement les blessures qui soient la source de tous les ennuis chez les Gaillards jusqu'à maintenant.

«Nous aurions besoin de quatre à cinq joueurs additionnels afin de donner un véritable élan à notre équipe. Malheureusement, ces joueurs ne semblent pas disponibles pour diverses raisons et considérations. C'est regrettable. Pourtant, c'est ainsi», de confier l'entraîneur-chef des Gaillards en reconnaissant qu'il a échoué à attirer Jean-Marc Plourde chez les Gaillards. Plourde, un ancien des Condors, a préféré joindre les Marquis, de la ligue junior régional. Les Gaillards, qui ont joué un seul match à domicile jusqu'à maintenant, vont donc s'offrir un autre petit voyage à l'extérieur de la région avec la complicité de 17 joueurs seulement. Du moins pour le match de ce soir. Retenu à Jonquière par un examen, le défenseur Maxime Lapointe n'affrontera pas les Patriotes. Il rejoindra cependant ses coéquipiers à temps pour la rencontre de samedi soir. En son absence, Nicolas Berryman sera permuté à la défensive.

L'offensive, qui est déjà amputée de l'excellent Sébastien Renaud, présentement blessé, compte aussi plusieurs éclopés sous diverses formes. Ce qui fait dire à Jacques Hébert que, dans les circonstances, sa marge de manoeuvres est plutôt restreinte dans ses demandes exprimées aux joueurs.

«On ne peut pas exiger l'impossible. Nous allons donc jouer à trois trios et mettre l'accent sur le jeu défensif dans le but de limiter les charges offensives de l'équipe rivale. Dans le même temps, nous allons miser sur les erreurs et les ouvertures qui pourraient nous être offertes dans le cours du match», de stipuler sur un ton conciliant l'entraîneur-chef des Gaillards.

RAPIDO

Patinage artistique à Lévis

Une soixantaine de patineurs, en provenance de tous les clubs de la région, se retrouvent à Lévis à compter de ce matin, pour participer à une compétition provinciale invitation qui se poursuivra jusqu'à lundi. Cette compétition, la dernière avant les championnats de l'Est, dans deux semaines à Alma, se veut donc l'occasion pour ces compétiteurs de peaufiner leurs différents programmes.

Club de curling Kénogami

Beaucoup d'action, ce week-end, au club de curling Kénogami de Jonquière, alors que dans un premier temps, on présente, samedi, une clinique novice, pour tous les nouveaux joueurs. Une bonne façon de se familiariser avec la technique du curling. Pour des informations, on contacte Élaine Roy, aujourd'hui entre 12 h et 17 h, au 547-2456.

Puis samedi et dimanche, les curlers de catégorie junior pourront participer à une activité quilles et curling. Pour les quilles, ça se déroule samedi en soirée, alors que l'activité curling prendra place dimanche. Un souper et une soirée dansante viendront clôturer ce tournoi amical où le coût de participation est de 8 $. Pour s'inscrire il faudra faire vite toutefois puisque la date limite est aujourd'hui (vendredi) à 16 h. Élaine Roy est toujours la personne à contacter.

Du bronze pour Gill

BIRMINGHAM, Angleterre (D'après AP) - Le Québécois Nicolas Gill a mis la main hier sur la médaille de bronze qu'il a partagée avec le Russe Alexandre Mikhailine dans la catégorie des 100 kilos et moins dans le cadre des championnats du monde de judo. La médaille d'or a été remportée par le Japonais Shinichi Shinohara, qui s'était classé deuxième il y a deux ans à Paris. Le géant nippon, qui avait été battu par le Français David Douillet absent en Angleterre en raison d'une blessure, l'a emporté par ippon en finale face à l'Estonien Indre Pertelson.

Le Japon a d'ailleurs enlevé trois titres sur les quatre à l'enjeu et l'Asie a gagné neuf médailles sur les 16 décernées.

Ray Miller congédié

BALTIMORE (AP) - Les Orioles de Baltimore ont limogé leur quatrième gérant en six ans, congédiant Ray Miller au terme de sa deuxième saison négative à la barre de l'équipe.

Miller, âgé de 54 ans, avait été nommé gérant des Orioles en novembre 1997 après que le propriétaire Peter Angelos eut provoqué la démission de Davey Johnson.

Au cours du règne de Miller, les Orioles ont conservé une fiche de 79-83 en 1998 et de 78-84 cette année, malgré une masse salariale de 78,5 millions $, la troisième plus importante dans le baseball majeur. L'ancien gérant des Brewers de Milwaukee, Phil Garner, serait le candidat no 1 à la succession de Miller.

Omnium du Québec

Trente-et-un judokas de la région se rendent à Montréal

par Rémi Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) - Un groupe de judokas défendra les couleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean sur les tatamis de l'Omnium international du Québec de judo disputé samedi et dimanche au Centre Claude-Robillard de Montréal.

Au total, 31 athlètes sagamiens combattront en fin de semaine au sein des groupes junior et senior. Il s'agit pour eux de la première compétition d'importance du calendrier 1999-2000.

La délégation comptera des représentants des cinq clubs de la région, soit ceux de Mistassini (5), Jonquière (5), La Baie (3), Alma (9) et Chicoutimi (9).

Au sein des représentants du club Albatros, on retrouvera quatre juniors, soit Sébastien Séguin, un juvénile inscrit chez les juniors, Martin Belley, Nicolas Belley et Barbara Bouchard, tandis que Rachel Gagné besognera en catégorie senior.

Jonquière compte également cinq représentants, soit quatre juniors et un senior. Les athlètes juniors sont Jimmy Blanchette, Carl Tremblay, Denis Bélanger et Josianne Tremblay, qui est encore d'âge juvénile. Frédérik Vermette, un habitué des compétitions nationales, combattra pour sa part au sein du groupe senior.

Quant au club de La Baie, il sera représenté par trois seniors. Maxime Tremblay est le plus expérimenté du groupe, tandis que François Gauthier et Frédéric Tremblay effectuent un retour sur le tatami.

Les deux plus imposantes délégations sont sans contredit celles d'Alma et de Chicoutimi.

Alma compte deux judokas seniors, soit Geneviève Baron et Daniel-Guillaume Simard, détenteur du titre dans sa catégorie. Chez les juniors, on verra à l'oeuvre Marc-André Gagnon, David Villeneuve, Dominic Toupin, Marc-André Lebel, Jérôme Tremblay, Julie Villeneuve et René Villeneuve, surclassé pour l'occasion.

Quant au club de Chicoutimi, il est représenté par deux judokas seniors, soit Carl Lapointe et France Morin, qui en sont tous les deux à leur première année dans ce groupe, ainsi que par sept compétiteurs juniors au sein desquels on retrouve Alexandre Gagné, Annie Gagné, Véronique Hudon, Jean-Philippe Gagné, Émilie Doré-Morin, Pierre-Luc Côté et Patricia Larouche.

Enfin, après les athlètes juniors et seniors en fin de semaine, ce sera au tour des judokas du groupe juvénile de monter sur le tatami, ce qu'ils feront le dimanche 17 octobre, au Séminaire St-Augustin de Cap-Rouge.



SPORT ÉTUDIANT - Doris Fortin, directrice, Alain Claveau, président, et Steeve Simard ont élaboré, hier matin, au sujet de ce que devrait être la prochaine saison de l'Association régionale du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Sport étudiant

Les élèves du primaire rateront des rendez-vous

CHICOUTIMI (RGT) - Le doute est levé quant à la tenue du Championnat régional de cross-country. L'événement se tiendra bel et bien au Parc de la Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi, le 16 octobre, mais en seront absents, en raison des moyens de pression qui ont présentement cours dans les écoles, les 400 élèves du primaire qu'on y accueille habituellement.



RÉMI-GILLES TREMBLAY
rgtremblay@lequotidien.com

Les dirigeants de l'Association régional du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean rencontraient les représentants des médias, hier, dans le but d'expliquer les grandes lignes de la prochaine saison d'activités. Évidemment, ils n'ont pu éviter la question des relations de travail dans le secteur de l'éducation et ses implications sur la vie du sport étudiant.

Outre l'absence des élèves du primaire au Championnat régional de cross-country, les représentants à la table sectorielle du niveau primaire ont également convenu de suspendre pour cette année le lancement des activités d'une ligue scolaire régionale de mini-basket. L'expérience, qui était nouvelle cette année, sera plutôt lancée l'an prochain.

Quant à l'idée qu'on puisse contourner la situation en faisant appel à la participation de parents bénévoles, Doris Fortin, la directrice de l'ARSE du Saguenay-Lac-Saint-Jean estime qu'il valait mieux l'ignorer, ne serait-ce que pour préserver les relations futures avec les enseignants.

«Il y a 105 écoles primaires dans toute la région. C'est sûr qu'on aurait pu essayer de fonctionner autrement. Dans certains secteurs, des parents ont même offert leurs services dans le but d'assurer la relève. Mais nous n'avons pas voulu nous embarquer dans un tel projet car le conflit finira bien un jour et qu'il aurait fallu vivre avec les conséquences. Par contre, la situation a pour effet de nous montrer l'intérêt que portent les gens envers le sport étudiant. Ça, c'est plutôt positif», raconte Doris Fortin.

Nouveautés

Par ailleurs, quelques nouveautés marqueront la prochaine saison du sport étudiant dans la région qui a déjà pris son envol, notamment au niveau collégial, soit dans les disciplines du soccer, du hockey et du football.

Parmi ces éléments de nouveauté, on retient l'ajout d'une compilation «fair-play» aux résultats des ligues de sport collégial tels le basket-ball et le volley-ball qu'on désire ainsi sensibiliser aux valeurs de l'éthique sportive. En vertu de la compilation «fair-play», chaque équipe dispose d'un crédit de 20 points au début d'un match. Des points ou fractions de point sont retranchées pour chaque faute reliée à un écart de discipline. Il en va de même pour l'esprit sportif, la participation et le respect des règles.

D'autre part, les bannières reliées à l'éthique sportive, qui sont remises aux équipes les plus disciplinées dans le cadre des activités du calendrier régulier, ne seront plus décernées lors des championnats de disciplines, mais plutôt à l'occasion du gala du Mérite sportif régional. L'événement est prévu cette année pour le 17 mai.

Au domaine des nouveautés, deux tournois de tennis seront offerts aux élèves du niveau collégial, de même qu'à ceux du groupe juvénile (secondaire). Ces tournois se tiendront les 21 novembre et 13 février au Club de tennis intérieur Saguenay. La participation des jeunes raquettes juvéniles consituent une expérience. Son succès pourrait mener à la participation, ultérieurement, de jeunes joueurs des calibres moins relevés.

EN BREF

CHICOUTIMI (RGT) - Alain Claveau, de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, a été réélu pour un autre mandat de deux ans à la présidence de l'ARSE du SLSJ, hier matin. Le conseil d'administration compte également sur un nouveau représentant de la CS Pays-des-bleuets, soit Claude Bolduc...

Cette année, 138 équipes ont manifesté l'intention de prendre part aux activités des ligues scolaires. Un total de 42 formations devraient porter les couleurs collégiales au sein de ligues régionales, tandis que six équipes défendront les couleurs des cégeps de la région au sien de circuits provinciaux...

L'ARSE de la région continuera d'obtenir l'appui financier de Nutrinor, notamment des Sources d'eau Mésy, d'Intercar, du Mouvement Desjardins et de la Fondation des Gouverneurs, au cours du calendrier 1999-2000, mais le président reste «ouvert» à tout nouveau partenariat, a-t-il insisté...

Francoeur à l'écart du jeu

Une grosse commande attend les Saguenéens

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Réalité du jour, les Saguenéens de Chicoutimi détiennent la dernière position au classement général de la LHJMQ. Et comme si cela n'était pas suffisant à quelques heures d'entreprendre un rude week-end en ayant à affronter au Centre Georges-Vézina les Mooseheads de Halifax, ce soir, et les Wildcats de Moncton, demain, la formation chicoutimienne sera privée des services de Jonathan Francoeur, son meilleur marqueur à ce stade de la saison. Blessé sérieusement à une épaule, l'attaquant des Saguenéens sera tenu à l'écart du jeu durant une période de quatre à six semaines.

«C'est le genre d'événement, déplaisant de surcroît, qui fait partie de la vie d'une équipe, a tout d'abord philosophé Martin Daoust. La semaine n'a pas été très favorable à notre équipe. Le retrait de Jonathan s'ajoute donc à notre série de maux. Il ne reste plus qu'à souhaiter que cette fin de semaine se terminera sur une note plus agréable.»

Un voeu, c'est un voeu! Et ce n'est pas gagné d'avance de penser que le sort des Saguenéens s'améliorera au cours des 36 prochaines heures.

En premier lieu, les Mooseheads de Halifax, les visiteurs en ce vendredi, malgré qu'ils forment une équipe redoutable, ont néanmoins trouvé le moyen d'encaisser un revers de 5-3 contre le Drakkar à Baie-Comeau, mercredi soir. Ce qui signifie qu'à l'instar d'autres équipes de la ligue ayant subi la mauvaise humeur du Drakkar, les joueurs des Mooseheads se présenteront à Chicoutimi avec les dents un peu plus longues.

En second lieu, les Wildcats de Moncton, qui accumulent également les succès cette saison dans la section Maritimes, se produisaient hier soir à Baie-Comeau. Après avoir profité d'un repos salutaire aujourd'hui, les Wildcats affronteront les Saguenéens, probablement un tantinet fatigués, samedi soir.

Sans recourir aux alibis, Martin Daoust a reconnu d'emblée que c'est un défi de taille qui s'annonce pour son équipe. «Si nous désirons effectuer un redressement, c'est le temps de nous y mettre. Certes, nous n'avons pas choisi nos rivaux. Mais comme nous désirons développer de bonnes habitudes de travail, de privilégier la régularité et la constance. N'est-ce pas que ce serait épatant de mettre tout ça en place contre les Mooseheads et les Wildcats?», de lancer l'entraîneur-chef des Saguenéens en esquissant un sourire timide.

En répétant que la ligne entre la victoire et la défaite est souvent très mince dans le sport, Martin Daoust a insisté sur un fait qui, lui, est constant chez les Saguenéens. «Nous avons malheureusement une propension à épaissir cette ligne. Ça doit être imputable à ce qui s'est passé l'an dernier quand nous gagnions de temps à autre. Les joueurs qui étaient là, et ils sont nombreux au sein de la présente édition (13), sont pétris dans cette mauvaise habitude. Il est souhaitable qu'ils la délaissent au plus vite.»

St-Pierre, de retour

Le défenseur Karl St-Pierre effectuera un retour au jeu contre les Mooseheads. Il a raté les deux derniers matchs des Saguenéens. Quant à Simon Tremblay, qui a disputé seulement trois rencontres cette saison, il sera définitivement un partant contre Halifax, de confirmer M Martin Daoust...

Les Mooseheads forment une équipe solide en défensive. Les gardiens Pascal Leclerc et Alexei Volkov sont appuyés par un trio de défenseurs âgés de 20 ans, Bélanger, Gélinas et Cipenta, ainsi qu'un 19 ans talentueux en McCeachern. En somme, c'est le genre d'équipe dont rêve toute ville (et ce sera le cas pour Halifax au printemps 2000) soucieuse d'organiser sérieusement le tournoi de la coupe Memorial...

Ligue intercité : 68 équipes regroupées

CHICOUTIMI (PAG) - Sans y perdre son latin, celui qui suit les activités du hockey régional a parfois l'impression que les ligues réservées à l'élite détiennent toute la place. Pourtant, il n'en est rien. Comme le rappelle Serge Cloutier, le président de la Ligue intercité régionale simple lettre, le hockey d'une dimension plus récréative est aussi pratiquée par des centaines de jeunes au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«La Ligue intercité rassemble pas moins de 68 équipes, de la catégorie novice à la catégorie junior B, et cela de Petit-Saguenay jusqu'à Dolbeau, de faire observer Serge Cloutier. Et pour la première fois, nous accueillons au sein de notre ligue trois équipes féminines», ajoute-t-il. Ces trois équipes, qui se produisent cette saison en catégorie pee wee, proviennent de Saint-Ambroise et de Jonquière (2).

Chacune des 68 équipes de la Ligue intercité jouera 24 rencontres en saison régulière.

Relativement à la saison régulière, elle s'ouvre ce soir. En catégorie junior B, Normandin visitera pour l'occasion l'équipe de Roberval.

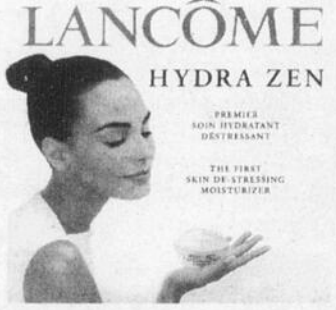
Serge Cloutier met en lumière la renaissance du calibre junior B, laquelle renaissance est survenue l'an dernier. Six équipes avaient alors accepté de se lancer dans cette aventure après une «retraite» de 12 ans du décor du hockey régional. C'est encore mieux cette saison, indique-t-il, puisque sept formations, La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Saint-Ambroise, Dolbeau, Normandin et Roberval sont associées au circuit.

CLARINS
PARIS

EN EXCLUSIVITÉ
À LA BAIE

Votre conseillère en beauté Clarins, déterminera d'abord votre type de peau, puis vous demandera quelles sont vos préoccupations pour enfin déterminer les échantillons de produits Clarins qui conviendront à vos besoins. En passant à votre comptoir Clarins chez La Baie Chicoutimi, vous repartirez avec des échantillons produits Clarins sélectionnés spécialement pour vous! Du 8 au 16 oct. 1999 Clarins. Personne ne comprend mieux votre peau.

LANCÔME



HYDRA ZEN
Le premier soin hydratant destressant.

Agissez sur les signes apparents du stress et de la fatigue. Offrez un souffle de jeunesse à votre épiderme en lui procurant la souplesse et le confort qui font défaut.

Chaque jour, votre peau subit les affres de la pollution, du froid et du stress. Protégez-là avec HYDRA ZEN. Cette nouvelle technologie est une percée importante en matière de soins de beauté. HYDRA ZEN contient des ingrédients calmants appelés ACTICALM[MD] et des agents hydratants très actifs.

58 $

LANCÔME

Atelier soin
skincare studio

LANCÔME PARIS

Offrez-Vous un bilan beauté!

Venez toucher et essayer les produits de soin Lancôme, durant nos ateliers Lancôme. Une experte fera une analyse complète de votre épiderme et vous remettra une trousse d'essai personnalisée.
C'est gratuit et sans obligation d'achat.

À la Baie, du jeudi, 7 octobre au mercredi, 13 octobre.

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui.

Vendredi, samedi et dimanche 8, 9 et 10 octobre

Aubaines mystère à la Baie
Obtenez 50 %, 40 %, 30 % ou 25 %

SUR LA MARCHANDISE À PRIX ORDINAIRE OU DE LIQUIDATION*

*Consultez votre carte Aubaines mystère ou l'une de celles distribuées en magasin pour avoir plus de précisions sur le déroulement du solde, les exceptions et le règlement. Les offres spéciales sous les rubriques 10 % et 50 % de rabais ne peuvent être jumelées au rabais de la carte Aubaines mystère, et s'appliquent sur nos prix ordinaires. Veuillez noter que le lumignon commémoratif en cristal de Diana, princesse de Galles est exclu des Aubaines mystère. Aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les Aubaines mystère et les offres à 10 % et 50 % de rabais.

50 % de rabais

Ces articles à prix ordinaire :
- bijoux en or à 10 ct et 14 ct
Exceptions : les bijoux en or Principles et ceux à prix vedette.
- oreillers • serviettes unies
Exceptions : les serviettes Royal Velvet, Ralph Lauren, Tommy Hilfiger et celles présentant de légères imperfections.
- batteries de cuisine à plus de 300 $ et articles en stock suivi
- vaisselle **Royal Albert** et de **Johnson Bros.** : couverts de 5 pièces et services de 20 pièces
- duos-sommeil

10 % de rabais

Ces articles à prix ordinaire :
- vêtements de grossesse, accessoires mode et sélection de sacs à main
- la mode **Dockers**® pour homme
- sélection de chaussures de marques renommées (liste de marques en magasin)
- linge de table **Waterford**
- serviettes, oreillers et couvre-matelas présentant de légères imperfections
- systèmes de filtrage d'eau et filtres de rechange **Brita**
- petits électoménagers de cuisine et d'hygiène personnelle, fers à vapeur, purificateurs d'air et humidificateurs
- vaisselle **Royal Doulton**, **Noritake**, **Mikasa**, **Villeroy & Boch**, **Wedgwood**, **Pfaltzgraff** et **Denby**
- jeux d'ustensiles de table **Oneida**, **Mikasa** et **Splendide** de 5 pièces
- gros électroménagers **Beaumark**®
- meubles de nursery, siège d'auto et poussettes
- jouets *Exceptions : jeux électroniques et logiciels.*
- friandises *Exceptions : les chocolats Neuhaus et Godiva.*
- produits capillaires du salon de coiffure Premier Salon

LE SAMEDI 9 OCTOBRE, TOUS NOS MAGASINS OUVRENT À 8 H!

la Baie

milles de récompense
Nous sommes le seul grand magasin à vous donner des AIR MILES[MD].

Les milles de récompense sont accordés mensuellement selon le total des achats, taxes non comprises. [MD/TM] Marque déposée/de commerce d'AIR MILES[MD] International Holding N.V., employées en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et la Baie.
Employé seul, AIR MILES[MD] signifie milles de récompense AIR MILES[MD] à moins que le contexte n'implique autre chose.

AIR MILES — Des voyages et bien davantage

431540